WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

»Dampflok« sucht neue Musiker S. 2

Kelly-Inseln helfen auch Senioren S. 3

Zwei Tage Blutspende in Singen S. 3

Wärme und Strom aus Biogas: Zwei Anlagen S. 13

Lions-Förderpreis für Florian Schwarz S. 25

17. AUGUST 2011 | WOCHE 33 | SI/AUFLAGE 32.171 | GESAMTAUFLAGE 88.175 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

In der Ferienzeit wöchentlich

1000

Exemplare zusätzlich für unsere Feriengäste!

DARÜBER SPRICHT MAN

Unendliche Geschichte

Eine Planung aus einem Guss sieht anders aus. Das Kunsthallen-Areal wird kein großer Wurf mehr - und auch der nahe Marktplatz an der Herz-Jesu-Kirche wird nicht zum Glanzpunkt der Singener Stadtplanung werden. Es fehlt am Einfühlungsvermögen und am Wissen, wovon ganze Generationen von Singenern geträumt haben, als Einzelkämpfer Rudi Hirling hier noch seine Sonnenblumen anbaute!

Der Platz ist das Scharnier zur Oststadt, die zu Recht zum Sanierungsgebiet erklärt wurde. Aber Absichtserklärungen reichen nicht. Aber Plätze zum Leben zu erwecken, ist offenbar keine Singener Spezialität: Weber-Platz, Hohgarten, Stadthallen-Platz. Und so bleibt die unendliche Geschichte uns erhalten.

Hans Paul Lichtwald

Le Buffet Restaurant Café

Sparen, genießen und mit etwas Glück gewinnen

KARSTADT
Schöner shoppen in der Stadt
www.karstadt.de

siehe unsere Beilage in Singen und unter www.wochenblatt.net

Trauerbegleitung wird transparenter

Hospizverein und Krankenhaus-Seelsorge dokumentieren Angebote

Singen (li). »Trauer hatte früher mehr Platz im Leben als heute,« sagte Hospiz-Vorsitzende Irmgard Schellhammer gestern vor der Presse. Umso mehr wächst offenbar das Bedürfnis der Menschen, mit der eigenen Trauer nicht allein zu bleiben. Der Hospiz-Verein bietet so an jedem ersten Montag im Monat (5. September ist der nächste Termin) einen offenen Gesprächskreis für Trauernde von 19 bis 20.30 Uhr im Begegnungsraum Im Gambrinus 1 in Singen an. Zwischen vier und sechs Personen kommen durchschnittlich, weiß Irmgard Schellhammer zu berichten. Nach drei bis vier Treffen bleiben sie dann weg: Es hat dann offenbar geholfen.

Das Ziel der neuen Publikation, die ab dem 23. August unter www.hbh-Kliniken.de unter Sonstige Schwerpunkte Seelsorge zu lesen sein wird, war es, alle Angebote an Trauernde im Kreis zusammenzufassen und zu dokumentieren.

Waltraud Reichle sprach von einer schweren Arbeit bei der Auflistung, weil auch viele Angebote im Verborgenen liefen. Daraus resultiert auch die Aufforderung, weitere Angebote den Initiatoren der Liste mitzuteilen, die jährlich künftig aktualisiert werden soll.

Hospiz-Verein und Krankenhausseelsorge arbeiten noch enger zusammen. Die Liste der Hilfsangebote präsentieren (von links) Waltraud Reichle, Irmgard Schellhammer, Sonja Müller und Susanne Grimm in den Beratungsräumen des Hospiz-Vereins in den Räumen Im Gambrinus 1 in Singen. *swb-Bild: li*

Es gibt vielschichtige Angebote wie ein Trauer-Wochenende vom 13. bis 15. März 2012 in Hegne. Sonja Müller, die Koordinatorin der Hospiz-Geschäftsstelle zusammen mit Susanne Grimm ist, sagt, dass Trauer einen Raum brauche. Den hat der Hospiz-Verein in Singen erst seit zwei Jahren, 17 Jahre zuvor wurde im Verein alles von daheim aus gemacht, erinnert sich Irmgard Schellhammer.

Sie verdeutlicht auch, dass die Begleitung Sterbender die Hauptaufgabe des Vereins sei. Die Trauernden kamen dann dazu.

Wie wichtig dies ist, weiß Waltraud Reichle: Auslöser von Trauerschüben seien oft Jahrestage oder auch der erste Advent ohne Partner.

Früher sei die Kirche der Ort gewesen, wo Trauer gelebt werden konnte, ergänzt Irmgard Schellhammer. Aber diese Rituale seien weitgehend verloren gegangen.

Solche Angebote zu ersetzen, wird auch als Aufgabe dieser neuen Auflistung gesehen. Dauerhafte Angebote der Beratung gibt es über den Hospiz-Verein (07731/31138) und die Krankenhausseelsorge in Singen über die Zentrale 07731/890. Über das Handy sind die Geistlichen dort stets erreichbar.

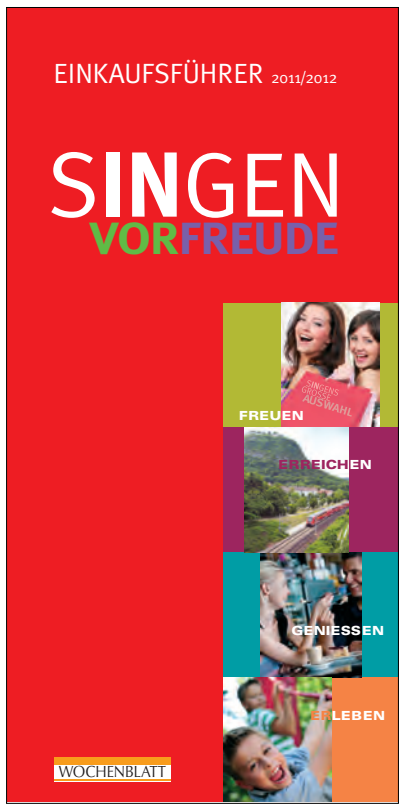
Neuer Einkaufsführer ist da

Ab heute in vielen Geschäften und Praxen erhältlich

Singen (li). Für den ganzen Singener ist es nach seiner Meinung ein starkes Marketing-Objekt: So freut sich Thomas Kornmayer von Heikorn über den dritten Einkaufsführer für die Stadt Singen, den wiederum das Singener WOCHENBLATT herausgegeben hat. Heute kommt das 48-seitige Heft in einer Auflage von 20.000 Exemplaren in die Geschäfte und Praxen, wo sie kostenlos für die Kunden ausliegen.

Eine Stadt wie Singen brauche einfach einen solchen Einkaufsführer, sagt Thomas Kornmayer, der dabei auch an die längerfristige Bedeutung denkt, denn gerade die auswärtigen Kunden sähen so, was die Stadt alles zu bieten habe. Der Nutzen für den Kunden ist auch Wolfgang Leiber vom Autohaus Brecht im Singener Süden wichtig. So könne man auswärtigen Kunden die Wartezeit verkürzen, wenn es zum Beispiel um eine Reparatur am Wagen gehe: Sie werden gerne in die Stadt gefahren und können mit Hilfe des Einkaufsführers bummeln.

Diesen Nutzen sehen auch viele Arztpraxen. Ein großes Kontingent gebucht hat so die Radiologische Praxis Dr. Zwicker / Dr. Ghanem: Gerade auswärtige Patienten kommen mit Chauffeur. Und was liegt während der Wartezeit näher als Shopping?



Das WOCHENBLATT hatte hier mit der ersten Auflage des Einkaufsführers eine Vorreiterrolle übernommen, weil er sich zusammen mit seiner Agentur Konzept+ als Dienstleister und der lokale Partner des Handels sieht. Die starken Zahlen der Singener Handelszentralität seien Auftrag und kein Ruhekissen. So zeigte sich jetzt bei der Vorbereitung des Einkaufsführers die verstärkte Sortimentstiefe bei Handel und Dienstleistungen in der Stadt.

Johann Blatter vom Schuhhaus Läufer gefällt der neue Wegweiser in kräftigem Rot sehr gut. Er sehe ja in seinem Geschäft, wie gut dieses Produkt bei den Kunden ankomme. Toll sei der Stadtplan hinten in der Broschüre. Annegret Graumann vom Modehaus Zinser findet den Einkaufsführer gut und ansprechend aufgemacht. Sie wünscht sich, dass ihn viele Kunden lesen und dann ausgiebig shoppen gehen.

Den Aufschwung sieht auch Dr. Gerd Springe, der Vorsitzende von »singen aktiv«: Mit einem frischen Auftritt zeigt der neue Einkaufsführer »Singen vor Freude« einen breiten Querschnitt durch das Singener Handelsspektrum. Und damit der Leistungsfähigkeit unserer Stadt als bedeutendes Einkaufszentrum.« 20.000 Einkaufsführer sind jetzt da.

Ausflugsfahrt ins Donautal

Zur Halbtagesfahrt lädt der Ortsverein Singen der Arbeiterwohlfahrt ins Donautal ein. Die Fahrtkosten belaufen sich auf 14 Euro pro Person. Abfahrtszeiten: 12 Uhr Liebfrauenkirche; 12.05 Uhr Ärztehaus; 12.10 Uhr Karstadt; 12.15 Uhr Friedrich-Ebert-Platz; 12.20 Uhr Berliner Platz (nach Bedarf); 12.25 Uhr Freiburger Straße. Weitere Informationen und Anmeldung bei Cili Kosmowski, Telefon: 07731/798411.

IDEEN REALISIEREN

CORPORATE DESIGN
KLASSISCHE WERBUNG
DIALOGMARKETING
CORPORATE DIGITAL DESIGN

konzept+ werbeagentur

hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

engen möbel-outlet-center
Wunschküchen –50%
MOC möbel-outlet-center GmbH
Außer-Ort-Str. 3-6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/50 00-0

Aachgarten beschlossene Sache

Gemeinderat gibt grünes Licht

Rielasingen-Worblingen (of). Drei Anregungen aus der Bürgerschaft waren im Rahmen der Offenlage des Bebauungsplan Aachgarten eingegangen, berichtete Planer Daniel Binder im Rahmen der Gemeinderatsitzung. Ein Anlieger kündigte seinen Einspruch an, weil die Gebäude zu hoch seien und die Umgebung mit denkmalschützten Gebäuden beeinträchtigen würden. Binder sagte dazu, dass es keinen Ensemblecharakter im Rielasinger Ortskern gebe und die Grundstücke für den geplanten Aachgarten sehr groß seien, so dass die überbaute Grundfläche sogar unter den Leitlinien der Landesbauordnung liegen würde. Trotzdem will der Planer in Absprache mit dem Bauträger GVV darauf reagieren. Auf ein Attika-Geschoss, das eine Überhöhung um 1,50 Meter erlaubt hätte, solle verzichtet werden, sagte Binder. Binder erinnerte an das Computermodell, das auch belegt hatte, dass die Schatten nur auf dem eigenen Grundstück verlaufen und das Gebiet nicht weiter beeinträchtigen. Ein anderer Einsprecher monierte, dass sich der Verkehrsfluss verändern werde. Das ist allerdings nicht zu erwarten, bekräftigte der Planer. Gemeinderätin Barbara Kammerer wünschte, dass bei den Abfahrten in die Tiefgarage eine Fläche vor der Ausfahrt möglichst ebenerdig ist, wie das auch die Polizei in ihrer Stellungsnahme vorschlug. Auch dies soll nun in den schriftlichen Teil des Plans einfließen. Herrmann Wieland monierte, dass die Zahl von 1,5 Stellplätzen pro Wohnung zu niedrig sei.

Ein Tor für die Jugend

Singen (swb). Die Firma Okle in Singen und die Waldeck-Schule besiegelten kürzlich ihre Bildungspartnerschaft. Die Bildungspartnerschaft baut die bisherige Zusammenarbeit weiter aus.

Die Schülerinnen und Schüler haben die Möglichkeit, durch Praktikaplätze einen Einblick in die Berufe Fachkraft für Lagerlogistik, Kaufleute im Groß- und Außenhandel, Kaufleute im Einzelhandel sowie als Fleischer zu bekommen.

Zukünftig werden die Schülerinnen und Schüler der Waldeck-Schule zusätzlich von der Firma Okle Informationen zum Thema »Was stellt sich ein Unternehmen unter einem Mitarbeiter/Auszubildenden vor?«, erhalten.

Brigitte Müller, Leiterin der Aus- und Weiterbildung der Okle GmbH und zudem Vorsitzende des IHK-Berufsbildungsausschusses liegt sehr viel an dieser Kooperation. Das wurde beim Zusammentreffen von allen Seiten bekräftigt.

Sie selbst erhofft sich unter anderem davon, Jugendliche die in der Schule Schwierigkeiten haben oder die in ihrer Persönlichkeitsentwicklung noch wenig gefestigt sind, durch dieses Projekt für einen Ausbildungsberuf zu motivieren.

Daniel Schirmer präsentiert die Big Band »Dampflok«.

»Dampflok« spielt

Steißlinger Big Band sucht Mitspieler

Steißlingen (le). Um möglichen Missverständnissen vorzubeugen, bei der »Dampflok« handelt es sich nicht um ein Kinderspielzeug, sondern um die Big Band des Musikvereins Steißlingen, die, nach berufs- und studienbedingten Ausfällen, zur Verstärkung und Auffrischung interessierte Musiker und natürlich auch Musikerinnen sucht. Gegründet wurde die »Dampflok« 1989 aus Mitgliedern des Musikvereins heraus, als der Wunsch nach dem mitreißenden und begeisternden Big Band Sound immer stärker wurde. Seit 2001 liegen die Geschicke der in der Region bekannten und beliebten Kapelle in den Händen von Daniel Schirmer. Wer Spaß und Lust hat, mit der »Dampflok« zu spielen, der soll doch einfach mal vorbei schauen. Die Band probt vierzehntägig montags von 20 bis 22 Uhr im Bürgerhaus. Nähere Informationen gibt es auch bei Daniel Schirmer, Tel.: 07738/923153.

FLEISCHTHEKE

Rinderroulade, nur vom besten Stück		
Rinderroulade, bratfertig	100 g	1,28
Rinderrollbraten, gefüllt	100 g	1,18
Rinderbraten – Sauerbraten nur magere Stücke	100 g	0,98
Kalbsgulasch, saftig	100 g	1,38
Schälrippen, frisch – geräuchert	100 g	0,44
Schweinehals, auch mariniert	100 g	0,84

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Kaminwurzen, würzig, auch mit Paprika	100 g	1,45
Mettwurst, fein gekörnt	100 g	0,75
Schwarzwurst, im Ring, 100 g = 0,50	400 g	2,00
Servela – Klöpfer	100 g	0,75
Rinderschinken	100 g	1,45
Aufschnitt, Spitzenqualität	100 g	1,32

Wurst der Woche: Kalbsbratwurst – Singener Grillwurst 100 g 0,84

FISCHTHEKE
Zanderfilet 100 g 2,88

KÄSETHEKE
Wildblütenkäse 45 % Fett i. Tr. 100 g 1,79

SALATTHEKE Rindfleischsalat 100 g 1,08 €

www.metzgerei-hertrich.de

Hohentwieler Lammfleisch Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

HERTRICH METZGEREI
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
...bargeldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

KAROSSERIE & LACK
Thomas Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Karosserie & Lack.
Die schönsten Nebensachen der Welt!

Gasthaus Mägdeberg
Mühlhausen • 07733 - 8129
Leichte sommerliche Gerichte + Salate
– Gartenterrasse wieder geöffnet –
– Kegelbahnen samstags und sonntags ab 20.00 Uhr!
Es lädt freundlich ein: Martin Groß

METZGEREI FRICK
...feines aus dem Ländle
Angebot gültig von Donnerstag, 18.08.2011 bis Samstag, 20.08.2011

frische Hähnchenschlegel leicht und bekömmlich	100 g	0,49 €
frischer Schweinehals o. B. gutes Grill- und Bratenfleisch	1 kg	5,75 €
Fleischwurst im Ring ca. 500 g => 100 g = 0,60 €	1 Ring	3,00 €
Paprikalyoner mit frischem Paprika	100 g	0,89 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Servicekalender

NOTRUFE

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung: (Tierambulanz)	07732/941164 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504
Kabel-BW:	0800/8888112

Engen

Polizeiposten:	07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke:	07733/94 80 40

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen:	07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:	0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber:	07731/908-0 07731/908-125
Polizeiposten:	07731/1437-0
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH:	0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung:	0171/2881882
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung:	07733/946581
Schlatt a. R.:	0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber:	07731/908-0 07731/908-125
Strom:	0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen):	07733/8392
Johann Grumann (Ehingen):	07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:	07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen:	07461/7090
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle:	07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 18.08.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Fr., 19.08.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell und Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen

Sa., 20.08.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

So., 21.08.: Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47 und Mauritius-Apotheke, Hauptstr. 35, Eigeltingen

Mo., 22.08.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell und Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61

Di., 23.08.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Mi., 24.08.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst

20./21.08.:
Praxis Chr. Rudolf, Goethestr. 1, Steißlingen, Tel. 0 77 38 / 2 85

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 43 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria,
Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!
Goldankauf
Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel-BW / neben Eiscafe Portofino
Do. + Fr. 9:30 - 12:00 + 14:00 - 18:00
Sa. 9:30 -13:00
Engen
Vorstadt 6
bei WOLLE KNAPP / neben Stadtapotheke
Mo. - Mi. 9:30 - 12:30 + 14:30 - 18:00
Sa. 9:00 - 12:00
Goldankauf Süd-West
Wir zahlen bar!!
Bitte Ausweis mitbringen
Goldankauf Süd-West
Lassen Sie sich nicht von vermeintlich hohen Preisen blenden - vergleichen lohnt sich immer!!
Tel. 07425/9511070
GASW GmbH & Co. KG Hörnle 30 78073 Oberbaldingen
www.goldankauf-südwest.de
Fax 07425/9511071

über 100 Jahre DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung
Neue Öffnungszeiten im Stammhaus: Montag bis Freitag durchgehend von 8 bis 18 Uhr, Samstag von 7 bis 14 Uhr

Für Grill und Pfanne: Schälripple frisch, vollfleischig und mager	Aktion - Aktion Schweinehals-steak gerne auch gewürzt	Aktion - Aktion Spareribs vorgegart und mariniert nur 10 Minuten grillen
100 g € 0,49	100 g € 0,79	vorgegart 100 g nur € 0,66
Die beliebte Vesperwurst: Schwartenmagen rot und weiß	Allseits beliebt: Bauern-schinken	Die Klassiker für Griller: Kotelett vom Schwein, mager
100 g € 0,77	100 g € 1,49	100 g € 0,59
Natürlich hausgemacht: Risonisalat Nudelsalat mit Tomaten und Mozzarella	Bei allen beliebt: Fleischwurst im Ring oder geschnitten zu Salat	Frisch aus dem Wurstkessel: Original Singener Grillwurst
100 g € 0,89	100 g € 0,78	100 g nur € 0,89

Marcel Da Rin und Siegfried Schailbe wollen die Idee der seit vier Jahren in Singen angebotenen Kelly-Inseln den Senioren stärker ins Bewusstsein bringen.

Eine Insel für Senioren

Kelly-Inseln in der ganzen Stadt Hilfepunkte

Singen (of). Seit vier Jahren gibt es sie in Singen: die Kelly-Inseln. Damals wurden sie im Rahmen des Singener Stadtfestes mit einem öffentlichen Akt mit 43 Inseln eröffnet, schnell wurden 100 daraus und inzwischen sind es sogar 180 Zufluchts- und Hilfeorte, die im gesamten Stadtgebiet von Singen angeboten werden können. Eigentlich waren die Kelly-Inseln als Projekt der Singener Kriminalprävention, die die Idee aus Filderstadt übernommen hatte, wo die Kelly-Inseln erfunden wurden, schon immer für Kinder wie Senioren gedacht, um das Gefühl der Sicherheit in der Stadt zu erhöhen.

Doch bisher lag der Fokus hier stark auf den Kindern und Jugendlichen, mit denen auch der neue Leiter der Singener Kriminalprävention, Marcel Da Rin, schon einige Aktionen in ihrem Wohnumfeld durchgeführt hatte um für die Aktion zu werben, hinter der auch der Handel in der Stadt vollumfänglich steht. Die Senioren kennen nach der Ansicht von Siegfried Schaible vom Singener Seniorenrat die Kelly-Inseln noch zu wenig. Immerhin: rund 10.000 Senioren gibt es in Singen, rund 1.500 von ihnen sind in verschiedenen Gruppen organisiert, die sich regelmäßig für Ausflüge oder zum gemütlichen Beisammensein treffen. Bei diesen Gruppen wollen nun Siegfried Schaible und Marcel Da Rin für die Idee der Kelly-Inseln werben, um das Projekt in der Stadt noch bekannter zu machen. Den Senioren sollen dabei die Kelly-Inseln in Exkursionen kennen lernen, die in den Geschäften und öffentlichen Einrichtungen angeboten werden. Auch das WOCHENBLATT in Singen ist übrigens ein solcher Anlaufpunkt.

Gerade Senioren kommen ja immer wieder in Situationen, in denen sie eine kleine Hilfe brauchen. Das muss keine Belästigung sein oder eine Gefahr, manchmal geht es auch um Kreislaufprobleme, oder dass man ein Glas Wasser bräuchte –oder einen Arzt. »Wenn man dann erst noch eine Kelly-Insel suchen muss, bringt es nicht sehr viel, denn das erzeugt zusätzliche Unsicherheit«, sagt Marcel Da Rin. Deshalb sollen Exkursionen mit den Senioren durch die Innenstadt und die Wohnquartiere durchgeführt werden, um zu zeigen, wo sich überall die Kelly-Inseln befinden. »Dann weiß ich als Senior gleich, wo ich Hilfe bekommen kann«, so Siegfried Schaible.

Und noch etwas anderes wollen die beiden mit der Aktion bewirken: sie wüsten nämlich auch gerne, wo es in Singen Orte und dunkle Ecken gibt, in denen ein Gefühl der Unsicherheit besteht.

Interessenten für Aktionen zu den Kelly-Inseln können sich beim Leiter der Singener Kriminalprävention, Marcel Da Rin unter 07731/85115 melden.

Noch proben die Schlosshexen fleißig für ihren Auftritt beim Brunnenfest.

KiK kommt nach Rielasingen

Rielasingen-Worblingen (swb). »Gute Qualität zum vergleichbar günstigen Preis« - das ist das Erfolgsrezept von KiK. Nun eröffnet der Textildiscounter seine erste Filiale in Rielasingen-Worblingen in der Hauptstraße. Damit können sich Familien, Mütter mit Kindern, Sparfüchse und Schnäppchenjäger ab dem 20. August auf 500 Quadratmetern von Kopf bis Fuß einkleiden. Zur Feier des Tages bietet KiK allen Kunden die Möglichkeit, viele tolle Preise am KiK-Glücksrad zu gewinnen. Neben kleinen Geschenken können sich die Gewinner auch auf Gutscheine im Wert von zehn Euro freuen. Das Sortiment von KiK reicht von Damen-, Herren-, Kinder- und Babykleidung über Wäsche und Strümpfe bis hin zu Mitnahme-, Geschenk- und Trendartikel.

»Kleider machen Leute - aber dies darf keine Frage des Geldbeutels sein. Wir bieten unseren Kunden ein attraktives und abwechslungsreiches Sortiment zu günstigen Preisen. Beispielsweise sind bei uns auch die für ihre gute Qualität bekannten Socken und Strumpfhosen der Marke Ergee erhältlich«, so Pressesprecherin Beatrice Volkenandt. Eine Neueröffnung kommt nicht nur den Anwohnern, sondern auch fünf Sport- oder Hobbyvereinen aus der Umgebung von Rielasingen-Worblingen zugute. Denn mit jeder Filiale, die KiK eröffnet, werden fünf komplette Trikotsets bestehend aus je 14 Spieler-Trikots, Hosen und Stutzen, ein Torwart-Trikot sowie eine Sporttasche im Wert von 99,99 Euro an umliegende Vereine gesponsert. Der textile Grundversorger ermöglicht interessierten Bewerbern und Quereinsteigern auf der Suche nach einer interessanten Tätigkeit im Einzelhandel die Chance auf einen sicheren Arbeitsplatz. 20.000 Mitarbeiter beschäftigt KiK europaweit, davon sind aktuell 1.600 in der Ausbildung. KiK bildet in 17 verschiedenen Berufen aus - für jeden Schulabschluss ist das Passende dabei. Das Sortiment umfasst neben Bekleidung auch Geschenkartikel, Spielwaren, Beauty-Produkte, Accessoires und Heimtextilien. Mit über 3000 Filialen in Deutschland, Österreich, Tschechien, Slowenien, Ungarn und der Slowakei erwirtschaftet das Unternehmen einen Jahresumsatz von weit mehr als einer Milliarde Euro. Im deutschen Textilhandel rangiert KiK unter den Top Ten.

Zwei Tage Blutspende

Singen (li). In der Ferienzeit werden Blutspenden besonders dringend gebraucht. Deshalb wird dringend um Spenden gebeten.

In Singen ist traditionell ein solcher Termin, weil die Menschen hier als besonders bereitwillige Spender gelten. So wird die Singener Münchriedsporthalle am Montag, 22. August, von 14 bis 19.30 Uhr sowie am Dienstag, 23. August, von 9 bis 19.30 Uhr zum Zentrum der Blutspende in diesen Tagen.

Spendenwillige kommen mit Personalausweis. Eine besondere Einladung gilt Erstspendern.

Konrektorin im Ruhestand

Rielasingen-Worblingen (swb). In den wohlverdienten Ruhestand wurde Ute Koch, langjährige Konrektorin an der Ten-Brink-Schule in Rielasingen entlassen. Werner Metzger würdigte die Arbeitskraft, Ausdauer und Kompetenz seiner Konrektorin, die seit 36 Jahren an der Schule tätig war. »Ihr war keine Arbeit zuviel, auch wenn`s mal am Samstagmorgen um 7 Uhr oder Freitagabend um 22 Uhr war«, so beschrieb er den unermüdlichen Einsatz von Ute Koch. Ihr Engagement und ihren Einsatz würdigten auch die Sprecher des Schulamtes und der Elternschaft.

25 Jahre Brunnenfest

Theaterspiel auf dem neuen Wagen

Steißlingen (le). Mit gleich zwei tollen Jubiläen warten die Wiechser Schlosshexen am kommenden Samstag bei ihrem traditionellen Brunnenfest auf. Zum einen wird das Brunnenfest an diesem Tag 25 Jahre alt und zum anderen erfreuen die Schlosshexen ihre Gäste zum 15. Mal mit einem lustigen Theaterstück auf dem Theaterwagen. Und dieser Theaterwagen feiert eigentlich auch. Nämlich seine Premiere. Nachdem der alte Wagen so langsam in die Jahre gekommen war, fasste sich Otmar Klotz ein Herz und schuf gemeinsam mit seinen Helfern das neue Prunkstück, auf dem die Theatergruppe der Schlosshexen am Samstag das Stück »Wehe, wenn die Tante kommt!« aufführen. Es handelt von dem Wittwer Willi Müller, der allein mit seinen drei Töchtern wohnt, bei denen er aber nicht viel zu melden hat. Um an etwas Geld zu kommen, täuscht er die Heirat seiner Töchter vor und kassiert die Mitgift von seiner reichen Schwägerin aus Australien. Als diese ihren Besuch ankündigt, droht der Schwindel aufzufliegen. Um zu retten, was noch zu retten ist, engagiert der arme Vater in seiner Not drei Aushilfsehemänner. Karl-Ludwig für Johanna, Andy für Karin und seinen Freund Georg für Marianne. An dem Spiel haben alle so lange großen Gefallen, bis sich herausstellt, dass die reiche Tante eine Kleptomanin ist und ihre Identität auch zumindest fragwürdig erscheint. Überraschungen und Turbulenzen sind also angesagt. Auf dem Wagen spielen um 19.30 Uhr: Christian Herz – Willi Müller, Steffi Jäger – Johanna Müller, Bernd Maier – Karl-Ludwig, Franziska Zimmermann – Marianne Müller, Nicole Binder – Karin Müller, Christian Schlosser – Andy, Arnold Forster – Georg, Andrea Binder – Hannelore, Martina Schaffenrath – Priscilla Miller, Joachim Widmann – Josef Schmitt. Einsagerin – Sandra Strüver. Das Brunnenfest beginnt am Samstag, den 20. August um 18 Uhr und wie immer ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

▶ MARIAS FEST

Am Sonntag, 21. August, 10 Uhr findet in der Reihe »Offener Himmel« ein Gottesdienst im HBH – Klinikum Singen statt. Im Mittelpunkt der Feier stehen Worte und Klänge, die berühren und stärken, trösten und heilen. Im Gedenken an das Fest Maria Himmelfahrt steht diese Feier.

Bitte eine Blume oder ein Kräuterbüschel mitbringen. Die Familie Niesporek wird den Gottesdienst in der Reihe »Offener Himmel« mit neuen geistlichen Liedern gestalten.

▶ EIN BACKHAUS

Kürzlich wurde mit einer kleinen Feier der von Lehrern, Freundeskreis und vielen Sponsoren gestaltete Schulhof der Ten-Brink-Schule an die Gemeinde übergeben. Alle Redner gaben ihrer Freude Ausdruck über die schöne Gestaltung und die Nutzung des Backhauses. Im Bild: Werner Metzger, Fr. Palmitesta, Hr. Walter, Hr. Konermann und Hr. Goédecke.

Seele der Schule verabschiedet

Worblingen (swb). Mit einem bunten Programm, das von den Schülern und dem Lehrerkollegium der Hardbergschule gestaltet wurde, nahmen zahlreiche Gäste Abschied von Ursula Luib. Es war ein Abschied der ganz besonderen Art, denn die beliebte Lehrerin war seit 1971 ununterbrochen an dieser Schule tätig. So waren auch Eltern von jetzigen Schülern bei der Feier anwesend, die selbst schon als Erstklässler bei dieser Lehrerin die Schulbank gedrückt hatten.

Als Ehrengast erinnerte die Kollegin Christa Zwecker, die mit Frau Luib am 5. September 1970 den Dienst in der damaligen »Volksschule Worblingen« angetreten hatte, an jenen legendären Tag. Ein Überraschungsgast war der damalige Schulleiter Edelbert Augenstein, der es sich trotz seines hohen Alters nicht nehmen ließ, eine Laudatio auf das damals so junge Fräulein Lienemann zu sprechen.

»Musik ist die Sprache der Seele«, betonte die Schulleiterin Brigitte Quetting, die in ihrer Abschiedrede darauf einging, dass diese Seele stets bei der Beschäftigung mit den Kindern spürbar war. Bis zum Schluss war die beliebte Lehrerin mit dem Herzen im Umgang mit den Kindern dabei, auch wenn diese Arbeit in den letzten Jahren nicht immer einfach war. Immer noch hat sie trotz allem ihre Fröhlichkeit bewahrt und so galt der Dank ihrer liebevollen und stets zuverlässigen Arbeit.

VEREINSNACHRICHTEN

BITTELBRUNN

RADFAHRVEREIN
Der 30. RVB Edelweißcup findet von Sa., 27.8., - So., 28.8., ab 9.30 Uhr im Schroffenstadion Bittelbrunn statt.

GOTTMADINGEN

AWO
Zu einem gemütlichen Hock mit Abendessen trifft sich die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 26.8., um 17 Uhr im AWO-Café.

NATURFREUNDE
Eine Bergtour zum Frümsel (2263 m) unternehmen die Naturfreunde am Sa., 27.8.; Gehzeit ca. 5 Std.; Treffpunkt: 7 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen.
Die Kindergruppe der Naturfreunde führt am So., 21.8., eine Wanderung im Rothauser Land durch. Treffpunkt: 9 Uhr an der Eichendorffhalle.

HAUSEN A. D. A.

DRK
Ein Blutspendetermin findet am Mo., 22.8., von 14-19.30 Uhr und am Di., 23.8., von 9-19.30 Uhr in der Münchriedhalle in Singen statt.

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN
Ein Jugendzeltlager veranstaltet der Angelsportverein Forelle von Fr., 26.8., ab 15 Uhr bis So., 28.8., am Weiher.

SCHLATT A. R.

MUSIKVEREIN
Sein Scheunenfest veranstaltet der MV Schlatt a.R. von Sa., 20.8., - Mo., 22.8.

SINGEN

BETREFF
Tagesbetreuung im BeTreff ist vom 1.8.-19.8. von montags bis freitags. Vom 22.8.-2.9. ist der BeTreff geschlossen. Infos: 07731/822809-12, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 21.8., ab 9.30 Uhr im »Magrest«. Gäste und Interessenten willkommen.

DEUTSCHER AMATEUR-RADIO-CLUB
Treffen des DARC (Deutscher Amateur-Radio-Club), Ortsverband Singen, finden zwanglos jeden Freitag ab 19 Uhr und Sonntag ab 10.30 Uhr sowie zum monatlichen OV-Abend jeden 3. Freitag im Monat um 20 Uhr im Clubheim, Inselwiese 3 in Singen statt. Gäste willkommen. Infos: www.afucs.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6 in Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, Rathaus Bohlingen.
Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Zum Grillfest lädt der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt Hasel alle Mitglieder und Freunde am So., 21.8., ab 11 Uhr in den Sennhof ein. Für Speis und Trank ist gesorgt.

SCHWARZWALDVEREIN
»Über den Rhein und dem Rhein entlang«, auf der Nordseite von Schaffhausen zur Fähre, Südseite vom Paradies, Katharinenthal, Diessenhofen nach Gailingen, ca. 3,5 Std., führt die Wanderung am So., 21.8., mit Rucksackverpflegung und Schlusseinkehr. Treffpunkt: 8.15 Uhr Bahnhof Singen; Rückkehr: 15.45 Uhr; Führung: Hans Maier, Tel. 49009. Gäste willkommen.

TENGEN

TENNISCLUB
Ein Mixed-Doppelturnier führt der Tennisclub Tengen am Sa., 27.8., auf seinen Tennisplätzen durch.

WEIL

GEMISCHTER CHOR/ SPORTGRUPPE
Ein Dorffest veranstalten der Gemischte Chor Weil und die Sportgruppe Weil von So., 28.8., - Mo., 29.8., im Bürgerhaus Weil.

ZIMMERHOLZ

MUSIKVEREIN
Einen Dämmerschoppen veranstaltet der Musikverein am Fr., 26.8., ab 17 Uhr im Unterdorf in Zimmerholz (Ausweichtermin 2.9.).

Der Tennisnachwuchs zeigte in Steißlingen sein Können und kämpfte um Pokale und Urkunden.

Tennis-Nachwuchs zeigt Klasse

Steißlingen (swb). Auch wenn bei der 23. Auflage des Steißlinger Sport Martin Cups in diesem Jahr die internationalen Gäste fehlten, wurde eine Woche lang wiederum attraktives Jugendtennis auf der Anlage des TC Steißlingen geboten. Insgesamt 121 Spieler und Spielerinnen aus der näheren Umgebung, aber auch aus Kiel, Dortmund, Stuttgart und Ravensburg kämpften bei diesem Turnier bei idealem Tenniswetter um die begehrten Pokale.
Da das Wetter die ganze Woche mitspielte, waren am Ende nicht nur die Turnierteilnehmer, sondern auch das Organisationsteam um Thomas Stauch mit dem Turnierverlauf sehr zufrieden.
Bei den Siegerehrungen am Dienstagabend (für U18/16) und am Samstagabend (für U14 bis U9) konnten dann alle Sieger einen der 45 Pokale und ihre Urkunden in Empfang nehmen.
Die Ergebnisse:
18m: Noah Rockstroh (Immenstaad) – Gabriel Gückel (Villingen) 6:0/6:2
18w: Romina Rihm (Singen) – Jenny Puhlmann (Geisingen) 6:2/6:2
16m: Tobias Ebner (Villingen) – Patrick Tritschler (Singen) 6:1/6:1
14w: Chiara Berg (Dortmund) – Helena Schrödl (Stockach) 6:1/6:2
14m: Anton Steffan (Radolfzell) – Marvin Fiedler (Stockach) 6:4/6:2
12w: Franziska Putschbach (Mönchweiler) – Pia Schwarz (Singen) 2:6/6:4/10:7
12m: Patrick Held (Konstanz) – Miro Erbach (Allensbach) 6:2/6:3
10m: 1. Patrick Putschbach (Mönchweiler) 2. Leander Maigler (Ravensburg)
10w: 1. Lucia Sutter (Schopfheim) 2. Selina Gnirß (Emmingen)
U9: 1. Marie Knobelspies (Steißlingen) 2. Lilly Eckert (Emmingen)
Weitere Ergebnisse und Bilder unter www.tc-steisslingen.de

KURZ & BÜNDIG

SWIMMY-Guppenstunde: Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der Kath. Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt Engen im Kath. Gemeindezentrum »St. Martin«, Hexenwegle 2, Engen, im 2 Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.

AWO Gottmadingen: Schuldnerberatung (absolut anonym u. kostenlos) jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach Vereinbarung in der AWO Gottmadingen. Voranmeldung und Terminabsprache erwünscht bei den Finanzfachleuten Fr. Fingerle-Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hr. Weber (Tel. 07731/72385).

Sommerzeit-Spielezeit: Spielkiste steht wieder zur Verfügung. Reservierung bitte direkt beim Jugendreferat der Gemeinde Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/790697 oder jugend@rielasingen-worblingen.de oder Onlinereservierung: www.rielasingen-worblingen.de.

Rolands Lesestunde bei der AWO für alle von 8-80 J. am Mi., 7.9., 17-18 Uhr, im Tafelrestaurant, EG im Gebäude der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen. Info bei der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz e.V., Reinhard Zedler, Tel. 07731/9580-11.

Sozialverband VdK-Sprechtag in Singen entfällt! Im August entfällt der Sprechtag und VdK-Wohnberatungsstelle. Nächster Sprechtag findet am Mi., 21.9., in den Räumlichkeiten der Naturfreunde, Hadwigstr. 19 (neben AOK-Gebäude) v. 10-12 Uhr statt. Von 14-16 Uhr findet die Wohnberatungsstelle statt. Weitere Infos: VdK-Kreisverband, Eckhard Strehlke, Tel. 07731/798754; VdK-Wohnberatungsstelle, Ulrike Werner, Tel. 07732/923636.

Malteser Hilfsdienst: Noch Plätze frei/Erste Hilfe Grundkurs am Di., 30.8., und Mi., 31.8., jeweils von 8.30-16.30 Uhr. Anmeldung: www.malteser-kurse.de oder Sabine.Heide@mhd.malteser.org.

AWO-Clubprogramm 18.8.-24.8.: Do., 13-16 Uhr Gesprächsstunde u. kreatives Angebot; Fr., 10-12 Uhr Frühstücksclub; Di., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14-17 Uhr Grillen bei Horn. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Info-Tel.: 07731/99830.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 20.08./21.08.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: Sa., 18.30 Uhr Abendandacht (Brooks) in Bohlingen (Weihbischof-Gnädinger-Haus), So., 10 Uhr Gottesdienst (Scheuer). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Hegau-Klinikum: Sa., kein Gottesdienst. **Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr, Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, So., 10 Uhr Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der **Pauluskirche.** Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: kein Gottesdienst
»Tengen«: ev. Gemeindehaus: kein Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Gottmadingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.
»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Büsingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 20.08./21.08.:
»Singen«: St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. Hegauklinikum: So., 10 Uhr, »Offener Himmel« Feierl. Wortgottesfeier.
»Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Randegg«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.
»Gailingen«: Sa., 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier in den Kliniken Schmieder, Andachtsraum, Haus Tirol, So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Ebringen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Engen«:
»Engen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: kein Gottesdienst.
»Bargen«: kein Gottesdienst.
»Biesendorf«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: kein Gottesdienst.
»Stetten«:Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: kein Gottesdienst.
»Zimmerholz«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Seelsorgeeinheit Mühlhausen/Ehingen/Aach«:
»Mühlhausen«: So., 8.45 Uhr Hl. Messe.
»Ehingen«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse.
»Aach«: Friedhofsk.: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse, So., 10.15 Uhr Hl. Messe.

Die Vorbereitungen für die Mundartbühne laufen auf Hochtouren.

Mundartbühne probt fleißig

Worblingen (swb). Auch in diesem Jahr wird die »Mundartbühne Worblingen« ihr zahlreiches Publikum aus nah und Fern mit einem Lustspiel von Bernd Gombold erfreuen. Spielleiter Josef Bölle hat den äußerst unterhaltsamen Schwank bearbeitet und in den heimischen Dialekt übersetzt. Bereits vor Wochen waren die Bühnenbauer mit Ulrich Wieland an der Spitze und Bühnenbildner Hubert Hauser bei der Arbeit, um ein gigantisches Bühnenbild auf die Bretter zu zaubern, die für die neun Spielerinnen und Spieler die Welt bedeuten.
Um dies alles in das rechte Licht setzen zu können, gewährte die Sparkasse Singen eine Spende für eine neue Bühnenbeleuchtung. Derzeit ist die gesamte Spielercrew dabei, sich mit ihrer Rolle zu identifizieren, um mit Kameradschaftsgeist und hohem Zeitaufwand alles dafür zu tun, die Feinheiten dieses Schwanks, in der Zeit vom 21. bis 23. Oktober im Pfarrheim Worblingen wirkungsvoll präsentieren zu können.

Öffnungszeiten:
montags bis freitags 09.00-20.00 Uhr
samstags 09.00-18.00 Uhr

WEITERSAGEN!

kik
TEXTIL-DISKONT

NEUERÖFFNUNG

KiK Neueröffnung am **Samstag,** den **20.08.2011** in Rielasingen-Worblingen
Hauptstraße, direkt neben neuem Netto-Markt

Mini-Baby Strickpullover
Größen: 50-68
Aktionspreis **je 3,99**

Modellbeispiele

Taschen
Farbe: Pink mit Blumen
① **Kulturtasche: je 2,99**
② **Tasche: je 5,99**
③ **Reisetasche: je 7,99**
ab 2,99

Koffer
Farbe: Pink mit Blumen
④ **Trolley: je 19,99**
⑤ **Koffer: je 25,99**
ab 19,99

Nintendo DS Schutzhüllen-Sets
Bestehend aus: Nintendo DS Soft Case Hülle, Reinigungstuch, Kopfhörer, Halteriemen, Touch Bedienstift, verpackt in PVC Tasche
je 4,99

Baby Schlafanzüge
Für Mädchen und Jungen, in verschiedenen Farben und Dessins, Größen: 62-86
Aktionspreis **je 5,99**

Modellbeispiele

Kinder T-Shirts
In verschiedenen Modellen, Farben und Größen
Aktionspreis **je 1,99**

Modellbeispiele

Herren Poloshirts
Gestreift, Größen: M-XXL
Aktionspreis **je 1,99**

Baby Jacken
2-teilig, Innenteil herausnehmbar, Druck auf der inneren Jacke
je 9,99

Modellbeispiele

Kinder Übergangsjacken
In verschiedenen Modellen, Farben und Größen
Aktionspreis **je 3,99**

Damen Röcke
In verschiedenen Ausführungen, Farben und Größen
Modellbeispiele
Aktionspreis **je 5,99**

Modellbeispiele

Herren Webboxer
In verschiedenen Ausführungen und Farben, Größen: S-XXL
je 1,99

Modellbeispiele

Baby Sommer-Sets
In verschiedenen Modellen und Farben, Größen: 68-86
Aktionspreis **je 3,99**

Damen T-Shirts oder Tops
In verschiedenen Qualitäten, Dessins, Farben und Größen
Modellbeispiele
Aktionspreis **je 5,99**

Modellbeispiele

Damen Hosen oder 7/8-Hosen
In verschiedenen Ausführungen, Farben und Größen
Aktionspreis **je 5,99**

RABATTAKTION RABATTAKTION RABATTAKTION RABATTAKTION RABATTAKTION RABATTAKTION

15% RABATT*
auf den gesamten Einkauf
*nur gegen Vorlage dieses Coupons am 20. August 2011 in der KiK Filiale 6623 in Rielasingen-Worblingen, Hauptstraße, direkt neben neuem Netto-Markt! Ausgenommen Trikotset. Coupon zur einmaligen Nutzung. Nicht kombinierbar mit anderen Preisnachlässen und Aktionen.
Rielasingen-Worblingen
Gutschein-Code
991373

Weitere Filialen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.kik-textilien.com

Kleidung clever kaufen

Angebote gültig, solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. KiK Textilien und Non-Food GmbH • Siemensstr. 21 • 59199 Bönen

–Anzeige–

Bürgerinitiative „Grünes Aachtal“

Die Bürgerinitiative **„Grünes Aachtal“ (BIGA)** engagiert sich aktiv dafür, **das Aachtal-Auenlandschaftsbild Rielasingen-Worblingen-Arlen** mit seiner Vielfalt an schützenswerten Tieren und Pflanzen so zu erhalten wie es ist.

Der vom Investor P. Wacker geplante Campingplatz südlich des Naturbades Worblingen mit 55 Stellplätzen auf 12.000 qm (vorgeschriebene nächtliche Beleuchtung) beinhaltet ein sehr großes ca. 40 Meter langes, 8 Meter breites und ca. 10 Meter hohes Gebäude für Versorgung, Betrieb und Verwaltung mit Ferienwohnungen.

Dazu kommt ein großes Wohnhaus für den Besitzer und seine Familie mit ca. 14 Metern Länge und 9 Metern Breite. Diese Gebäude sollen alle im vorderen Bereich des Campingplatzes entlang der Gemeindeverbindungsstraße erstellt werden.

Mit der Errichtung der Gebäude und des Campingplatzes werden nachfolgend aufgeführte Erschließungsmaßnahmen notwendig:

- Kanalisation, Wasser, Abwasser
- Strom, Gas
- Telefon und Kommunikation
- Verbreiterung der zuführenden Verkehrswege

Sind alle Bauarbeiten durchgeführt, ist dann die Tür für eine nachfolgende und weiterführende Bebauung entlang dieser Straße in Richtung Schienerberg weit aufgestoßen.

Bürgermeister Ralf Baumert sagte am 28.02.2007 bei der letzten Bürgermeister-Kandidatenvorstellung in der Hardberghalle nochmals:

„Mit mir gibt es keinen Campingplatz, höchstens einzelne Stellplätze“.

Er gewann daraufhin die Wahl schließlich auch mit dieser Wahlaussage.

Jetzt sagen Bürgermeister Baumert und der Gemeinderat:

„Höchstens ein Campingplatz mit 55 Stellplätzen und zwei Gebäuden.“

Morgen heißt es dann vielleicht: Eine weitere Bebauung ist notwendig, die bauliche Erschließung ist ja schon vorhanden. Dies wäre dann das AUS für das beliebte Naherholungsgebiet Aachtal.

Die BIGA (mit ihren begrenzten Mitteln) ist deshalb unentwegt dabei, die Bewohner von Rielasingen-Worblingen-Arlen zu informieren und Unterschriften gegen die Errichtung des Campingplatzes zu sammeln. Hierbei konnte die BIGA feststellen, dass mit zunehmender Information (Flugblätter, Presseberichte, Leserbriefe, Homepage www.gruenes-aachtal.de) die Bereitschaft, gegen das Projekt zu unterschreiben, geradezu sprunghaft zunimmt. Waren es vor einer Woche noch ca. 1.500 Unterschriften, so sind es **heute bereits etwa 2.000 stimmberechtigte Bügerinnen und Bürger von Rielasingen-Worblingen-Arlen, die unterzeichnet haben**. Die BIGA konnte bislang noch nicht sämtliche Bürgerinnen und Bürger befragen. Wohl aber lassen die statistisch repräsentativ durchgeführten Befragungen in Rielasingen-Worblingen-Arlen vermuten, dass die Mehrheit sicher NICHT hinter dem Projekt Campingplatz steht.

Wenn nun bei Gemeinderat und Bürgermeister der Umweltgedanke verinnerlicht ist und gelebt wird (so der damalige Wahlflyer von Herrn Baumert) und mit interessierten Bürgern eine gemeinsame Planung zum Schutz der Landschaft auf der Gemarkung entwickelt werden soll, dann ist dies schon eine Verpflichtung für die Gemeindeverwaltung.

Wenn bei Gemeinderat und Bürgermeister ein zeitgemäßes Demokratieverständnis, vielleicht sogar ein zukunftsorientiertes Demokratieverständnis besteht, dann muss eine Neubewertung des Campingplatzes eher zu Ungunsten eines einzelnen Investors und dafür zu Gunsten des Naherholungsgebietes Aachtal und der Bewohner von Rielasingen-Worblingen-Arlen erfolgen. Nicht zuletzt auch die Attraktivität des schönen Naturbades Aachtal wäre in Mitleidenschaft gezogen.

- Die BIGA sammelt weiterhin Stimmen
- Falls erforderlich, kann die BIGA hierfür auch einzelne Personen aufsuchen (Tel.Nr. 07731-26216, B. Bertsche)
- Für die erhaltenen Unterschriften bedankt sich die BIGA und bittet um weitere aktive Mithilfe
- Zusätzliche Infos und die Unterschriftenliste unter www.gruenes-aachtal.de

Für die Bürgerinitiative „Grünes Aachtal“ Rielasingen-Worblingen-Arlen
Peter Hensel
Gernot Kuenz
Jürgen Zoch

So erreichen Sie uns:
Internet: http://www.gruenes-aachtal.de
E-Mail: gruenes-aachtal@gmx.de

Sommerprogramm für Jugendliche

Singen (swb). In der kommenden Sportwoche bietet der Stadtturnverein Singen für Kinder und Jugendliche an: Trampolin: Waldeckhalle, 22. August, 9.30 - 11.30 Uhr; Schwimmen: Aachbad, 22. August, 9.30 - 11.30 Uhr; Kunstspringen: Aachbad, 22. August, 9.30 - 11.30 Uhr; Schwimmen: Aachbad, 23. August, 9.30 - 11.30 Uhr; Kunstspringen: Aachbad, 23. August, 9.30 - 11.30 Uhr; Badminton: Waldeckhalle, 23. August, 18.30 - 20 Uhr; Fechten: Hegau-Gymnasium, 23. August, 18.30 - 20 Uhr; Tennis: Sportpalast, 24. August, 9.30 - 11.30 Uhr; Ringen: Waldeckhalle, 24. August, 18.30 - 20 Uhr; Dance - Teens: Waldeckhalle, 24. August, 18.30 - 20 Uhr; Hockey: Waldeckhalle, 25. August, 9.30 - 11.30 Uhr; Dance - Kids: Waldeckhalle, 26. August, 18.30-20 Uhr; Leichtathletik bis 10 Jahre: Münchriedhalle, 26. August, 17 - 18.30 Uhr; Leichtathletik ab 14 Jahre: Münchried, 26. August, 18.30 - 20 Uhr; Zirkussport bis 10 Jahre: Waldeckhalle, 26. August, 14.30 - 15.30 Uhr; Zirkussport ab 10 Jahre: Waldeckhalle, 26. August, 15.30 - 16.30 Uhr. Jeweils dienstags (23. August und 30. August) findet von 10 - 10.55 Uhr Eltern-Kind-Turnen und von 11 - 12 Uhr Vorschulturnen statt. Außerdem wird ein abwechslungsreiches Angebot - jeweils montags und donnerstags von 19.30 - 20.30 Uhr - für Erwachsene angeboten. Alle diese Angebote finden in der Waldeckhalle statt; diese sind nicht vereinsgebunden, also offen für jedermann. Näheres finden Interessierte auch auf der Homepage des StTV unter www.sttv-singen.de. Anmeldung: Telefon 43113 (Anrufbeantworter) oder E-Mail: sttv.singen@t-online.de. Bitte Name, Alter, Anschrift und Telefonnummer angeben. Die Kursgebühr von drei Euro muss vor Beginn des jeweiligen Kurses an den Übungsleiter bar bezahlt werden.

Steiner Weg wieder gesperrt

Gottmadingen (swb). Ab Montag, 22. August, beginnen nach den Handwerkerferien wieder die Kanalbauarbeiten im Steiner Weg. Der während der Ferienzeit freigegebene Streckenabschnitt von der Einmündung Hauptstraße B34 bis zur Friedhofstraße wird für den Verkehr wieder gesperrt. Die Umleitung ist ausgeschildert und erfolgt über die Margrafenstraße und den Schneckenweg.

Alles fürs Kind in Binningen

Binningen (swb). Die Börsensaison wird eröffnet. Am 10. September von 9.30 bis 11.30 Uhr wird in der Binninger Hohenstoffelnhalle die nächste Baby- und Kinderkleiderbörse stattfinden. Schwangere werden bereits um 9 Uhr eingelassen. Alles rund ums Kind kann in Kommission abgegeben werden. Angenommen werden saubere, gut erhaltene und modische Herbst-/Winterbekleidung von Größe 50 bis 176 sowie Babyausstattung, Umstandsmode, Spielzeug, Bücher. Pro Anbieter können 60 Artikel (maximal 40 Kleidungsstücke) abgegeben werden, an denen ein von uns vorgefertigtes Preisschild mit der zugeteilten Verkaufsnummer anzubringen ist. Die Nummern können am Freitag, 26. August, von 18 bis 19 Uhr bei P. Zepf (07739/1554), P. Beschle (07739/927958) oder A. Mayer (07739/928766) erfragt werden. Auch Selbstanbieter werden ihre Sachen direkt anbieten. Die Annahme der Ware erfolgt am Freitag, 9. September, von 15 bis 17.30 Uhr. Abrechnung und Rückgabe der Artikel ist am Samstag von 17.30 bis 18 Uhr. Zehn Prozent des Erlöses kommen wie immer einem guten Zweck zu Gute. Infos gibt es auch unter www.kleiderboerse-binningen.de.

Kleintierzüchter treffen sich

Gottmadingen (swb). Der Kleintierzuchtverein C560 Gottmadingen lädt zu seiner Mitgliederversammlung am Donnerstag, 18. August, ab 19.30 Uhr ins Zelt in der Zuchtanlage ein. Thema ist u.a. die Organisation der Jungtierschau am 4. September.

Erkundung auf dem Heilsberg

Gottmadingen (swb). Der FÖKUHEI Gottmadingen lädt zu einer Geschichtswanderung über den Heilsberg ein. Der Radolfzeller Burgenforscher Ralf Schrage führt am Sonntag, 21. August, eine Erkundung auf dem Heilsberg durch.

Die Führung beginnt um 15 Uhr am Parkplatz des Tennisclubs Gottmadingen und dauert etwa zwei Stunden. Der Fachmann für historische Bauten – er ist ausgebildeter Restaurator im Bauhandwerk – führt in die Geschichte der Burgen auf dem Gottmadinger Hausberg ein und erläutert die Bedeutung und die Größe der Burgen Heilsberg und Gebsenstein. Nach der Wanderung besteht für die Teilnehmer die Möglichkeit, im Gasthaus »Löwen« in Ebringen einzukehren und über die Eindrücke zu reden.

Wärmenetz in Büsingen kommt teilweise

Büsingen (swb). Bei den von der solarcomplex AG in Büsingen geplanten regenerativen Wärmenetzen gibt es unterschiedliche Entwicklungen. Während das Netz für den Hauptort im nächsten Frühjahr planmäßig gebaut wird, wurde das Netz im Ortsteil Stemmer abgesagt. Dort ist gegenüber den ursprünglichen Planungen durch die bereits ausgeführte bzw. in etlichen Gebäuden anstehende energetische Sanierung eine grundlegend andere Situation entstanden. Durch die Dämm-Maßnahmen sinkt der Wärmebedarf auf ein Niveau, welches eine zentrale Versorgung aus einer Heizzentrale nicht mehr rechtfertigt.

So werden die einschlägigen Mindestwärmemengen, welche die KfW-Bank für eine Finanzierung vorschreibt, nicht mehr erreicht. Ein Wärmenetz in Stemmer macht bei dieser energetischen Situation technisch und wirtschaftlich keinen Sinn, und das Projekt wurde in dieser Form abgesagt. Als Alternativvorschlag wird den Gebäudeeigentümern in Stemmer angeboten, die Versorgung dezentral über regenerative Heizanlagen im Contracting zu prüfen. Der Wärmepreis würde der gleiche bleiben wie ursprünglich für eine Versorgung aus dem Netz vorgesehen. Somit wären die wichtigsten Ziele erreicht: »Ersatz von Öl durch heimische erneuerbare Energien ohne Neuinvestition der Kunden« und perspektivisch »geringere Heizkosten«.

Was den weiteren Projektablauf für das Wärmenetz im Hauptort angeht, so ist für den 15. September, 20 Uhr, im Gemeindesaal im Rathaus Büsingen eine große Infoveranstaltung geplant, wo der Netz- und Zeitplan detailliert vorgestellt wird. Entlang der geplanten Trasse wird für einen Monat auch der nachträgliche Anschluss kostenlos angeboten. Mit Blick auf den hohen Ölpreis und den Wechselkurs des Franken ein attraktives Angebot.

Singener Nachbarn in toller Form

Hilzingen (swb). In bestechend guter Form präsentierten sich die Spielerinnen und Spieler des 1. Bahnengolfclubs Singen beim Turnier im benachbarten Hilzingen. In insgesamt 5 Kategorien holten die Singener den Sieg an den Hohentwiel. Außerdem konnte auch die Mannschaftswertung mit deutlichem Vorsprung gewonnen werden.

Christine Feucht erwischte einen fabelhaften Tag, dominierte die Kategorie Seniorinnen I nach Belieben und sicherte sich souverän den Sieg vor Sabine Hammerschmidt (MGC Schwaikheim). Einen Doppelsieg für Singen gab es bei den Senioren AK I durch Uli Hengstler und Rüdiger Möck. Diese konnten Lokalmatador Robert Ebi (MGF Hilzingen) auf Platz 3 verweisen. Mit zwei grünen Abschlussrunden sicherte sich Johann Zech den Sieg bei den Senioren AK II. Auf die Plätze 2 und 3 kamen mit Heinz Fürst und Peter Christmann ebenfalls zwei Hilzinger Spieler.

Kai Hengstler landete in der Kategorie Jugend männlich auf dem guten 3. Platz. Eine verpatzte 3. Runde verhinderte ein noch besseres Ergebnis. Kevin König, der in Hilzingen erst sein zweites Turnier spielte, kam auf den 4. Platz. Es siegte Julian Lau vom gastgebenden Verein Hilzingen. Ein weiterer Sieg bei der weiblichen Jugend gelang Christina Linke.

Christine Feucht gewann bei den Seniorinnen das Willy-Arnold-Gedenkturnier in Hilzingen.

Ohne Konkurrenz, aber mit einem hervorragenden Ergebnis, belegte Claudia Hengstler bei den Damen den 1. Platz. Der amtierende Deutsche Meister Christopher Jäck musste sich knapp mit nur einem Schlag Rückstand mit dem 2. Platz hinter Franz Höfler von den MGF Waldshut zufrieden geben. Den Schlusspunkt unter ein erfolgreiches Turnier setzte die 4-er Vereinsmannschaft des 1. BGC Singen.

In der Besetzung Uli Hengstler, Rüdiger Möck, Johann Zech, Christopher Jäck und Ersatzfrau Claudia Hengstler siegten mit über 20 Schlägen Vorsprung vor den Minigolffreunden Hilzingen.

Blumenelfen selbst gemacht

Binningen (swb). Im Rahmen des Kinderferienprogramms findet am Freitag, 19. August von 14 bis 16 Uhr in der Syringa Kräutergärtnerei in Hilzingen-Binningen ein Workshop zum Wickeln von zauberhaften Blumenelfen mit Elli Brendenahl statt. Die Elfen werden aus einer Farbauswahl an Merino-Wolle gewickelt und mit einer Filznadel im Detail ausgearbeitet.

Die Veranstaltung ist für Kinder ab 10 Jahren geeignet.

Anmeldungen unter: info@syringa-pflanzen.de oder Telefon 07739 – 1452.

Was Kinder brauchen

Gottmadingen (swb). Am Samstag, 10. September, von 10 bis 12 Uhr findet erneut eine Baby- und Kinderkleiderbörse für Selbstanbieter in der Fahrkantine statt.

Hier kann man günstig Kinderkleider, Schuhe, Spielsachen und alles weitere, was Kinder brauchen, einkaufen. Selbstanbieter melden sich am 25. August von 9 bis 11 Uhr und am 26. August von 18 bis 20 Uhr bei F. Willmann, Telefon 07731/976899 oder F. Lederer, Telefon 07731/8226831. Schwangere haben gegen Vorlage des Mutterpasses bereits ab 9.30 Uhr Einlass.

SOMMER

im Wochenblattland

Per Kanu die Natur entdecken

Touren auf dem Wasser von Kultur bis Romantik

Wangen (swb). Von der Halbinsel Höri aus lassen sich sehr reizvolle Paddelreviere erreichen: Zum einen den Untersee mit seinen schilfbewachsenen Uferstreifen, den kleinen Häfen und malerischen Orten, zum anderen der Hochrhein bis Schaffhausen.

Das Bootsstüble Wangen bietet einige abwechslungsreiche Kanu-Touren an, von lehrreich bis romantisch: Bei den geführten Rheintouren bis Schaffhausen wird eine echte Erlebnistour entlang den bewaldeten Ufern des Hochrheins geboten. Regelmäßige Termine sind bis Oktober jeweils Dienstag und Samstag ab 8.30 Uhr. Bei der Kulturhistorischen Kanutour geht es im Fahrwasser des Mittelalters von Wangen nach Stein am Rhein. Der nächste Termin: am 14. September von 16 bis ca. 19 Uhr. Verzaubern lassen kann man sich auf einem Ausflug mit dem Kanu über den nächtlichen See bei der Lampionfahrt »Vollmond auf dem Untersee«.

Die nächsten Termine dafür: Freitag, 9. September und Samstag, 10. September.

900 Jahre Hemishofen

Gemeinde feiert Jubiläum mit Dorffest

Hemishofen (swb). Anlässlich des 900-jährigen Bestehens der schweizer Gemeinde Hemishofen lädt die Gemeindeverwaltung am 27. und 28. August zum traditionellen Dorffest ein. Beginn ist am Samstag um 11.11 Uhr mit dem Pflanzen einer Eiche, dem Wahrzeichen der Gemeinde. Im Anschluss laden die Festbeizen zum verweilen ein. Ab 15 Uhr unterhält Bruno Hächler beim großen Kinderkonzert. Im Anschluss daran öffnet die alkoholfreie U16 Bar ihre Türen. Zeitgleich übernehmen die Country Musiker der Gruppe »Country Stew« im »Beizli19« das musikalische Ruder. Den Abschluss des Samstagprogramms bildet ein Konzert mit Roland Morgentaler um 20.30 Uhr.

Mit Solarkraft in den Sonnenuntergang

Abendfahrten mit der Helio ab dem Strandcafé Mettnau

Radolfzell (mk/swb). Ein futuristisch geformtes Boot gleitet beinahe lautlos über den Bodensee. Die Gäste stehen an Bord und können rundum auf den gesamten abendlichen See und auf die Ufer blicken, oder aber sie beobachten und genießen bei einem kühlen Getränk den Sonnenuntergang. Wer bekommt bei dieser Vorstellung nicht Lust auf eine solche Ausfahrt?

Die landschaftliche Schönheit des Untersees ist ein wichtiger Grund, gerade auch für viele Kurgäste, Jahr für Jahr nach Radolfzell zu kommen und nach Erholung zu suchen. Einen besonders schönen Eindruck von der Natur bekommen die Gäste vom Wasser aus. Mit dem Sonnenboot Helio bei Sonnenuntergang dahinzugleiten und die Insel Reichenau, den Hegau oder bei gutem Wetter sogar die Alpen zu sehen, ist ein unvergessliches Erlebnis. Die Mettnau-Kur bietet die beliebten Ausfahrten deshalb auch in diesem Jahr wieder jeden zweiten Donnerstag an, das nächste Mal am 25. August.

Seit dem 19. Mai startet die HELIO in einem Kooperationsprojekt mit der Bodensee-Solarschifffahrt vom Mettnausteg am Strandcafé Mettnau zu einer eineinhalbstündigen Rundfahrt auf den Untersee. Der Ausflug in den Sonnenuntergang kostet zehn Euro. Die Fahrt wird mit einem Freigetränk versüßt. »Nach anstrengenden Anwendungen, Gymnastik am Seeufer und Walking im Stadtpark kann man den Tag wunderbar an Bord der Helio ausklingen lassen,« erklärt Helio-Projektmanager Dimitri Vedel die Vorzüge einer Sonnenuntergangsfahrt auf der Helio, »ein Glas Mineralwasser oder ein Prosecco schmekken besonders gut, wenn die Sonne glutrot hinter den Hegauvulkanen untergeht und den See in ein Farbenspiel zwischen orange und violett taucht.«

Lautlos in den Sonnenuntergang gleiten. Dieses einmalige Erlebnis können Passagiere an Bord der Solarfähre Helio erleben.

Die Solarfähre Helio ist lautlos, abgasfrei und schont die Ufervegetation. Die Helio ist das größte Solarschiff auf dem See und begeistert Jahr für Jahr viele Besucher. Der 20 Meter lange Edelstahl-Katamaran wird von einem futuristisch anmutenden Solar-Dach überspannt. Dort wird das Sonnenlicht aufgefangen und in elektrische Energie umgewandelt. Mit zwei Elektromotoren von je 8 Kilowatt Leistung erreicht sie bis zu 12 Stundenkilometer. Solarzellen mit 4,2 Kilowatt Leistung versorgen 24 Akkus für Fahrvergnügen bei fast jedem Wetter.

In der Saison gibt es außerdem Untersee-Rundfahrten ab der Hafenmole Radolfzell. Jeden Dienstag und Freitag legt die Solarfähre von 14 Uhr bis einschließlich 17 Uhr jeweils zur vollen Stunde an der Hafenmole Radolfzell ab. Eine Rundfahrt dauert etwa 50 Minuten. Tickets können an Bord der Helio gekauft werden, Erwachsene bezahlen vier Euro, Kinder einen Euro. Die Untersee-Rundfahrten finden bis Ende September statt.

Karten für Entdeckungstour

Engen (swb). Um Engen zu entdecken gibt es viele Möglichkeiten: auf eigene Faust mit dem handlichen Stadtführer, der über all die historischen Bauten informiert oder bei einer der Stadt- und Erlebnisführungen. Die sind besonders beliebt, da neben historischen Begebenheiten auch aus dem Nähkästchen geplaudert wird und so manche Anekdote den Rundgang noch lebendiger macht. Angeboten werden neben der obligatorischen Stadtführung auch ein Rundgang mit der Bademagd und eine Brunnenführung. Denn Engen gilt auch als die Stadt der Brunnen, die von zeitgenössischen Künstlern gestaltet wurden.

Wer Lust hat, Engen im kleinen Kreis einer Führung zu entdecken, kann bei der WOCHENBLATT-Verlosung von Sommer im Wochenblattland mitmachen. Die ersten beiden Anrufer am Donnerstag, 11. August, um 15 Uhr unter der Telefonnummer 07731-880081 bekommen zwei Karten ihrer Wahl geschenkt und können sich eine Entdeckungstour durch die schöne Hegaustadt zu den geplanten Terminen aussuchen.

EMPFEHLUNGEN UNSERER REDAKTION:

Geschichte hautnah erleben

Der Hegau ist ein lebendiges Bilderbuch der Geschichte. Dicht an dicht laden die Hegauberge Besucher und Abenteurer ein, einen Ausflug in die Vergangenheit zu machen oder Raubritter zu spielen. Mit ein wenig Phantasie kann sich sogar der größte Historikermuffel in die Zeit des Hohentwieler Burgvogts Poppolius Maier, der als Geist aufgrund seiner Untaten im Mittelalter umherspukt, zurückversetzen oder die Burgruinen auf dem Hohenkrähen, dem Hohenhewen oder dem Mägdeberg erklimmen. Von dort oben lässt sich die ganze Pracht des Hegaus überblicken, denn nicht umsonst wird die Gegend im Volksmund als »Herrgott's Kegelspiel« bezeichnet. *Matthias Güntert*

Unbezahlbare Wellness-Kur

Keine Hektik. Keine Termine. Kein Zeitdruck. In den Sommerferien ticken die Uhren anders, der Stress lässt nach, die Kalender sind nicht mehr so prall gefüllt. Zeit für Ruhe, Entspannung, Einkehr. Zeit zum Nachdenken über Zurückliegendes, Kommendes, Anstehendes. Zeit für Lebensplanungen, neue persönliche Zielsetzungen, das Einschlagen neuer Wege. Das geht am besten bei einem Spaziergang an der frischen Luft, und besonders gut geht es an den Uferpromenaden von Bodman und Ludwigshafen. Den See auf der einen Seite, Landschaften und schmucke Gebäude auf der anderen Seite – da purzeln die Gedanken nur so durcheinander. Eine leicht zu erreichende Wellness-Kur für Körper, Geist und Seele und ein Spaziergang durch die eigene Gedankenwelt. *Simone Weiß*

Ein Kino wie anno dazumal

Wer kann sich nicht noch an die Zeit erinnern, bevor große Kinokomplexe mit einem Dutzend Vorführ-Sälen oder mehr die Kinolandschaft beherrschten? Als das kleine Kino um die Ecke mit seinem historisch-eleganten Charme Besucher noch zu Vorführungen einlud? In Radolfzell gibt es noch ein solches Lichtspielhaus. Der Filmclub Singen-Radolfzell e.V. hat das »Universum« nach langen Verhandlungen zur Nutzung erhalten. Gezeigt werden hier Filmklassiker aus vergangenen Zeiten, Filme die man schon lange nicht mehr auf der großen Leinwand gesehen hat, Oscar-prämierte Streifen oder deutsche Filmproduktionen der 50er, 60er und 70er Jahre. Aber natürlich auch »jüngere« Filme werden ins Programm aufgenommen, wie die nächste Vorstellung zeigt: Am 26. August um 20 Uhr steht das ABBA Musical »Mamma Mia« mit Meryl Streep, Pierce Brosnan und Colin Flirth auf dem Spielplan.

Mathias Kempf

SOMMER im Wochenblattland

Viel Spaß im kühlen Nass

Poolparty am 23. August im Engener Bad

Engen (swb). Der Ersatztermin für die am 21. Juli regelrecht »ins Wasser gefallene« Poolparty ist am Dienstag, 23. August. Bei hoffentlich viel Sonnenschein startet um 12 Uhr die ultimative Pool- und Spieleparty im Erlebnisbad Engen, die für alle großen und kleinen Wasserfrösche jede Menge Spiel, Sport und Spaß verspricht.

Um 12 Uhr wird die Poolparty mit Bürgermeister-Stellvertreter Moritz Kamenzin und Sparkassenvorstand Jürgen Stille mit dem Super-Soaker eröffnet. Für die kleinen Wasserratten steht ein aufblasbarer Hindernisparcours an Land zur Verfügung und beim »H2O fun events« Kinderfuhrpark können die Kids nach den Verkehrsregeln im Bad ihren ersten Führerschein machen. Für flinke Hobbykapitäne ist das Dachboxenrennen genau das Richtige und Fußballbegeisterte können ihre Geschicklichkeit auf dem Wasser beim Elfer-Schießen testen

Spaß, Action und Musik verspricht wieder das AquaFUN und viele andere spannende Wettbewerbe mit tollen Preisen. Die Veranstaltung endet gegen 18 Uhr, der Badebetrieb wie üblich um 20 Uhr. Alle Kinder und Jugendliche haben an diesem Tag freien Eintritt ins Erlebnisbad Engen, ansonsten gelten die üblichen Eintrittspreise.

Sollte das Wetter wieder nicht mitspielen, so muss die Poolparty für dieses Jahr leider ganz ausfallen. *swb-Bild: Stadt Engen*

Sie lassen die Füße wippen: »Ladwig's Jazzkapelle« kommt nach Engen.

Engen swingt

Am 20. August mit Ladwig's Jazzkapelle

Engen (swb). Unter dem Motto »Engen swingt« begrüßt die Stubengesellschaft Engen am Samstag, 20. August, um 20 Uhr alle Freunde des traditionellen Jazz auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus. Das süddeutsche Ensemble »Ladwig's Jazzkapelle« ist in der Region bestens bekannt und präsentiert zum Sommerkonzert der Stubengesellschaft ein luftig-unterhaltsames Programm aus Klassikern des Swing. Titel wie »Fly Me To The Moon«, »Take The A-Train« oder »Perdido« versprechen eine Wiederbegegnung mit Welthits, die an die großen Zeiten der Tanz- und Unterhaltungsmusik erinnern und manchen Fuß zum Wippen bringen. Gleichzeitig darf natürlich auch ein Seitenblick auf die große Tradition von Louis Armstrong bis Hazy Osterwald nicht fehlen, denn seit Duke Ellington gilt schließlich »It Don't Mean A Thing If It Ain't Got That Swing«. Wer es bequem mag, sollte ein Sitzkissen mitbringen. Für Getränke und einen kleinen Snack sorgt die Stubengesellschaft und ist auch auf Wetterkapriolen bestens vorbereitet: Bei Regen steht ein trockenes Ausweichquartier zur Verfügung. Die Karten für »Ladwig's Jazzkapelle« kosten: 12 Euro (Einzelkarte), 20 Euro (Partnerkarte), 25 Euro (Familienkarte). Kartenreservierungen nimmt das Bürgerbüro Engen entgegen unter der Rufnummer: 07733/5020.

Museum in historischem Haus

Wangen (mk/swb). Das Museum Fischerhaus Wangen ist auf der Halbinsel Höri immer einen Besuch wert. Es befindet sich in einem denkmalgeschützten Riegel-Fachwerkhaus in der Bauweise der Bauernhäuser im Hegau und auf der Höri vor etwa 500 Jahren. Es wurde 1618 im Ortskern des 1155 erstmals urkundlich erwähnten Bauern- und Fischerdorfes Wangen errichtet. Auf Initiative des Fördervereins Fischerhaus konnte das Gebäude vor dem Abbruch gerettet und 1986 an seinen heutigen Platz am Seeufer umgesetzt und renoviert werden. Noch bis zum 28. August läuft hier die Sommerausstellung von Margit Welte »Erzähl mir, was du von der Liebe weißt...«. Danach, am 2. September, findet die Vernissage zur Herbstausstellung »Bilder von Christa Mohrholz« statt. Sie wird bis 16. Oktober zu sehen sein. Im September feiert das Museum Fischerhaus Wangen sein 25-jähriges Jubiläum. Die Festveranstaltung hierzu findet am 11. September ab 11 Uhr in der Hörihalle Wangen statt.

Kunst am See – Künstler der Höri

Singen (swb). »Kunst am See« – das sind Werke Malern, Bildhauern, Graphikern und Photographen, die eng mit dem Bodenseeraum verbunden waren und sind, dort leb(t)en oder arbeit(et)en und die sich mit den Landschaften des Bodensees und des Hegaus oder mit dem Leben rund um den See auseinander setz(t)en.

Rund 120 Arbeiten unterschiedlichster Art, aller Gattungen und stilistischer Richtungen aus dem Zeitraum von 1900 bis heute sind zu sehen. Einen Schwerpunkt – zum 120. Geburtstag – setzt ein größeres Konvolut der Werke von Otto Dix (1891–1969) – dem bekanntesten Maler und Graphiker »am See«, der von 1933 bis zu seinem Tode im Hegau bzw. auf der Bodenseehalbinsel Höri lebte und arbeitete. Die Ausstellung läuft noch bis zum 18. September. Die Werke der »Höri-Künstler«, denen auch Otto Dix zugezählt wird, bilden den wertvollen Kern sowohl der Sammlung wie auch der aktuellen Ausstellung im Städtischen Kunstmuseum Singen.

TRAURING-STUDIO SCHMID in SINGEN
Radolfzeller Str. 17

– Über 5.000 Ringe
– jede Preisklasse
– Top Service

Geöffnet: Mo.–Fr. 13.30–18.30 Uhr, Sa. 9.00–16.00 Uhr
www.5000Ringe.com

AUGUST 2011

18.08. **Jazz and more im Biergarten** – 18.30 bis 21.30 Uhr – Eintritt frei – (Ausweichtermin am 25.08.)
Reinhard Stehle's Easy Going – Musik zum Chillen und Träumen – **Reinhard Stehle (Gesang, Gitarre) + Volker Wagner (Saxofon)**

21.08. **Barbecue / Grilltag + Frühschoppen** von 10.30 bis 13.30 Uhr mit der **„6-Zentner-Band"** – Eintritt frei – Angebote zu Jubelpreisen von gestern, wie z. B. ½ Hähnchen mit Pommes o. Salat, nur € 5,80 oder Haxen mit Pommes o. Salat, nur € 7,50 o. Riesenbratwurst mit Brötle und Senf, nur € 2,50 oder Riesen-Currywurst mit Brötle und Senf, nur € 2,50 oder Schwartenmagensalat mit Bratkartoffeln, nur € 6,80 oder Wurstsalat mit Bratkartoffeln, nur € 4,80 oder Schweizer Wurstsalat mit Bratkartoffeln, nur € 5,50 – Weizenbier vom Fass – Bei jeder Witterung.

SEPTEMBER 2011

11.09. **SOMMERFERIEN-ABSCHLUSS-BRUNCH** – von 10.00 bis 14.30 Uhr – pro Pers. € 16,80 – Reservieren Sie Ihren Platz Achtung – Bei jeder Familie ist ein Kind bis 14 Jahre frei (gratis!) – auf Verlangen bitte Ausweis zeigen.

Gasthaus Arlener Gems
Arlener Straße 32 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/835161 · Fax 07731/187519
www.gems-rielasingen-arlen.de

AUTOZENTRUM Bodensee
Die Gebrauchtwagen-Profis der Region - Herrenlandstr. 62, 78315 Radolfzell

- Jahres- und Gebrauchtwagen
- Markenvielfalt, Inzahlungnahme aller Fabrikate
- Fahrzeugvermittlung
- meistergeprüfte Gebrauchtwagen mit TÜV/AU neu
- Finanzierung und Leasing auch ohne Anzahlung
- bis zu 24 Monate Garantie für unsere Gebrauchten

- Ersatzteile in Erstausrüsterqualität
- Kundendienst nach Herstellervorgaben
- Reparaturen aller Marken und Klassen

KFZ-Meisterwekstatt NUR 49,– EUR / Std.
*gültig bis 31.12.2011

Fahrzeugaufbereitung
- Smart-Repair
- Außen- und Innenaufbereitung
- Handwäsche / polieren
- Leder- / Textilpflege
- Entfernung von Flecken und Gerüchen

www.autozentrum-bodensee.de - 07732 / 8233490

Wer sorgt für bestes Klima?
Klima-Service ab 69,– €
Klimaanlagen-Desinfektion ab 16,71 €
- Für alle Fahrzeugtypen
- Zu fairen Preisen mit Top-Service
- Unkompliziert und kompetent

Wir machen das!

OPEL Wir leben Autos. CHEVROLET AUTO CREW

Ein Service. Alle Marken.
brecht
UNSER SPEZIAL TIPP ...
www.auto-brecht.de • Tel. 07731/8237-11 • Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil
Damen – Herren – Kinder
HERMKO - Rietheim Tel. 0 74 24/29 29

Ankauf GOLD Verkauf
Weil Gold Vertrauenssache ist!
Altgold Uhren
Zahngold Schmuck
Omaschmuck Bruchgold
Silber Palladium
Platin Münzen
100% ZUFRIEDENHEITS GARANTIE
SOFORT BARGELD SOFORT
An- und Verkauf Le-Rosa nur Ankauf
78462 KONSTANZ
Zollernstraße 33
Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750
Mobil: +49 (0)176 329 658 90
Mi - Fr 10 - 18 Uhr, Sa 10 - 16 Uhr
www.asgold-barankauf.de
78315 RADOLFZELL
Bismarckstraße 15
Tel.: +49 (0)176 329 658 90
Mo & Di 10 - 17 Uhr

Ihr neuer ZWEITWAGEN!
286 PS
Panoramasicht
Chauffeur
Vollklimatisiert
Einstieg in Ihrer Nähe
Viele Ausstiegmöglichkeiten in der Innenstadt
Keine Parkplatzsuche
Über 200 Haltestellen in der ganzen Stadt

Für nur 88 Cent/Tag = 230 € /Jahr
Am Wochenende mit der ganzen Familie

Machen Sie doch mal eine Probefahrt mit dem Stadtbus Singen!

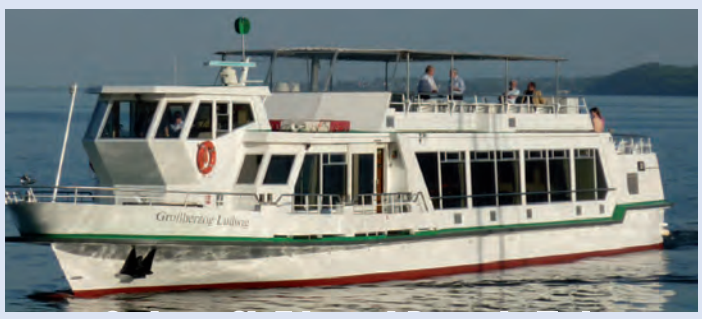
STADTBUS SINGEN
SINGEN Stadtwerke

SOMMER im Wochenblattland

Volle Fahrt mit der »MS Großherzog Ludwig«

Bodman (swb). Baujahr 2000, 30 Meter lang, 6,60 Meter breit, 23 Stundenkilometer Geschwindigkeit - das ist die »MS Großherzog Ludwig«. An Bord des Schiffs können Mitfahrer bei Kurs-, Rund- und Sonderfahrten den Bodensee kennenlernen. Auch für private Feiern, Hochzeiten oder Kundenveranstaltungen kann die »Großherzog Ludwig« gechartert werden. Infos dazu gibt es bei den Tourist-Informationen in Bodman unter 07773/93 96 95 und Ludwigshafen unter 07773/93 00 40. Fahrkarten sind sowohl auf dem Schiff als auch online erhältlich. Pächter und Schiffsführer ist Clemens Mauch, der seit 1987 Tätigkeiten bei der Bodenseeschifffahrt ausübt. Nach vier Jahren als Matrose legte er mit 22 Jahren seine Prüfung zum Patent der Kategorie B zur Fahrgastbeförderung erfolgreich ab. Danach arbeitete er für verschiedene Betriebe wie das erste Solarboot auf dem Bodensee, die »Helio«. Und nun steuert er die »Großherzog Ludwig«.

Abfahrten sind täglich in Bodman um 8.15, 11.15 und 16.15 Uhr sowie zusätzlich sam-, sonn- und feiertags um 14.25 Uhr sowie in Ludwigshafen um 8.30, 11.30 und 16.30 Uhr sowie zusätzlich sam-, sonn- und feiertags um 14.40 Uhr. Der Kurs führt dann über Sipplingen und die Marienschlucht nach Überlingen und von dort wieder zurück. Die »MS Großherzog Ludwig« fährt so in einem guten Fahrwasser. Sie hat eine Tragkraft von 200 Personen, eine Maschinenleistung von zwei mal 180 kW und eine Tonnage von 108 Tonnen.



Die »MS Großherzog Ludwig« bietet besondere Blicke über den Bodensee.

In Schlatt spielt die Musik

Scheunenfest des Musikvereins

Schlatt a.R. (swb). Einen festen Platz im Veranstaltungskalender der Gemeinde Hilzingen hat das beliebte Scheunenfest des Musikvereins Schlatt a.R. am dritten August-Wochenende. Zur Partynight am Samstag, 20. August, spielt erstmals ab 21.45 Uhr die Coverrockband »Rockin' Horse«. Eröffnet wird das Scheunenfest aber bereits um 19.30 Uhr durch die »Baholz-Musikanten« aus Schlatt a. R., die die etwas ältere Generation in Stimmung bringen werden. Den weitesten Anfahrtsweg zum Scheunenfest hat in diesem Jahr aus dem Schweizer Kanton Glarus der Musikverein Elm, welcher das Frühschoppenkonzert am Sonntag, 21. August gestaltet. Nach den Musikvereinen aus Anselfingen und Hilzingen werden ab 18 Uhr die »Original-Fürstenberg-Musikanten« den Sonntag beschließen. Den Seniorennachmittag und das Handwerkervesper am Montag, 22. August, gestalten der MV Schlatt a.R. selbst und traditionsgemäß die Talheimer-Straßenmusikanten. Für beste Bierabendstimmung sorgen die Musikvereine aus Öhningen und Worblingen sowie die »Blaskapelle U 21« aus Steißlingen. Selbstverständlich wird es wieder das bewährte Kinderprogramm geben und in diesem Jahr erstmals verschiedene Cocktails an der Cocktailbar. **Infos auch unter www.mvschlattar.de.**

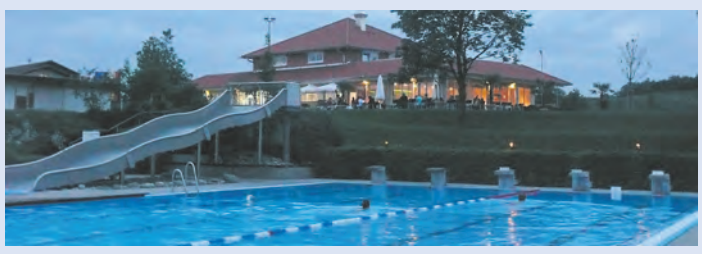
Singen in Bewegung

Mühlingen (sw). Es ist eine ungewöhnliche Kombination, die für Spannung sorgt: Gymnastik und Singen werden in Mühlingen in der Verwaltungsgemeinschaft Stockach zu einem untrennbaren Ganzen zusammengebunden und als Doppelpaket angeboten. Während des ganzen Monats August wird auf der Wiese beim Grillplatz Birken mittwochs ab 18.30 Uhr etwas für die Fitness getan. Unter Anleitung der Fachfrauen Hedwig Wilden und Elisabeth Traber wird Gymnastik gemacht - ein Ausgleichsprogramm für die Zeit, in der die Sporthallen wegen der Sommerferien geschlossen sind. Danach ab 19.15 Uhr werden Lieder angestimmt.

Sternstunden open-air

Urlaubsgefühle vor der Haustür in Orsingen

Orsingen-Nenzingen (sw). Relaxen. Erholen. Entspannen. Die Seele baumeln lassen. Urlaubsgefühle direkt vor der Haustür können Daheimgebliebene oder bereits aus dem Urlaub Zurückgekehrte genießen - etwa im Freibad Orsingen direkt beim »Camping- und Ferien-Park« am Alten Sportplatz 8. In dem beheizten Freibad können Badefans und Schwimmfreudige nach Herzenslust baden, planschen und sich erfrischen. Und eine Entspannungsphase ist dann auf der Restaurantterrasse mit Blick auf den Pool möglich, denn das Restaurant hat auch außerhalb der Freibad-Zeiten geöffnet. Baden täglich von 9 bis 20 Uhr ist an sich schon ein Event, doch im Freibad werden zusätzlich noch andere Erlebnisse angeboten. Am Samstag, 20. August, steht von 20.30 bis 23 Uhr ein Nacktbaden auf dem Programm. Gemütliche Geselligkeit gibt es am Freitag, 26. August. Von 18 bis 20 Uhr wird ein Feierabendhock mit Blasmusik der »Alt-Aachtaler-Musikanten« organisiert. Und ein Tick Romantik schwimmt am Samstag, 10. September, mit. Beim Mondscheinschwimmen bis 23 Uhr erleben Badende viele Sternstunden. Ein Besuch des Freibads in Orsingen ist eben ein Open-Air-Ferien-Erlebnis der ganz besonderen Art.



Im Freibad Orsingen ist ein vielfältiges Programm geboten: Sternstunden erleben Besucher am Samstag, 10. September, beim Mondscheinschwimmen. *swb-Bild: Veranstalter*

Ein Schatz im Verborgenen

Bodman-Ludwigshafen (sw). Eine verborgene Kultur. Ein verborgenes Denken. Ein verborgenes Leben. Die Maori, die Ureinwohner Neuseelands, sind noch immer geheimnisumwittert und rätselhaft.

Claudia Edelmann, Autorin aus Bodman-Ludwigshafen, konnte einen Teil der Verborgenheit lüften und sich einigen der Rätsel nähern.

Auf vielen Reisen in das »Land der weißen Wolke« hat sie die Maori kennengelernt und ihre Eindrücke in dem Buch »Maori - Neuseelands verborgener Schatz« festgehalten.

Ihr Werk stellt sie am Freitag, 26. August, um 20 Uhr im »Zollhaus« an der Uferpromenade in Ludwigshafen vor. Der Eintritt zu dieser Lesung ist frei.

Besucher können die Autorin auf ihrem Streifzug durch eine verborgene Kultur begleiten und auf den Erzählungen der Autorin hineingleiten in ein Volk, das lange Zeit unterdrückt wurde und seit den 1970er Jahren eine Renaissance erfährt.

Exklusiv im Autohaus Südstern - Bölle:
Die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz. Mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monaten Mobilitätsgarantie u.v.m.*

A 180 CDI, EZ 10/09, 13.500 km, mountain grau met., Sitzheizung, Klimaanlage, Diesel-Partikelfilter u.v.m.
*15.950,- €

B 180 ECO, EZ 04/10, 27.300 km, mountain grau met., Start-Stopp Funktion, Reifendruckverlust-Warnung u.v.m.
*16.950,- €

C 180 K, EZ 11/09, 16.650 km, palladiumsilber met., Klimaautomatik, Komfort-Multifunktionslenkrad u.v.m.
*20.950,- €

C 180 TK, EZ 10/09, 19.300 km, palladiumsilber met., Bi-Xenon, Sportpaket AMG, Navigationssystem u.v.m.
*27.950,- €

E 200 T CGI AVANTGARDE, EZ 04/10, 26.500 km, obsidianschwarz met., Bi-Xenon, Navigationssystem u.v.m.
*32.950,- €

E 200 CGI Cabrio, EZ 04/10, 27.700 km, obsidianschwarz-met., Automatikgetriebe, Parkführung, Bi-Xenon u.v.m.
*41.950,- €

*Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne. * Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar.

Mercedes-Benz

Südstern - Bölle
Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Dürrheimer Straße 12, 78166 Donaueschingen
Max-Planck-Straße 3-5, 78052 VS-Villingen
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Nikolaus-Otto-Straße 4, 79761 Waldshut-Tiengen
Gewerbestraße 3, 79822 Titisee-Neustadt
Maybachstraße 9, 78467 Konstanz
Gebrauchtwagen-Hotline: 07731/8201-577
www.suedstern-boelle.de, anfrage@suedstern-boelle.de

Kompetenz und bester Service

Das Autohaus Südstern-Bölle ist eines der führenden Mehrmarkenautohäuser in der Region. An sieben Standorten, Donaueschingen, Konstanz, Schwenningen, Singen, Titisee-Neustadt, Villingen und Waldshut-Tiengen wird den Kunden das gesamte Dienstleistungsportfolio eines modernen Mehrmarkenautohauses geboten, sowohl im Pkw- als auch im Nutzfahrzeug- und Vermietsektor. Südstern-Bölle bietet umfangreichen, besten Service. Zum Angebot des Unternehmens gehört nicht nur Mercedes, sondern auch Smart und Opel. Unter dem Leitwort »Junge Sterne« werden qualitativ hochwertige und geprüfte Jahreswagen angeboten, auf die Südstern-Bölle zwei Jahre Garantie bietet. Außerdem fällt für sechs Monate kein Kundendienst an. Zum Service des Unternehmens gehört auch eine Tätigkeit als »Dellendoktor« – so lösen sich kleine Unfallschäden in Wohlgefallen auf. Auch Kunden aus der Schweiz nutzen gerne und immer öfter das Dienstleistungsangebot des Unternehmens.

Um dauerhaft besten Service und Qualität auf höchstem Niveau zu bieten, werden bei Südstern-Bölle Aus- und Weiterbildung groß geschrieben. Jeder Mitarbeiter wendet jährlich rund 30 Stunden für Fortbildungsmaßnahmen auf, um permanent auf dem neuesten Stand der Technik zu sein.

Seit dem Jahr 2005 ist der Betrieb zudem zertifiziert nach den Richtlinien der DIN ISO 9001. Zusammen mit den internen Qualitätsmanagementsystemen der einzelnen Hersteller werden so optimale Prozessabläufe, beste Qualität und höchster Service sichergestellt. Verantwortung gegenüber den Kunden, Mitarbeitern und der Umwelt sind selbstverständlich – dies hat sich das Unternehmen zum obersten Ziel gemacht.

Südstern-Bölle – der kompetente Partner im Schwarzwald, Hochrhein und am Bodensee für die Herstellermarken Mercedes-Benz, Smart und Opel.

Ihre Videothek in Radolfzell
Über 5000 DVD's im Verkauf
DVD's ab 1,– €, Blu-Ray 3,50 €, Erotik 3,50 €
Servicezeiten: Mo., Mi., Fr., 19.00 – 21.00 Uhr, Sa. 18.00 – 21.00 Uhr
Untertorstr. 14, Tel. RA. /8237519,
www.videostore-radolfzell.de

Autodachzelt Vermietung und Verkauf
Mobil 0151-15412528
oder 0151-10659977
Urlaub ganz anders

Traumhafte Legging's
ab Fabrik – gr. Auswahl
HERMKO Rietheim/TUT (07424) 2929
Dürbheimer Str. 38 - **oder auf eBay**

SOMMER im Wochenblattland

Radioausstellung des CompuRama

Radolfzell (swb). Das CompuRama-Radolfzell zeigt vom 28. August bis zum 9. November im Stadtmuseum Radolfzell eine Radio/Rundfunk-Ausstellung, die einen Überblick gibt über die Entwicklung des Radios vom Kristalldetektor über die Röhre bis hin zum Transistor. Von den Anfängen der Funktechnik zeigt die Ausstellung den Weg über den Detektorempfänger hin zu den ersten Röhrenradios, wie es sie in den zwanziger Jahren des letzten Jahrhunderts gab. Der weitere Weg führt über die leistungsfähigen Radios der dreißiger Jahre zurück zu den billigen Empfängern fürs Volk und zum Volksempfänger der damaligen Zeit. Ferner sehen Sie Radios von SABA, Körting, EMUD und Ingelen, um nur einige zu nennen. Gezeigt werden zwei Original-Radios aus der Radolfzeller Radiofabrikation »Funkbau Radolfzell« von 1946/47. Auf die Radioentwicklung der Nachkriegszeit wird ebenso eingegangen wie auf die Neuerungen durch den Transistor. Neben der Technik wird auch die gesellschaftliche Entwicklung aufgezeigt, soweit dies in einer Ausstellung möglich ist. Seltene Tondokumente und Geschichten um die Radios aus dieser Zeit ergänzen die Dokumentation. Geöffnet ist die Ausstellung Dienstag bis Sonntag von 9 bis 12:30 und von 14 – 17 Uhr.

Mitsegeln auf dem Bodensee

Radolfzell (swb). Sie wollen schon immer auf dem Bodensee segeln, verfügen aber nicht über das Bodensee-Schifferpatent? Dann nutzen Sie das Angebot der Segelschule Radolfzell zum Mitsegeln. Am Donnerstag, 18. August, bietet sich die Gelegenheit, den Untersee vom Wasser aus kennenzulernen. Treffpunkt ist um 18 Uhr bei der Segelschule Radolfzell in der Zeppelinstraße. Dauer ca. 1,5 Stunden.

Anmeldung und nähere Informationen bei der Segelschule Radolfzell, Carola Habenicht, Zeppelinstr. 23, Tel.: 07732/971931. Nicht nur zu den festen Terminen, sondern auch auf individuelle Anfrage ist das Mitsegeln bei der Segelschule möglich.

Schatzsuche in der Stadt

Radolfzell (swb). Am Mittwoch, 17. August, findet eine geführte GeoCaching-Tour durch Radolfzell statt. Es handelt sich dabei um eine durch GPS unterstützte Bildersuche. Hier entdeckt die Gruppe Sehenswürdigkeiten, die bei einem gewöhnlichen Stadtrundgang nicht unbedingt auffallen. Treffpunkt: Tourist-Information Radolfzell, Beginn: 17 Uhr, Anmeldung: Tourist-Information Radolfzell.

In Horn findet wieder das traditionelle Kirchgassfest der Chor-Gemeinschaft Moos-Horn statt.

Kirchgassfest in Horn

Männer-Chor-Gemeinschaft lädt ein

Horn/Moos (swb). Die Männer-Chor-Gemeinschaft Moos-Horn lädt zum traditionellen Kirchgassfest nach Horn ein.

Am Samstag, 20. August, ab 18 Uhr erwartet die Besucher ein reichhaltiges Speisen- und Getränkeangebot, unter anderem leckere Zanderfilets mit hausgemachtem Kartoffelsalat und knackig frische Salatteller. Am Sonntag, 21. August, ab 11 Uhr, zum Frühschoppen und zum Mittagstisch gibt es zusätzlich noch frischen Ochsenbraten, sowie Kaffee und Kuchen.

Eine Auswahl von Getränken mit Bier vom Fass und badischen Weinen steht zum Durstlösch bereit.

An beiden Tagen unterhalten die Original Tegernseer Goaßlschnoizer »Mir hon koan Noam« mit flotter Blasmusik die Gäste.

Kleindenkmäler rings um Radolfzell

Radolfzell (swb). Am Donnerstag, 18. August, sind alle Radelfreunde eingeladen, an einer geführten Radtour der Tourist-Information teilzunehmen. Die Tour beginnt in Radolfzell und führt dann über den Altbohl und Stahringen zunächst nach Güttingen. Danach geht es über Möggingen und Markelfingen wieder zurück nach Radolfzell. Zwischen Herbst 2006 und Frühjahr 2009 wurden im Landkreis Konstanz ca. 3.000 Kleindenkmäler erfasst, diese sind in der Regel Brunnen, Wegkreuze, Kapellen, Grenzsteine etc. Der Zweck dieser Aktion war es, auf diese kleinen Denkmäler hinzuweisen und sie zu schützen. Die Gesamtstrecke ist etwa 25 km lang mit leichten bis mittleren Steigungen. Treffpunkt: 14 Uhr Seetorplatz.

Ins Berolino nach Steißlingen

Moos/Steißlingen (swb). Toben – klettern – springen – rutschen – Spaß haben. Gabi und Karl Wolf fahren mit den Kindern von Moos am Donnerstag, 8. August um 9 Uhr ab dem Feuerwehrhaus in Weiler, ins »Berolino«. Jedes Kind sollte seinen eigenen Kindersitz sowie Vesper und Trinken mitbringen. Für Kinder von sechs bis acht Jahren.

Singener Gems zeigt »Kokowääh«

Singen (swb). Filmliebhaber können sich am Freitag, 12. August, im Rahmen des Open-Air-Kinos in der Singener Gems auf den neusten Til Schweiger-Film »Kokowääh« freuen. Beginn der Vorstellung wird um 21.30 Uhr sein. Ab 20.30 Uhr werden die Kassen in der Gems geöffnet sein. Bei schlechtem Wetter oder einsetzendem Regen, werden die Filme im Saal des Kulturzentrums gezeigt.

Wie bereits ein Jahr zuvor, bei seinem großen Filmerfolg »Zweiohrküken«, hat Til Schweiger mit »Kokowääh« erneut ein großes deutsches Kinoprojekt komplett selbst gestemmt. Kokowääh ist ein echter Schweiger.

Neben der Regiearbeit ist Schweiger auch Produzent und Drehbuchautor des Films und spielt – wie gewohnt – ebenfalls die Hauptrolle. Und es gibt eine weitere Parallele zu »Zweiohrküken«: Auch in »Kokowääh« ist die Tochter des deutschen Filmemachers, Emma Schweiger, zu sehen, die diesmal auch die filmische Tochter von Til Schweiger spielt. Und die Chemie zwischen Vater und Tochter stimmt auch auf der Leinwand.

Der am 3. Februar 2011 gestartete Film hatte bereits mehr als zwei Millionen Kinobesucher in Deutschland. Am 26. Februar erhielt er für über drei Millionen Zuschauer die goldene Leinwand.

MS „GROSSHERZOG LUDWIG"

Erleben Sie unsere Kurs- und Rundfahrten auf dem Überlinger See zu jeder Jahreszeit und jedem Wetter!

Wir fahren für Sie ab Bodman, Ludwigshafen, Sipplingen, Marienschlucht und Überlingen.

Geniessen Sie Fahrten mit Pasta oder Fisch. Musikalisch mit Shanty, Country oder Jazz

CMS Schifffahrt / 88662 Überlingen
Telefon: 07773 930040, FAX: 07551 69894
E-Mail: info@cms-schifffahrt.de, Internet: www.schifffahrtbodensee.de

Elektro-Knam
ELEKTROTECHNIK
Gebäudetechnik von der Planung bis zur Installierung
Alfred Knam
78315 Radolfzell - Güttingen
Bordwaldstr. 4 • Tel. 0 77 32 / 16 99 • Fax 0 77 32 / 1 44 30

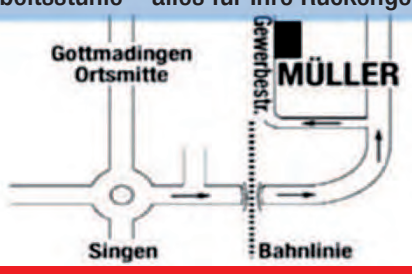
NEU: Funktionswäsche
ab Fabrik
Hermko, Rietheim/TUT, T. 0 74 24/29 29

BÖHLER Hörimarkt
METZGEREI seit 1953
Partyservice · Feinkost · Lebensmittel
Hörimarkt Metzgerei Böhler
Grillspezialitäten des Hauses · Saucen und frische Salate
Hauptstraße 200 · 78343 Gaienhofen
Telefon 0 77 35/20 65 · Fax 0 77 35/91 96 03

GARTENMÖBEL
FREIZEITMÖBEL
SSV-Endspurt
auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN
Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

Sommeraktion im rückenfreundlichen Möbelhaus in Gottmadingen

Besuchen Sie die größte Massagesesselausstellung Süddeutschlands! Tolle Designs und Farben. Genießen Sie entspannende Wellness-Massage fast wie vom Profi! Im Angebot auch ein rückenfreundliches Bettsystem sowie Büro- und Arbeitsstühle – alles für Ihre Rückengesundheit! Führende Marken zu besten Preisen. Wir freuen uns auf Sie!



L. Müller GmbH
Gewerbestr. 18
D-78244 Gottmadingen
0049-7731/9702-0
www.m-extender.de
...das rückenfreundliche Geschäft.

Müller-
Gesund Sitzen und Liegen

Besuchen Sie uns: Mo-Fr 8-17, Sa 9-13, Schausonntag 21.08.11 - 13-18 Uhr

Ein Paket voller Überraschungen

Stockach (swb). Im Rahmen des Sommerferienprogramms für Kinder und Erwachsene hat die Stadt Stockach viele Veranstaltungen zu bieten. Infos über Angebote, noch freie Plätze und die genauen Termine gibt es bei der »Tourist-Info« im »Alten Forstamt« in der Salmannsweilerstraße 1 in Stockach unter der Telefonnummer 07771/80 23 00.

Ein Fest für die Festhalle

Mühlingen (sw). Ein Neubau stellt sich vor. Die Turn- und Festhalle bei Schule und Kindergarten in der Ortsmitte von Mühlingen-Zoznegg wird der Bevölkerung am Sonntag, 11. September, von 10.30 bis 18 Uhr mit einem Tag der offenen Tür vorgestellt. Die örtlichen Vereine stellen ein buntes Programm mit Musik und Bewirtung auf die Beine.

Einmalige Spuren

Bodman-Ludwigshafen (swb). Seit Ende Juni gehören die prähistorischen Pfahlbauten rund um die Alpen zum Weltkulturerbe. 111 Pfahlbaustationen sind stellvertretend für die etwa 1.000 bekannten Fundstellen in diesen besonderen Status erhoben worden. Unter den 15 Stationen in Baden-Württemberg ist auch die Stelle Bodman-Schachen. Dr. Helmut Schlichtherle wird darüber am Donnerstag, 18. August, um 19 Uhr im »Zollhaus« in Ludwigshafen im Rahmen eines Vortrags berichten. Ergänzend wird sich Sabine Hagmann zu Fragen über das UNESCO-Welterbe äußern. Für die Archäologie ist die Bodmaner Fundstelle vor allem für die frühe Bronzezeit von überregionaler Bedeutung. Die Erhaltungsbedingungen sind hier ausgezeichnet. Die dreiphasige Stratigraphie der Frühbronzezeit in Bodman ist einzigartig für Süddeutschland.

Funkelnde PS-Power

Stockach (sw). In Stockach wird Gas gegeben und einiges aufgefahren. Am Samstag, 20. August, werden in der Oberstadt blitzendes Chrom, blinkendes Blech und blank polierte Karosserien funkeln, denn die Straßen werden in einen Fuhrpark von anno dazumal verwandelt. Autofreunden wird es warm ums Herz, PS-Freaks schlägt das Herz bis zum Hals, und Benzin-Fans glüht das Blut

Klasse Oldtimer mit viel Klasse sind am Samstag, 20. August, von 14.30 bis 16 Uhr in der Stockacher Oberstadt zu sehen.
swb-Bild: Struckat

in den Adern. Denn etwa 120 Edel-Karossen werden gegen 14.30 Uhr in Stockach einfahren, angeführt von einem Triumph TR 3 Baujahr 1960. Das ist der Oldtimer-Augenstern von Peter Herz vom MSC Sernatingen Oldtimerfreunde e. V, und er erzählt, dass während des Oldtimertreffens mit Seefest in Ludwigshafen, das sein Verein mitorganisiert, eine Ausfahrt ins Bodensee-Hinterland ansteht.

Dieses Mal ist Stockach das Ziel der Oldtimer, denn sie erwartet hier ein herzlicher Empfang. Kulturamtschef Thomas Warndorf wird die Fahrer begrüßen, ihnen die Terrakotten-Ausstellung im Stadtmuseum und das Narrenstüble im Bürgerhaus »Adler Post« zeigen und ihnen Infos zur Stadt geben. Während dieser Zeit bis etwa gegen 16 Uhr parken die Nobel-Karossen in der Oberstadt, können bestaunt und begutachtet werden, und die Fahrer geben gern Auskunft über ihre fetzigen Flitzer. Einige Motorräder werden sich auch in den Tross mischen, weiß Peter Herz, und zu den Oldtimern bis Baujahr 1978 gesellen sich meist »Youngtimer«, die aber mindestens 25 Jahre auf der Motorhaube haben müssen.

Badefans haben gute Karten

Stockach (swb). Es darf geschwommen werden. Am Mittwoch, 24. August, steht eine Badefahrt der Stockacher Malteser ins Thermalbad nach Bad Saulgau auf dem Programm. Abfahrt ist um 14 Uhr an der Geschäftsstelle in der Kaufhausstraße 46, um 14.10 Uhr am Brunnen beim ehemaligen Gasthaus »Adler« in Zoznegg und um 14.20 Uhr am Rathaus Liggersdorf. Die Rückfahrt erfolgt um 18 Uhr am Thermalbad, die Ankunft ist gegen 19 Uhr in Stockach geplant. Anmeldung und Infos bei der Malteser-Geschäftsstelle unter der Rufnummer 07771/87 75 03.

Vegane Ernährung

Stockach (swb). Die Regionalgruppen des Vegetarierbundes und die Vegane Gesellschaft Deutschland laden am Donnerstag, 25. August, um 19 Uhr zu einem öffentlichen regionalen Treffen in das Hotel »Fortuna« beim Bahnhof in Stockach ein. Im Mittelpunkt steht ein Gedanken- und Informationsaustausch, und geplante Aktivitäten für die nächsten Monate sollen erörtert werden. Ein Leitgedanke ist laut Veranstalter: »Die vegane oder vegetarische Ernährung hat Zukunft!« Kontakt und Auskunft erteilt Reiner Degen aus Stockach unter der Telefonnummer 07771/91 41 02 oder reiner.degen@gmx.de.

Wie Findus zu Petterson kam

Stockach (swb). Das Stuttgarter Marionetten-Theater »Cinderella« lässt die Puppen tanzen: Die »Stars an Fäden« machen in Stockach Station und erzählen auf dem Dillplatz ihre Geschichten. Am Donnerstag, 18. August, um 17 Uhr treten Pettersson und sein findiger Kater Findus auf, am Freitag, 19. August, um 17 Uhr sind »Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer« an der Reihe. Am Samstag, 20. August, um 17 Uhr reist Pippi Langstrumpf ins fantasiereiche Tuka-Land, und am Sonntag, 21. August, um 11 und 17 Uhr wird erklärt, wie Findus den Pettersson gefunden hat. Oder umgekehrt. Das Veranstaltungszelt ist angenehm temperiert.

Der Henker muss warten

Ausflug zu Richtstätten wird verschoben

Stockach (swb). Die im Rahmen des Sommerferienprogramms der Stadt Stockach geplante Tageswanderung mit Kulturamtsleiter Thomas Warndorf muss auf Samstag, 27. August, verschoben werden. Der ursprüngliche Termin am 20. August kann nicht eingehalten werden, weil die Oldtimerfahrer, die sich im Rahmen des Seefests in Ludwigshafen treffen, ihre Ausfahrt nach Stockach machen werden. Der Ausflug mit Thomas Warndorf trägt den Titel »Henkerswiesen und Galgenbühl«, befasst sich mit der Stadt als Gerichtsplatz und führt zu alten Gerichts- und Galgenplätzen sowie zu den Wohn- und Arbeitsplätzen der Stockacher Scharfrichter. Anmeldung und Infos zu der Wanderung gibt es bei der Tourist-Info im »Alten Forstamt« in Stockach unter der Telefonnummer 07771/80 23 00.

Scheune brennt völlig aus

Hohenfels (swb). Beim Brand eines Landwirtschaftsgebäudes in Hohenfels-Mindersdorf ist in der Nacht von Sonntag, 14., auf Montag, 15. August, ein Sachschaden in Höhe von etwa 250.000 Euro entstanden. Menschen kamen nicht zu Schaden, teilt die Polizei mit, doch eine Scheune, in der Heu gelagert war, brannte völlig aus. Ein Übergreifen des Feuers auf den Stall darunter und Nachbargebäude konnte die Feuerwehr Hohenfels verhindern. Doch das Wohnhaus wurde beschädigt. Die Brandursache ist bisher noch unbekannt.

Wir laden Sie herzlich zur

Neueröffnung

mit Sektempfang am Donnerstag, dem 18. 8., 10 Uhr, ein.

gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt

Roth-Fuchs GmbH
Schmuck & Uhren
Geschäftsführerin: Sylvia Roth
Ekkehardstr. 24 · Singen (Hohentwiel)
Telefon 0 77 31 – 6 29 24
www.roth-fuchs.de

Was haben Hormone mit Übergewicht zu tun?
Was hat 'Ohrenpfeiffen' (Tinnitus) mit Stress zu tun?
Was haben Stoffwechselprozesse mit Müdigkeit zu tun?
Was hat der Darm mit Antriebsschwäche zu tun?

Informationen und Beratung in Ihrer Praxis:

TinniCare Tinnitus Zentrum Singen
Marita Stegmann, Heilpraktikerin
Werner von Siemens Str. 25 • 78224 Singen
Tel.: 07731 - 93 98 79 0 • www.tinnicare.de

Hilfe braucht Helfer.

Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstr. 224 | 60599 Frankfurt/Main
Spendenkonto 488 888 0 | BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0 | Fax: +49 69.707 997-20

Ärzte für die Dritte Welt

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

SPENDE BLUT BEIM ROTEN KREUZ
www.DRK.de 0800 11 949 11

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Teilausgaben:

Wochenblättle
Rielasingen-Worblingen, Arlen
EDEKA Schmidt Ludwigshafen
Sportwerbung Eugen Willmann
Karstadt Warenhaus AG
NKD Vertriebs GmbH
Woolworth GmbH
OBI

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

SCHIESSER
OUTLET STORE

SONDERVERKAUF
13.08.-20.08.2011

TAG / NACHTWÄSCHE FÜR DIE GANZE FAMILIE

30%
AUF DEN OUTLETPREIS*

SCHIESSER SONDERVERKAUF
Böhringerstr. 31 · 78315 Radolfzell

MO - SA 10.00 - 18.00 UHR

*Rabatt gilt nur in diesem Zeitraum und nur auf der ausgeschriebenen Sonderfläche. Rabatte sind nicht kumulierbar!

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Wise Guys – Albumtour	22.09.11
Wolfgang Ambros	
Die No. 1 vom Wienerwald	09.10.11
Hair von Galt McDermot	02.11.11
Horst Lichter: Kann denn Butter Sünde sein?	15.11.11
Die schöne und das Biest	
Musical	24.11.11
Die Puhdys	25.11.11
Hans Klok	
Magie der Weihnacht	04.12.11
Das Phantom der Oper	26.12.11
Geschwister Hofmann	28.12.11
Rock am See	
Konstanz	27.08.11
Bodo Wartke	
Milchwerk Radolfzell	06.10.11
Die Amigos	
Villingen-Schwenningen	21.10.11
Queen-Revival-Band	
Rottweil Stadthalle	22.10.11
The Magic Tenors	
Milchwerk Radolfzell	08.11.11

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Sissi Perlinger	29.09.11
Jochen Malsheimer	01.10.11
Vince Ebert	26.10.11
Maddin Schneider	30.10.11
Otfried Fischer	
Wo meine Sonne scheint	05.11.11
Matthias Deutschmann	12.11.11
High Five	13.11.11
Django Asül	
„Rückspiegel"	06.12.11
The Magic Tenors	
Milchwerk Radolfzell	08.11.11
SWR 1 Pop & Poesie	
Milchwerk Radolfzell	26.11.11
Rolf Miller „Tatsachen"	
Milchwerk Radolfzell	30.11.11

KULTURLADEN KONSTANZ

KOLLEGAH	22.10.11
17 HIPPIES	02.11.11
PHRASENMÄHER	10.11.11

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 · Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent

EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 7 Jahren

- **GOLD** Wir Kaufen Ihr Altgold, Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Bruchstücke
- **SILBER** Schmuck, Münzen, Barren, Bestecke (Stempel: 800, 925, 12, 13)
- **PLATIN** Schmuck, Münzen, Barren
- **ZINN** Teller, Krüge, usw. - ab 3,50€ / Kg
- **ORDEN** und **EHRENZEICHEN**
- **Versilbertes Besteck** Stempel 90/100

Vertrauen SIE ihrem Familienunternehmen aus der Region

Singen a. H.
Ekkehardstr. 16a
ehem. Marktpassage EG
Montag & Dienstag
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

Radolfzell
Bahnhofstrasse 4
gegenüber dem Bauernmarkt
Dienstag & Mittwoch
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13
Neben der VHS
Dienstag & Freitag
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

Thomas Philipps & KOMPAKT
Sonderposten GmbH & Co. KG

Preise gültig von Do 18.08. bis Sa 20.08.2011

Abholpreise

Milka
ChocoBiscuit
knackiger Butterkeks mit Alpenmilch-Schokolade
150 g (100 g = –,66)
* ~~1,36~~
–,99

Eis-Kaffee oder Eis-Schoko
Milchmisch-getränk
1 Liter
–,78

Bauer
Sahnejoghurt
versch. Sorten
150 g (100 g = –,23)
–,35

GUSTOLAND
DAS FEINSTE AUS FLEISCH
Edelsalami
650 g /Stück (1 kg = 5,35)
3,48

(ohne Deko)

Güde
Rasentrimmer GRT 350 TA
- verstellbare Arbeitsgriffhöhe
- 2-Fadensystem mit Tipp-Nachstell-automatik
- zusätzliche Fadenspule

* ~~19,95~~
16,95

Technische Daten:
- max. Leistung: 350W
- Motordrehzahl: 11000 min-1
- Schnittbreite: 250mm

Bambus Türvorhang
„Afrika Design"
90 x 200 cm
* ~~9,95~~
6,95

Nordbrand Wanderhilfe
- Rucksack mit Kompass
- Basecap
- singender Flaschenöffner
- Regenponcho
- Wanderhilfe: 2 x Oettinger-Biere 6 x Nordbrand-Liköre

9,98

Einmachgläser
mit Twist-Off Deckel, je 250 ml oder 440 ml
6er Pack
* ~~2,84~~
1,99

Deutsche Speise-kartoffeln
vorwiegend festkochend
10 kg (1 kg = –,20)
1,99

Balkonklapptisch
- mit praktischer 3-Stufen-Einstellung
- Tischplatte: 60 x 40 cm

9,98

(ohne Deko)

Deutsche Speise-zwiebeln
5 kg (1 kg = –,40)
1,99

Alle Artikel ohne Deko!

Preis der Woche!

Teak Banana-Bank
2-Sitzerbank, ca. 150 cm, nierenförmig, witterungs-beständig
massiv Teak
* ~~198,50~~
111,–

passende Dralon Auflage versch. Farben
29,95

* unser alter Preis

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 | Überlingen Waldhornstr. 5 | Philipps KOMPAKT | Spaichingen Obere Wiesen 9

Top Angebote – einfach zugreifen

OBI

wegen Sortimentswechsel

Schirmständer Granada 40 Kg
~~79,99~~ 49,99

Serie Dacono* *Preise ohne Auflage

~~89,99~~ 49,99*
~~159,99~~ 99,99*
~~49,99~~ 24,99*

Gruppe Blaine
Robustes Aluminiumgestell mit witterungsbeständigem Kunstoffrattern. Inkl. Auflagen und Schutzhülle.

~~699,-~~ 499,-

~~68,99~~ 39,99 **Schirm Sunburst**

Granit Platte gelb gestockt 60 x 40 x 3 cm
~~7,99~~ 4,99

Granit Netz 3 cm Fuge 50 x 50 x 3 cm
~~10,-~~ 3,99

Bluestone-Platte Graphit geschl. 40 x 60 x 3 cm
~~7,-~~ 4,99

Granit Platte gelb gestockt 40 x 40 x 3 cm
~~5,-~~ 3,99

Granit Mähkante Sino Beta 2,5 cm 34 x 16 cm
~~2,-~~ 1,29

Granit Platte Sino Beta 40 x 40 x 2 cm
~~3,-~~ 2,69

OBI
Singen-Süd, Georg-Fischer-Str. 29
Tel. 00 49 77 31 / 78 91 10, http://www.obi.de

ERFOLGREICHE UNTERNEHMEN WERBEN IM
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Jochen Goedecke vom »Plenum« zeigt Minister Alexander Bonde das Modellprojekt Wildpflanzen für Biogasanlagen. *swb-Bild: Weiß*

Die Macht der Wiese

Wildpflanzen für Biogasanlagen

Mühlingen (sw). Sieht schön aus! Sonnenblumen, Malve, Wildpflanzen. Wild wachsend. Wild wuchernd. Wild romantisch. Und nützlich ist diese Wiese beim landwirtschaftlichen Anwesen von Markus Traber in Mühlingen-Hecheln noch dazu. Die Wildpflanzenmischungen, die mehrjährigen krautreichen Pflanzenmischungen, werden in Biogasanlagen als Ergänzung zum Mais verwendet. In einem vom »Plenum Westlicher Bodensee« mitfinanzierten Modellprojekt wird die Tauglichkeit dieser Methode getestet, 15 Betriebe mit landwirtschaftlichen Biogasanlagen machen im Landkreis Konstanz mit und haben auf insgesamt 28 Hektar Ackerfläche entsprechende Pflanzen ausgesät, erklärt Jochen Goedecke vom »Plenum«.

Das macht Sinn, betonte Alexander Bonde, Minister für ländlichen Raum und Verbraucherschutz in Stuttgart, der das Modellprojekt im Rahmen seiner Sommertour besuchte. Denn der Anbau der Wildpflanzen bringt Artenvielfalt, ist ein Rückzugsraum für Wildtiere wie den Feldhasen, bietet Nahrungsangebote für Bienen und Hummeln und sorgt für ein attraktives Landschaftsbild. Da auf Pflanzenschutzmittel verzichtet werden kann, dient die Maßnahme dem Grundwasserschutz, und sie tut auch dem Boden gut, denn durch die wenigen Arbeitsgänge ist er weniger stark verdichtet. Zudem wird dadurch auch einer Monokultur wie dem Maisanbau entgegengearbeitet.

Markus Traber und sein Betrieb gingen das Wagnis ein: 2005 wurde auf dem Hof mit dem Betrieb von Biogasanlagen neben der Milchwirtschaft begonnen, um ein zweites Standbein zu haben. Etwa 950.000 Kilowattstunden im Jahr werden so erzeugt. Die Erfahrungen mit den Wildpflanzen sollen nun beobachtet und dokumentiert werden. Eine Bedrohung wurde gut gemeistert: Der verheerende Hagelsturm in der Nacht vom 12. auf 13. Juli konnte der Wiese nichts anhaben, so Markus Traber. Und bei Trockenmasse- und Methanerträgen konnten ersten Untersuchungen zu Folge positive Ergebnisse erzielt werden, doch sie reichen nicht an den Mais heran, steht auf einer Infotafel am Wiesenrand. Erfahrungswerte müssen noch gemacht werden. Im Landkreis machen von den 32 Betrieben mit Biogasanlagen, die eine Leistung von insgesamt 11.286 Kilowatt erzeugen, 15 Höfe oder etwa 40 Prozent bei dem Modellprojekt mit. Denn Biogasanlagen sind laut Minister im Kommen: In den letzten sechs Jahren hat sich ihre Anzahl im Land auf 709 verdoppelt.

Alle übernommen

Ausbildungsabschluss bei Hügli

Radolfzell (swb). Im Rahmen einer Feierstunde wurden fünf Auszubildende der Firma Hügli Nahrungsmittel GmbH, die ihre Prüfungen in den Ausbildungsberufen »Industriekauffrau/-mann« bzw. »Fachkraft für Lebensmitteltechnik« absolviert haben, beglückwünscht.

Mit Urkunden und Zeugnissen ausgezeichnet wurden dabei Lorena Bienek (Industriekauffrau), Elina Herdt (Fachkraft für Lebensmitteltechnik), Claudio Musacchio (Fachkraft für Lebensmitteltechnik), Sven Schreiber (Fachkraft für Lebensmitteltechnik) sowie Markus Dold (Industriekaufmann), der seine Abschlussprüfung mit einem Lob abschloss.

Stefan Dieng als Verantwortlicher für die kaufmännische Ausbildung begrüßte alle Absolventen und Gäste und würdigte die Leistung der ehemaligen Auszubildenden. Als besonders erfreulich bezeichneten er und Frank Hins als Ausbilder im Bereich Fachkraft für Lebensmitteltechnik die Tatsache, dass alle Ausgebildeten bei Hügli übernommen wurden. Im Anschluss präsentierte Frau Lorena Bienek ihre ausgezeichnete Fachaufgabe und stellte damit den hohen Grad der Ausbildung unter Beweis.

Personalleiter Helmut Arndt gratulierte den strahlenden Absolventen und verwies auch auf die lange Vergangenheit der Ausbildung im Unternehmen. Für die Zukunft gab er mit auf den Weg, dass das Berufsleben vom »lebenslangen Lernen« geprägt sei – mit dem erreichten Abschluss habe man aber eine großartige Grundlage geschaffen.

Den Ausbildern dankte er ganz herzlich für ihr entgegengebrachtes Engagement.

Die Wichtigkeit und der Erfolg der betrieblichen Ausbildung bei Hügli zeigt auch die Tatsache, dass die Zahl der Ausbildungsplätze bei Hügli in den letzten Jahren kontinuierlich erhöht wurde und auch für 2012 Auszubildende in den Berufsbildern »Industriekauffrau/-mann mit Zusatzqualifikation«, »Fachkraft für Lebensmitteltechnik« sowie »DH-Student/-in Industrie« gesucht würden.

Ausbildungsabschluss bei Hügli (v.l.): Helmut Arndt (Personalleiter), Lorena Bienek, Markus Dold, Stefan Dieng (Ausbilder kaufmännische Berufe), Claudio Musacchio, Frank Hins (Ausbilder Fachkraft für Lebensmitteltechnik), Elina Herdt. Auf dem Bild fehlt Sven Schreiber.

Grundkurs für Gruppenleiter

Singen/Hegau (swb). Das katholische Jugendbüro, Dekanat Hegau, Singen, lädt alle Jugendlichen ab 16 Jahren zu einem Gruppenleitergrundkurs ein.

Der Grundkurs ist für alle, die Gruppenstunden oder Freizeiten leiten möchten, die gemeinsam Spaß haben und neue nette Leute kennenlernen wollen, über Gott und die Welt diskutieren und dabei noch Methoden, Tipps und Ideen für die Praxis kennenlernen wollen. Daneben gibt es Infos zu rechtlichen und finanziellen Dingen, pädagogischen Konzepten und vieles mehr.

Der erste Kursteil findet in den Herbstferien vom 31. Oktober bis 5. November statt. Die weiteren Termine sind am 21. Februar 2012 und in den Osterferien vom 30. März bis 4. April 2012. Am Ende des dreiteiligen Kurses erhalten die Teilnehmer ein Zertifikat.

Anmeldeschluss für den Kurs 2011/2012 ist der 30. September 2011.

Informationen und die Anmeldung gibt es unter www.katholisches-jugendbuero.de oder e-mail: hegau@katholisches-jugendbuero.de »Grundkurs 2011/2012« oder bei den Pfarreien.

LESERBRIEFE

Brunnen für den Marktplatz

Singen (swb). Zur Umgestaltung des Marktplatzes in Singen wird uns geschrieben:

»Sollte man Grün in der Innenstadt ohne Not aufgeben? Sollte man nicht!

Singen wird durch einen Wohnblock als nördliche Begrenzung des Marktplatzes weder wohnlicher, noch liebenswerter! Der Markt weder funktionaler noch außerhalb der Marktzeiten belebter.

Wenn man gegen die Herz-Jesu-Kirche hin zusätzliche Marktfläche gewinnt, könnte man den Grünstreifen, welcher ja auch die Ekkehardstraße säumt, erweitern, als Platzbegrenzung klare grüne Akzente setzen und eventuell sogar den dringend benötigten Spielplatz für die östliche Innenstadt integrieren.

Ein grüner Aufenthaltsraum an dieser Stelle täte vielen gut und der Zugang zum Markt, von der Ekkehardstraße her, wäre allemal angenehmer wie unter einem Wohnblock unten durch. Dass ein Brunnen einen solchen grünen Aufenthaltsraum bereichern und veredeln würde, braucht man nicht zu diskutieren.«

Kurt Burkart, Singen

Zweiter Anlauf für Biogas

Neuer Standort nach Gerichtsentscheid

Thayngen (of). Die Thaynger Bauernfamilie Müller will eine Biogasanlage bauen und damit Wärme und Strom gewinnen. Doch der Weg ist steinig. Eine erste Planung scheiterte an den Einsprüchen aus der Nachbarschaft im nahen Ortsteil Hüttenleben, denn dort wurde vor allem eine Geruchsbelästigung befürchtet.

Die Bauernfamilie Müller war schließlich mit ihrem Antrag bis vors Bundesgericht gezogen, wo man daran scheiterte, dass man zum Standort am Bauernhof keine Alternativen untersucht habe, wie nun im Rahmen einer Medienkonferenz Anwalt Andreas Meyer vom Büro Balser & Partner aus Zollikon mitteilte, der die Familie vertritt.

Doch nun wurde nachgelegt, wie jetzt im Rahmen einer groß angelegten Medienkonferenz vorgestellt wurde. Drei Alternativen habe man untersucht und nun eine gute Lösung gefunden, sagte Andreas Meyer. Der neue favorisierte Standort, der nun beantragt werden soll, und für den die Genehmigungsbehörden im Kanton Schaffhausen auch Wohlwollen signalisiert haben, liegt rund 140 Meter vom Hof entfernt und damit auch viel weiter von Hüttenleben entfernt. »Wir wollen nicht über die Köpfe der Nachbarschaft hinweggehen«, machte Christian Müller deutlich. Schließlich sieht der Bauernhof gerade die Bewohner des Quartiers Hüttenleben auch als potentielle Abnehmer von Nahwärme, neben dem Strom, der für rund 180 Haushalte produziert werden kann.

Nach Einsprüchen aus der Nachbarschaft hat die Bauernfamilie Müller aus Thayngen nun einen alternativen Standort für ihre geplante Biogasanlage gefunden. Er liegt rund 140 Meter vom Hof entfernt. *swb-Bild: pr*

Die geplante Biogasanlage sei absolut gasdicht, und in der in Thayngen geplanten Form schon rund 300 Mal gebaut worden, sagte Tobias Keller vom Unternehmen »Seiler Biogas« aus Owingen im Rahmen der Medienkonferenz. Sie werde in die Erde hineingebaut, auch mit den Silos für das Material, das zum größten Teil aus Gülle besteht, aber auch geringen Mengen Hühnermist und Schlachtabfällen. Die Anlage werde zum größten Teil mit Material aus dem eigenen Hof per Leitung beliefert, zum neuen Standort direkt an der Kantonsstraße seien nur rund acht zusätzliche Transporte an die Anlage nötig.

Die Familie Müller will zur Vertrauensbildung weitere Anlässe durchführen und den Anliegern auch andere Standorte zeigen, wo solche Biogasanlagen ohne Belästigung der Nachbarschaft funktionieren. Ein Baubeginn ist nun für März 2012 angesetzt.

Ausbildung für Pflegeassistenten

Konstanz (swb). Das Bodensee Bildungszentrum am Klinikum Konstanz bietet ab Oktober eine Ausbildung zum »Pflegediensthelfer« an. In sechs Wochen können Interessierte einen Grundkurs in Pflegeassistenz absolvieren und sich für diese Aufgabe qualifizieren.

Das Mindestalter beträgt 18 Jahre, wobei speziell ältere Bewerber willkommen sind. Voraussetzung ist der Hauptschulabschluss.

Infos und Kontakte: Tanja Böttcher (Tel. 07531/801-2662, tanja.boettcher@klinikum-konstanz.de).

Mit einem gigantischen Finale verabschiedete sich der Circus Probst am Sonntag von seinem erfolgreichen Gastspiel in Hilzingen. swb-Bild: of

Eine klasse Show

Circus Probst mit 7 Shows in Hilzingen

Hilzingen (of). Mit sieben Vorstellungen gastierte der traditionsreiche Circus Probst am vergangenen Wochenende in Hilzingen. Das Familienunternehmen mit seinem typisch rot-gelbem Zelt musste dabei auf Hilzingen ausweichen, da in Singen während der Freibadsaison keine Gastspiele auf dem Festplatz möglich sind. Trotzdem fanden viele Singener und Hegauer ihren Weg auf den Hilzinger Festplatz. Die Veranstalter sind mit ihrem Gastspiel im Hegau ganz zufrieden, wie am Sonntag zu erfahren war.

An circensichen Höhepunkten wurde viel versprochen, und auch gehalten. Mit der für diese Saison verpflichteten Artistentruppe des kubansichen Staatszirkus »Circuba« gab es echte Leckerbisse. In den verschiedensten Kombinationen wurde waghalsig Jongliert, in Ringen ging es hoch unter die Circuskuppel, mit einfachen Mitteln konnten die Besucher gar Trapez- und Seilartistik und eine Katapultshow erster Güte erleben. Und sogar der Clown Jim Bim wurde dabei zum Trampolinartisten, der sich im Stil der Stuntmen Leitern herunterkrachen ließ. Gigantisch auch wie der Kubaner Utnier an der Schaukel über das Publikum flog. Schon allein das war einen Besuch wert.

Doch was wäre dieser Circus ohne seine Tierdressuren. Zirkusdirektor Reinhard und seine Tochter Stephanie Probst stehen für ihren Charme, mit den Tieren zu Arbeiten und ihnen Kunststücke beizubringen. Klasse Pferdenummern, exotische Tiere vom Emu bis zum Dromedar oder Yak kommen in die Manege. Das machte richtig Freude. Reinhard Probst wurde dabei nicht müde, Circus als Kultur zu präsentieren. Eine Kultur die allerdings vom Staat nicht honoriert wird.

Die Sorgen von Patienten

Großes Interesse an Podium zur Verfügung

Singen/Gottmadingen (swb). Durch einen Unfall oder eine schwere Krankheit ist man plötzlich nicht mehr in der Lage, selbst über sein Leben zu bestimmen. Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung sind die beiden wichtigen Instrumente, die die Umsetzung des eigenen Willens auch in einer solchen Phase sichern.

Dieses im Gesetz verankerte Recht auf Selbstbestimmung zog sich wie ein roter Faden durch die Podiumsdiskussion zum Thema »Patientenverfügung« im Singener Hegau-Bodensee-Klinikum (HBK). Dass das Thema von ungeheurem Interesse ist, zeigte deutlich der komplett besetzte Große Turmsaal im Klinikum, in den die BKK Gesundheit gemeinsam mit dem »Arbeitskreis Klinische Ethik des Klinikums« eingeladen hatten.

Viele Fragen beantworteten die Experten: Der FDP-Bundestagsabgeordnete Michael Kauch, der Medizinethiker Dr. phil. Arnd T. May und Dr. Klaus Engels, Vorsitzender des Ethik-Komitees und leitender Oberarzt für Anästhesie im HBK unter der Moderation von Gudrun Schaich-Walch, Parlamentarische Staatssekretärin a.D.

Der Palliativmediziner Engels berichtete über seine Erfahrungen vor Ort im Hegau-Bodensee-Klinikum: »Wir erleben hautnah die schwierigen Entscheidungssituationen der Betroffenen und wissen, wie wichtig die offene Kommunikation mit den Angehörigen ist.« Im Singener Hegau-Bodensee-Klinikum berät bereits seit dem Jahr 2007, also seit vier Jahren, das so genannte Ethische Konzil zur Situation des Patienten, über seine Zukunftsaussichten und die Therapiealternativen. Michael Kauch: »Im Endeffekt geht es um die Frage des menschenwürdigen Lebens bis zuletzt.«

Medizinethiker Dr. phil. Arnd T. May stellte in seinem Statement die Freiheit und das damit auch verbundene Risiko für die Selbstbestimmung heraus. »Patientenverfügungen sind Ausdruck der Selbstbestimmung des Patienten und sie erfordern eine sorgfältige Vorbereitung. Die Abfassung ist eine individuelle Angelegenheit, damit das Geschriebene auch mit den Wünschen und Werten übereinstimmt.«

Informationen sind zum Beispiel unter www.medizinethik-bochum.de, www.bjm.de und www.justiz.bayern.de zu finden.

Auf ein starkes Interesse stieß eine von der BKK Gesundheit veranstaltete Podiumsdiskussion im Singener Klinikum. swb-Bild: bkk

ANRUF..., KLICK... GENÜGT!

ANHÄNGER/VERKAUF/VERMIETUNG

Anhänger-Vermietung
Motorrad- u. Planenanhänger
AHK-Fahrradträger, Dachboxen,
Autotransporter,
Ersatzteile und Zubehör
demnächst: Rückwärtskipper
T. 0 77 36 / 9 23 58 16 in Tengen
bei **Werner's Anhänger,** auch
Umzug Entrümpelung Transporte

ELEKTRO

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte · Elektroinstallation
T 0 77 31/25 2 00 info@rottinger.de

FOTOGRAF

Luciano Pellegrino Fotograf

"Hochzeit, Kommunion, Taufe, Portraits, und vieles mehr!"
Tel: 07731 / 944 18 23
0151 / 533 882 49
email: info@lucianopellegrino.com
www.lucianopellegrino.com

FACHFUSSPFLEGE

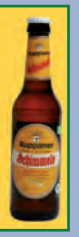
Irina Götting
Fachfußpflegerin
Im Gambrinus 3, Singen
Tel. 0 77 31 / 8 85 66 59

FACHFUSSPFLEGE

Fachfußpflegerin, Sugaring, Nageldesign
Veronika Schneider
Im Gambrinus 3, Singen
Tel. 0 77 31 / 79 60 71
www.barfuss-kosmetik-singen.de

GETRÄNKE

Brauerei Ruppaner
Bio Schimmele
Naturtrübes Pils vom Bodensee
www.ruppaner.de



HAUSGERÄTEKUNDENDIENST

Reparatur · Service
alle Marken
Küchen-
modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
0 77 35 / 93 72 34
MOBIL 01 51 / 58 56 87 45
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36

Fast wie ein Lagerfeuer

Ein Kaminfeuer zu beobachten – entweder im Kaminofen oder bei einem in die Wand integrierten Heizkamin – ist eine faszinierende Angelegenheit und zieht jeden in seinen Bann. Aber es gibt noch Steigerungsmöglichkeiten. Eine zwei- oder gar dreidimensionale Sichtweise sorgt für ganz neue Blickwinkel und lässt das Feuer förmlich in den Raum treten.

Innovative Hersteller wie Spartherm bieten eine Vielzahl von Modellen, die entweder über Eck, abgerundet, mit Durchsicht von zwei Seiten oder mit einer dreiseitigen Scheibenfront die Rundum-Sicht ermöglichen und zusätzliche Perspektiven eröffnen.

Durchsicht auf ganzer Linie bieten Feuerstellen, die frei im Raum stehen und von beiden Seiten eingesehen werden können. Vielseitige Emotionen – fast wie ein Aquarium – wecken die mit drei Sichtscheiben ausgestatteten Luxus-Modelle, welche eine besondere Herausforderung an die technische Konstruktion darstellen und der Ingenieurskunst das Höchste abverlangen.

»Unsere Brennzellen folgen einem einfachen Prinzip, das der französische Autor Antoine de Saint-Exupéry formuliert hat: Perfektion ist nicht dann erreicht, wenn es nichts mehr hinzuzufügen gibt, sondern wenn man nichts mehr weglassen kann«, so Frank Rokossa, Geschäftsführer der Spartherm Feuerungstechnik.

Weitere Informationen unter www.spartherm.com.

Kaminbau-Handwerker aus der Region findet man unter www.fvshkbw.de/163.html beim Verband Heizung-Klima-Sanitär unter Ofen- und Luftheizungsbau.

HILFSORGANISATION

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
www.widmann-kids.de

Menschen helfen e. V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

KFZ-MARKT

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild
täglich aktualisiert

MALER/LACKIERER

Maler Kreativ
Tel. 0170/2317344
Böhringer Straße 13/2
78315 Radolfzell
malerkreativ@hotmail.de

PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware-, Software- oder
Online-Probleme
Verlags-Software TOP line
Tel.: 0 77 31/88 00 70

SEGELSCHULE

Wassersportzentrum Radolfzell
Tel. 07732 - 971 931 Funk 0172 - 56 78 091
Bodenseeschifferpatent:
03./04. September 2011
info@wassersportzentrum-radolfzell.de
www.wassersportzentrum-radolfzell.de

SCHUHE & SCHLÜSSEL

BLITZ-SERVICE
Telefon 07731-749 20 97
SCHUH- & SCHLÜSSELDIENST
Hauptstraße 42 | 78244 Gottmadingen
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9 –18 Uhr
Sa. 9–14 Uhr
24h NOTDIENST
0176 89 01 25 62

UNFALLINSTANDSETZUNG

KAROSSERIE·LACK·SERVICE
ZAHLER
• Unfallinstandsetzung • Lackierung
• Reifen • Kfz-Service
Roseneggstr. 30b, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 28 63, www.KLS-Zahler.de

WERBUNG

LIDL

Lidl lohnt sich.

Oldenländer Frische Schweinenacken-koteletts

- Mit Knochen
- 700-g-Packung
- 1 kg = 3.56

- 16 %!
seit 15.8. 2.49* (2.99)

Oldenländer Frisches Cordon Bleu

- Paniertes Schweinefleisch gefüllt mit Kochschinken und Schmelzkäsezubereitung
- 500-g-Packung
- 1 kg = 4.78

- 31 %!
3.49 2.39*

Oldenländer Frisches Schweine-geschnetzeltes

- Aus dem Schinken
- Zum Braten
- 500-g-Packung
- 1 kg = 4.98

Aktion! 2.49*

Landjunker Frische Hähnchen-Knusperbrust

- Mit Haut und Knochen
- Mit Kräuterbutter- oder Knoblauchcreme-Topping
- 550-g-Packung
- 1 kg = 5.26

Aktion! 2.89*

Donnerstag, 18.8. bis Samstag, 20.8. Sparpreise fürs Wochenende!

Freeway Cola-limonade

- Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk
- Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.20

- 17 %!
-.35 -.29

Vittel 6er-Pack

- Natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure
- 6x 2-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
- 1 l = -.25

Dies entspricht einem Stückpreis von -.50 statt -.75 im Einzelkauf!

6 Flaschen!
- 33 %!
4.50 seit 15.8. 2.99*

müller Kalinka Kefir

- 500-g-Becher
- 1 kg = -.98

- 37 %!
-.79 seit 15.8. -.49

Weihenstephan Frische Butter

- Je 250-g-Packung
- 100 g = -.48

Aktion! 1.19*

Milbona Fettarmer Alpenländer Fruchtjoghurt 1,8 % Fett

- Erdbeer, Aprikose u.a.
- Je 250-g-Becher
- 100 g = -.10

250-g-Becher!
- 20 %!
-.29 -.23

(Abb. ähnlich)

Jules Mumm Sekt

- In den Sorten Dry, Medium Dry oder Rosé Dry
- 11 Vol.-% Alkohol
- Je 0,75-l-Flasche
- 1 l = 5.06

Aktion! 3.79*

KRAFT Miracel Whip

- In den Sorten Klassisch u.a.
- Je 550-ml-Glas
- 1 l = 2.28

+10 % gratis!
- 33 %!
1.89 1.25*

Herta Finesse

- In den Sorten Schinken hauchzart u.a.
- 150-g-/100-g-Pckg.
- 100 g = 1.06/1.59

- 20 %!
1.99 seit 15.8. 1.59

Linessa Light Gouda, in Scheiben

- 16 % Fett absolut
- 200-g-Packung
- 100 g = -.44

- 11 %!
-.99 seit 15.8. -.88

SALUMEO Ital. Salami/ Mortadella

- Salami in verschiedenen Sorten
- Spitzenqualität
- Je 100-g-/150-g-Pckg.
- 100 g = 1.19/-.80

- 25 %!
1.59 seit 15.8. 1.19

LANGNESE Cremissimo Eis

- Bourbon-Vanille, Andalusische Träume u.a.
- Je 1000-ml-/900-ml-Packung
- 1 l = 1.88/2.09

TIEFGEFROREN
- 32 %!
2.79 1.88*

crivit Damen-Fitnessshirt

- Hygiene- und Frischefunktion durch Rudolph Silver+ Protection®
- 48 % Polyester, 47 % Polyester (Vierkanalfaser), 5 % Elasthan (LYCRA®)
- Größen: 44/46–52/54

je 7.99*

CHIC IN GROSSEN GRÖSSEN

crivit Damen-Aktivschuhe

- Speziell konzipierte Aktivschuhe mit mehrschichtiger und abgerundeter Sohle, herausnehmbare Decksohle mit Luftzirkulationssystem und Innenfutter aus atmungsaktivem Mesh
- Stoßdämpfende 2-Komponenten-Zwischensohle für gelenkschonendes Gehen
- Optimale Passform durch deutsche Leisten von Fagus
- Abriebfeste Laufsohle
- Größen: 37–41

je Paar 19.99*

PERFEKTE PASSFORM SEIT 1911 Fagus WWW.FAGUS.DE

Aktiv-Effekt: Die abgerundete Sohle mit unterschiedlichen Härtegraden erfordert ein ständiges unbemerktes Ausbalancieren des Körpers.

GEPRÜFT

Speziell konzipierte Aktivschuhe mit mehrschichtiger und abgerundeter Sohle

Abrollbewegung:

Soft-Phylon für optimale Stoßdämpfung | Abgerundete Sohlenform zur Unterstützung der natürlichen Abrollbewegung des Fußes | TPR-Laufsohle für optimalen Grip und präzises Ausrollen

crivit Damen-Fitnesshose

- Vorverlegte Seitennähte machen optisch schlanker
- Mit Münztasche am vorderen Innenbund
- 92 % Polyester, 8 % Elasthan (LYCRA®)
- Größen: 44/46–52/54

je 9.99*

HOHENSTEIN INSTITUTE GEPRÜFT AUF: SCHADSTOFFE, VERARBEITUNG, PASSFORM nach SizeGERMANY

PARKSIDE Elektrotacker „PET 25 A1“

- Leistungsstark – bis zu 30 Schläge/Min. mit stufenloser Schlagkraftvorwahl
- Hinterladesystem mit Füllstandsanzeige
- Zum einfachen Befestigen, Reparieren oder Vertäfeln
- Für Klammern (15–25 mm) und Nägel (15, 20, 25, 32 mm)
- Kompatibel mit handelsüblichem Zubehör
- Kabellänge: ca. 4 m

GARANTIE 3 JAHRE

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de

19.99*

Sicher – kein unbeabsichtigtes Auslösen durch 3-Stufenschaltung mit Netzschalter, Tackernasen-Kontaktschalter und Pistolengriff-Schalter

Mit vollem Einsatz!

300 Stück 32 mm | 200 Stück 25 mm | 300 Stück 25 mm | 200 Stück 15 mm

Inkl. 1.000-tlg. Klammer-/Nagelsortiment

TÜV SÜD | GS | Benutzerfreundlich, Schadstoffgeprüft, Praxisgetestet, Dauergetestet

POWERFIX Profi Schwerlastregal

- Stabiles, verzinktes Stahlregal mit 5 Böden aus Spanplatten
- Werkzeugloser Aufbau – einfache Montage durch Stecksystem
- Maße vertikal: ca. B 92 x H 180 x T 46 cm

GARANTIE 3 JAHRE | MADE IN GERMANY | LGA tested L3015499 safety & contamination

35.99*

je Boden max. 175 KG

Maße horizontal: ca. B 184 x H 90 x T 46 cm

PARKSIDE Tacker-Klammer-/Nagelset

- Für handelsübliche Elektrotacker – z.B. von Parkside
- Aus verzinktem Stahl

Set 2.79*

1800 x a = 15 mm (600 x) 20 mm (600 x) 25 mm (600 x) b = 6,0 mm c = 1,1 mm

1200 x a = 15 mm (300 x) 20 mm (300 x) 25 mm (300 x) 32 mm (300 x) b = 1,2 mm

3.000-teilig (1.800 Klammern, 1.200 Nägel)

...und viele weitere Aktionsartikel!

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter **www.lidl.de** oder telefonisch unter **01805/555 435** (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. Mwst., zzgl. Versandkosten, bestellbar.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung. – Modelle teilweise nicht in allen Größen erhältlich.

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	Mo.-Sa. 8.00-20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Maredo Rumpsteak
100 g 2,79 €

Schweine-Rückensteaks
mariniert
1 kg 8,99 €

Rostbratwurst
im Saitling
100 g 0,79 €

Original Südtiroler Schinkenspeck
mind. 6 Monate gereift
100 g 1,99 €

KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

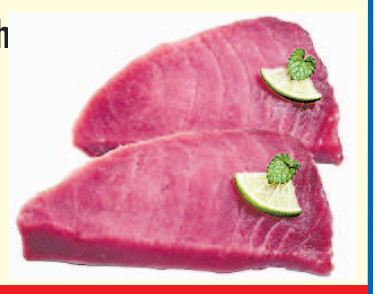
Havarti
dänischer Schnittkäse, mind. 45 % Fett i. Tr.
100 g 0,79 €

Allgäuer Rahmtorte
deutscher Weichkäse, mind. 65% Fett i. Tr.
100 g 1,11 €

FISCH

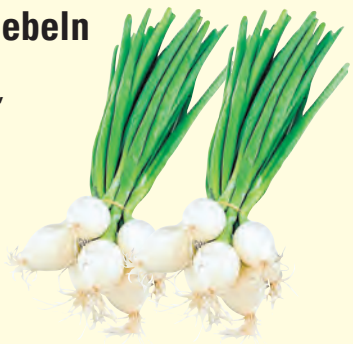
Lachssteaks
aus Aquakultur in Norwegen
100 g 1,29 €

Thunfisch
aus Leinenfang
100 g 2,79 €



OBST & GEMÜSE

Bundzwiebeln
aus Deutschland, Kl. I
Bund 0,79 €



Nektarinen oder Pfirsiche
aus Spanien, Kl. I
1 kg 1,49 €

Snack-Tomaten
aus Deutschland, Kl. I
(100 g = 0,75 €)
200-g-Becher 1,49 €

Cantaloupe-Melonen
aus Italien, Kl. I
Stück 0,99 €

MOLKEREIPRODUKTE

Ehrmann Almighurt
verschiedene Sorten
(100 g = 0,22 €)
150-g-Becher 0,33 €

Ehrmann Grand Dessert
verschiedene Sorten
(100 g = 0,20 €)
200-g-Becher 0,39 €

WEINE

Pinot Noir Schaffhausen AOC 2009
Bukett intensiv nach reifen roten Beeren. Runder, herzhafter Körper, sortentypischer Traubengeschmack. Eleganter, fruchtbetonter Wein. (1 l = 11,99)
0,75-l-Flasche 8,99 €

Rivaner Schaffhausen AOC 2009
Kompaktes, blumiges Bukett.Schöne Fülle im Körper, cremig mit milder Säure und schöner Fruchtaromatik.
(1 l = 11,99)
0,75-l-Flasche 8,99 €

Rosé Schaffhausen AOC 2009
Bukett feinfr. nach Beeren, spez. Erdbeeren. Fruchtb. Körper, beerig a. d. Zunge, geschmeidig im Gaumen. Erfr., harmonischer Wein. (1 l = 11,99)
0,75-l-Flasche 8,99 €

© Singener Wochenblatt

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 17. AUGUST BIS 20. AUGUST 2011 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

WOCHENBLATT ONLINE, UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin – Sportmedizin
Akupunktur – Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Ab dem 22. 8. 11 sind wir wieder für Sie da!

Praxis Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60
Ab Montag, den 22.08.2011 sind wir wieder für Sie da.

Gesundheitsnetz Hegau e.V. www.GNH.de
URLAUB
Dr. med. J. TRAUTH
Facharzt für Orthopädie und Rheumatologie
Osteologie, Akupunktur
Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)
Ekkehardstr. 46 – 78224 Singen
Tel. 07731/65111
Wir sind aus dem Urlaub zurück.

Dr. med. Dietrich Leiter
Frauenarzt
Alemannenstr. 5 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 97 10 94
Unsere Praxis ist ab dem 22.08.2011 wieder geöffnet.

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 22.08. – 09.09.2011
Vertretung:
Dr. Anghelescu (ab 05.09.11), Dr. Ehmann (ab 29.08.11), Dr. Jacobi, Dr. Santangelo

Praxis Dr. Köstlinger
Dr. Dieter Köstlinger
Taugkeitsschwerpunkt Implantanologie (zerifiziert)
Schützenstraße 84, 78315 Radolfzell
Patientenparkplätze in der Tiefgarage
Die Praxis ist ab 22.08.2011 wieder geöffnet.

Praxis Dr. med. Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen
Die Praxis ist geschlossen vom 22. 8. bis 9. 9. 2011
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Bigos, Tel. 4 12 94
Dr. Kloos (ab 6. 9.), Tel. 9 34 20
Dr. Santangelo, Tel. 9 32 60
Dr. Sauter-Servaes (bis 2. 9.), Tel. 6 66 68
Dr. Vörg, Tel. 6 21 37
Dr. Waldschütz, Tel. 8 76 60

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Höristr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31/24 9 91, Fax 27 2 45
Praxis geschlossen von Mo. 22.08.11 bis Fr. 09.09.11
Vertretung:
Praxis Dr. Lang/Dr. Draschnar Tel. 2 88 33
Dr. Spur, Tel. 5 25 55

Dr. med. K. Gestefeld
Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 0 77 31/91 77 11
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld
Magenspiegelung/Darmspiegelung/ Vorsorge-Spiegelung
Die Praxis ist vom 22. 08. bis 09. 09. 2011 wegen Urlaub geschlossen.
Vertretung übernehmen:
Dres. med. Amann/Hahn/Henke/ Gerner /Schultz-Brauns, Tel. 0 77 32/93 80 50

Zahnarztpraxis
Dr. Michaela von Mohrenschildt
Hinter Hofen Str. 9, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 – 6 74 08
Wir machen Urlaub vom 15. –26.08.11
Vertretungen:
15. – 19.8. Dr. Jan Schwarz, Singen, Tel. 6 11 44
22.– 26.8. Michael Baron, Gottmadingen, Tel. 7 12 77
Zahnärztlicher Notdienst
Tel. 01803-222 555 25

Zahnarztpraxis
Kurt Weidner
Engener Straße 3, 78267 Aach
Tel. 0 77 74 / 92 16 00
Wir machen Urlaub vom 26.08. bis 18.09.2011
Vertretung:
Frau Dr. Adler, Stockach, 0 77 71/9 32 30

Zahnarztpraxis
Dr. Bernd Kilian
Laserparodontologie
Fichtestr. 40, Singen, Tel. 0 77 31 / 4 29 28
Wir sind im Urlaub vom 22.08. – 09.09.2011
Vertretung:
Dr. Hölsch, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen, Tel. 2 11 24

Dr. Ulf Mergard
Zahnarzt
Schwarzwaldstr. 2 · 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 11 61
Wir sind im Urlaub vom 29.08. bis 16.09.11

Dres. med. A. + R. Merk
Fachärzte für Kinderheilkunde und Innere Medizin
Gänseweide 5, 78239 Rielasingen
URLAUB vom 22.8.– 9.9.2011
Vertretung:
Dr. Hippke/Ritter, Stockach, Tel. 0 77 71/30 59
Dr. Kübler, Radolfzell, ab 29.08., Tel. 0 77 32/5 44 00,
Dr. Schmidtke, Radolfzell, bis 26.08. Tel. 0 77 32/62 83
Vertretung Hausarzt:
Dr. Draschnar, Tel. 2 88 33
Dr. Spur, Tel. 5 25 55

Bioenergie-Tour
Besichtigen Sie solarcomplex-Projekte mit vorbildlicher Nutzung unserer heimischen Energien.
- kostenlose Infofahrt im Bus
- jeden Samstag von 10.00 bis 13.00 ab Rathaus Singen
- Info: **www.bioenergie-region-bodensee.de**
- **Anmeldung bei** Jutta Gaukler unter gaukler@solarcomplex.de oder Telefon 0163 1410357

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
Bioenergie Region Bodensee

Komplettauflösung eines Gastronomiebetriebes in VS-Schwenningen.
Einrichtungsgegenstände, Gastronomiemöbel und technische Anlagen stehen zum Verkauf.
Infomationen unter **0 77 31/ 18 55 65**. Besichtigung nach Absprache bis 31.08.11 möglich.

www.kaffeeplus.de
Kaffee- & Reparaturservice
Kaffee- & Espressogeräte
Heim-, Büro- & Gastroservice
Ihr Plus an Qualität
KAFFEE PLUS
Kaffee • Maschinen • Service
Schlachthausstr. 16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
Sonnenrabatt auf Markisen (bis zu 25%)

Raumkultur SPEICHINGER

Unsere Leistungen für Sie:
- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutzanlagen
- Serviceleistungen

Individuelle Beratungstermine ausserhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit

D-78224 Singen | Schwarzwaldstr. 14
Tel. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Sonntag, 21. August, 15 Uhr:
FC Bötzingen - FC Singen
Mittwoch, 24. August, 18.30 Uhr:
FC Singen - FC Emmendingen
Landesliga
Samstag, 20. August, 15.30 Uhr:
VfR Stockach - SV Worblingen
Sonntag, 21. August, 15 Uhr:
SV Bermatingen - FC Radolfzell
SC Pfullendorf II - SV Denkingen
Hegauer FV - FC 07 Furtwangen
1. FC Rielasingen-Arlen - FC Überlingen
Spvgg F.A.L. - FC Königsfeld
Mittwoch, 24. August, 18.30 Uhr:
FC 07 Furtwangen - 1. FC Rielasingen-Arlen
SV Denkingen - Hegauer FV
SV Worblingen - SC Pfullendorf II
FC Radolfzell - VfR Stockach

Drei Punkte als Trostpflaster

Singen (mu). Nicht gerade amüsiert zeigte sich Singens Trainer Slobodan Maglov nach dem Auftaktspiel zur neuen Verbandsligasaison gegen die Gäste des FV Donaueschingen: »Das hatte gar nix mit Fußball zu tun«, schimpfte der Coach. Einzig die drei Punkte, die seine FC-Truppe dank dem 1:0 durch Fabian Wilhelmsen holte, hellten seine Stimmung etwas auf. Doch spielerisch lief nicht viel bei den Hohentwielern. Nur Torhüter Eric Sciocchetti, Wolfgang Narr und Linksaußen Habil Januzi zeigten ansprechende Leistungen – alles andere, so Maglov, »sollte man ganz schnell vergessen«.
Dabei begann die Partie recht vielversprechend für die Singener. Nach einem Freistoß durch Gino Pace in der 13. Minute köpfte Wilhelmsen das Leder sauber in die Maschen und die Zuschauer im sonnigen Rund des Hohentwielstadions freuten sich schon auf eine ähnliche Glanznummer wie im Pokal gegen den FC Radolfzell. Doch weit gefehlt. Nach dem Führungstreffer stellten die Hohentwieler mehrheitlich das Zusammenspiel ein und brachten das Ergebnis mehr schlecht als recht über die Zeit. »Da spielte jeder für sich und das ohne jegliche Spielfreude«, kritisierte FC-Trainer den Auftritt seiner Schützlinge und kündigte Konsequenzen an. »Im nächsten Spiel wird das Team umgebaut. Gleich von Anfang an wird auf jeden Fall der Ex-Pfullendorfer Sebastian Stark dabei sein«, so Maglov.
Nächsten Sonntag geht's zum Auswärtsspiel nach Bötzingen, ehe am 24. August der Heimauftritt gegen den FC Emmendingen zuhause ansteht. Im Pokal erwartet der FC Singen am letzten Augustwochenende den Verbandsligisten SV Oberachern.

Beste Szene in der Auftaktpartie des FC Singen gegen den FV Donaueschingen: Nach dem Freistoß von Gino Pace köpft Fabian Wilhelmsen (Nr. 14) ins Netz. swb-Bild: mu

»Schwarze Teufel« gegen TV Ehingen

Ehingen (swb). Internationales Flair verspricht die Handball-Vorbereitungspartie des TV Ehingen am Mittwoch, 24. August gegen den SC Meran. Um 19.30 Uhr empfangen die Leins-Schützlinge den italienischen Verein der Serie 1A (Zweite italienische Liga) in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen. Die »schwarzen Teufel«, wie sich die Italiener nennen, haben in der vergangenen Saison den dritten Tabellenplatz der Liga erreicht und mussten sich im Endspurt um den Aufstieg in die Eliteliga dem zwölffachen Meister Triest geschlagen geben. Zwar gewannen die Meraner gegen Triest und den Meister Pressano, doch eine Niederlage am vorletzten Spieltag gegen Spallanzani Casalgrande begrub dann alle Aufstiegshoffnungen des ehemaligen Europapokal-Viertelfinalisten 1995.

Makellose Kampfbilanz

Singen (swb). Dinis Gaspar vom Thai-Box Club Singen gewann den München-Cup durch Aufgabe des Gegners in der 1. Runde. Der amtierende Deutsche Meister setzte damit seinen Siegeszug fort: Gaspar kann auf eine makellose Kampfbilanz zurückblicken - er hat bis jetzt alle seine Kämpfe gewonnen. Infos auf www.thaiboxclubsingen.de.

Fehlstart trotz Torfestival

Radolfzeller Pleite/2 Rielasinger sehen rot

Hegau (mu). Gewaltig in die Hosen ging der Landesliga-Saisonstart für Absteiger FC Radolfzell und Aufsteiger FC Rielasingen-Arlen. Die Mettnauer mussten eine schmerzhafte 0:5-Pleite gegen die SG Dettingen-Dingelsdorf einstecken und dies auch noch verdient. Rielasingen-Arlen verlor dezimiert 4:7 beim FC Neustadt.
Dabei zeigte die Hennemann-Elf schnellen Offensivfußball und ging nach dem 2:2 zur Pause durch Winterhalder und Stricker zwei Mal in Führung. Doch nach dem 5:4 für Neustadt sah Winterhalder wegen Meckerns gelb-rot und dezimierte sein Team auf neun Mann, da Akuzun bereits in der 7. Minute rot gesehen hatte. Mit zwei weiteren Treffern sicherten sich die Neustädter drei Punkte nach einer turbulenten Partie.
Wesentlich erfreulicher verlief der erste Spieltag der Saison für den Hegauer FV, der durch Tore von Watras und Hammerschmidt mit 2:0 gegen den FC Überlingen gewann. Ebenfalls mit 2:0 behielt der SV Worblingen gegen den SV Bermatingen die Oberhand; die Torschützen waren Kleiser und Palummo. Auch der VfR Stockach hatte Grund zum Jubeln: Mit 5:1 holte er sich souverän den Sieg beim SV Denkingen. Die Torschützen waren Maier (2) und Torjäger Iannone (3). Die anstehende Englische Woche wird zeigen, wie aussagekräftig die ersten Ergebnisse der Landesliga-Teams sind.
Vielleicht kann Neuling Rielasingen-Arlen beim nächsten Torfestival auch Punkte machen und der FC Radolfzell zeigt eine gesunde Trotzreaktion auf das Auftaktsdebakel.

Hegauer FV verteilt Gastgeschenke

Engen (swb). Da wäre mehr drin gewesen. Das Frauen-Regionalligateam des Hegauer FV hat im DFB-Pokalspiel gegen den Bundesligaabsteiger FC Saarbrücken in der ersten Hälfte großzügige Gastgeschenke verteilt und somit eine durchaus mögliche Pokalsensation verpasst. So war auch im 6. Anlauf gegen einen Zweitligisten in der ersten Runde Endstation für die Hegauerinnen. Sie unterlagen den Gästen aus Saarbrücken mit 2:4 (0:3). Die Tore für den HFV erzielten Luisa Radice und Meike van Elten.
»Wir haben in der ersten Halbzeit schlecht gespielt, da hat nur wenig zusammengepasst und wir haben uns nicht gut bewegt. In der Pause haben wir uns nochmal etwas vorgenommen und das dann auch gut umgesetzt. Beim Foulspiel an Meike van Elten hätte es ganz klar Elfmeter geben müssen. Bitter ist auch der Ausfall von Meike, die uns wohl ein paar Monate fehlen wird«, so ein enttäuschter HFV-Coach Gino Radice nach dem Spiel.

▸ AUF ZUM IRONMAN

In der Zeit von 10.10 Std und einem 10. Platz in seiner Altersklasse beim Ironman in Frankfurt löste Andreas Aster von der DJK Singen den begehrten Slot für den Ironman auf Hawaii am 8. Oktober. Sein Bruder Klaus belegte trotz Krämpfe und Platten mit einer Endzeit von 10.43 Std noch einen hervorragenden 26. Platz in der AK M50.

www.SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienst Autobahnkapelle: So., 21.8., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst, verantw.: Ehepaare Helga und Peter Nowak, Mathilde und Michael Wortmann, Beatrix und Hartmut Sahlmann.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: So., 21.8., 10 Uhr Wortgottesdienst »Offener Himmel« mitgestaltet von Familie Niesporek.

Gruppentreffen: Selbsthilfegruppe für Atemwegserkrankungen und Lungensportgruppe Konstanz finden immer am 2. Samstag in den geraden Monaten um 14 Uhr statt. Weitere Infos: www.galerie-hans.de

Training für junge Kicker wie für die Profis

DJK Singen bietet Fußballcamp für Kinder und Jugendliche von 5 bis 16 Jahren an

Singen (swb). Die DJK Singen lädt Jugendliche vom 5. bis zum 9. September 2011 zum 5. Bernd-Voss-Fußballcamp für die jungen Fußballfans im Alter von 5 bis 16 Jahren nach Singen ein. Wer sich rechtzeitig meldet, kann sich die Kosten sparen, 76 Teilnehmer sind es schon und die 100. Anmeldung wird wie die 75. wieder gratis sein. Oberbürgermeister Oliver Ehret und Bürgermeister Bernd Häusler haben ihre Söhne bereits angemeldet.

Es erwarten die Sportler an diesen fünf Trainingstagen jeweils zwei Trainingsblöcke mit jeweils vier Einheiten.

Der Ball steht immer im Mittelpunkt bei allen Trainingseinheiten, denn die Profi-Trainer legen besonderes Augenmerk auf Technik, Koordination und Ballarbeit und bieten auch ein gesondertes Training für Torhüter an.

Neben all dem harten Training fehlen nicht heitere Wettbewerbe wie Penaltykönig, Freistoßkünstler oder Ballzauberer. Zudem können die besten der jugendlichen Kicker das Fußballabzeichen in Bronze, Silber oder Gold erringen. Es gibt eine Europameisterschaft wie auch eine Champions League, in welcher die Nachwuchsstars in Gruppen den jeweiligen Finalisten ausspielen. Das jeweilige Finale wird abends in der Street-Soccer-Arena unter tobendem Beifall und Gesängen der Eltern ausgetragen.

Jürgen Betz von der DJK Singen organisiert das Fußballcamp. Hauptsponsor der Veranstaltung ist die BW-Bank.

Nähere Informationen zum Fußballcamp gibt es bei Jürgen Betz von der DJK Singen unter der Handynummern 0174/7809194 sowie unter der E-Mail-Adresse betzju@web.de.

Im Internet finden sich außerdem weitere Informationen und Anmeldemöglichkeiten unter www.bv-fussballcamps.de.

BAUEN & WOHNEN

ENTSPANNUNG UND ERLEICHTERUNG IM UND VOR DEM HAUS

Das ferngesteuerte Heim ist längst Realität.

Kleine Helfer, die das Leben erleichtern

Wie wäre es, wenn eine Wohnung intelligent genug wäre, ihren Bewohnern das Leben so weitgehend zu erleichtern, dass sie auch im Alter dort möglichst lange selbstständig wohnen bleiben könnten? Inzwischen Realität. Das Licht ein- oder ausschalten und die Rollläden herauf- oder herunterfahren oder sogar die Fenster öffnen oder schließen: All das geht, ohne aufzustehen.

Enorme Erleichterung

Über den in der Wand installierten Home-Manager ist es möglich, die gesamte Wohnung zu steuern. Ein Klassiker unter den Alltagsfragen – Ist das Bügeleisen eigentlich noch an? – lässt sich mit einem Blick auf den Home-Manager sofort beantworten. Es gibt von der Funktionalität her keine Einschränkungen. Besonders für ältere Menschen ist der systematische Einsatz intelligenter Haustechnik eine große Entlastung, aber auch für jüngere Menschen und Familien mit Kindern bietet er enorme Vorteile wie Bequemlichkeit und Sicherheit.

Sport und Entspannung im eigenen Pool

Schwimmen gehört zu den gesündesten Sportarten, denn bei keinem anderen Sport werden so viele Muskeln gleichzeitig beansprucht. Der positive Effekt des Schwimmens ist enorm: Es stärkt den Körper, trainiert das Herz-Kreislauf-System und wirkt ausgleichend auf den Geist. Und nach getaner Arbeit lässt man es sich gut gehen und genießt die Schwerelosigkeit des Wassers. Mit einem Swimmingpool holt man sich das sportliche Vergnügen in den eigenen Garten. Hier braucht man sich nicht mit anderen das Becken zu teilen und kann sich unmittelbar an der blühenden Natur erfreuen. Ein Fertigschwimmbecken ist schnell montiert und verspricht Bade- und Schwimmvergnügen auf höchstem Niveau für die ganze Familie. Wer optische Akzente setzen möchte, der verwandelt das Becken mit Poolscheinwerfern, einer sprudelnden Quelle oder schimmernden Glasbruchsteinen in einen faszinierenden Hingucker, der den stolzen Besitzern sicher das ein oder andere Kompliment einbringt.

Für viele Menschen ein Traum: der eigene Pool im Garten.

Teich als Alternative

Ein Schwimmteich im Garten ist eine schöne Alternative zu einem Swimmingpool. Auf chemische Wasserzusätze wird verzichtet, statt dessen kommen Filter und Teichpumpen zum Einsatz. Wichtig ist der richtige Standort, damit das Wasser nicht zu sehr verschmutzt.

Grundsätzlich sollte der Schwimmteich in zwei Zonen eingeteilt werden: Der erste Bereich wird als Badeort geplant. Im zweiten Bereich findet die Wasseraufbereitung statt. Hier ist es ratsam, einen dichten Bewuchs durch Wasserpflanzen zu erzeugen. Sie halten durch ihr Wurzelgeflecht größere Partikel zurück und verwerten die anfallenden Nährstoffe. Wichtig hierbei ist, dass zwischen den beiden Bereichen stets ausreichend Wasser transportiert werden kann. Notfalls verstärkt eine technische Teichpumpen diesen Ablauf.

Akzente in der Küche

Für die Gestaltung der eigenen vier Wände gibt es keine Vorschriften: Die einen mögen es verspielt, die anderen schlicht. Im Ergebnis zählt allein, ob man sich zuhause fühlt oder nicht. In einer Welt, in der die Möglichkeiten immer vielfältiger werden, nichts mehr unmöglich erscheint und es immer schwerer wird, seine Individualität zu wahren, besinnen sich viele Menschen auf das Wesentliche und verzichten auf ausschweifende Dekorationen und Details. Das bedeutet nicht, dass die Optik in den Hintergrund gerät, nur sollte sie unaufdringlich daherkommen. Diese Tendenz wird vor allem bei der Auswahl und Einrichtung der Küche deutlich. Hier lassen sich ganz individuelle Akzente setzen.

Eine Möglichkeit, ein persönliches Markenzeichen in der Küche zu setzen, ist ein holzbefeuerter Küchenherd. Er steigert mit seinem knisternden Feuer das Wohlbefinden und verbindet das Traditionelle mit dem Modernen. Während das offene Feuer der Festbrennstoffherde von Lohberger für Entspannung und Wohlbefinden sorgt und die Strahlungswärme das Raumklima verbessert, brodelt die Suppe auf dem hochmodernen Ceran-Kochfeld oder der geschliffenen Stahlherdplatte. Die Befeuerung mit Holz schont dabei ganz zeitgemäß die Umwelt. Wer den Herd außerdem ins Zentralheizungssystem einbindet, kann zusätzlich Energie sparen.

Gartenmöbel
Schluss
Verkauf!
Hunderte Artikel ab sofort bis zu
50%
reduziert
Garnituren aus Holz, Metall oder Kunststoff • Tische • Stühle
Liegen • Strandkörbe • Sonnenschirme • Auflagen
Grillgeräte • Gartendeko
BRAUN
Braun Möbel Center
Singen
Carl-Benz-Straße 22, Industriegebiet „Singen-Süd"
Tel. 0 77 31 / 87 58 0
www.braun-moebel.de
Montag bis Samstag 9.30 - 19.00 Uhr

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!
Ohne ausräumen
Zimmerdecken
Beleuchtung
Zierleisten
Besuchen Sie unsere Ausstellung
Mo., Di.: 8–12 u. 13–18 Uhr
Mi.: 8–12 Uhr
Do., Fr.: 8–12 u. 13–18 Uhr
Sa.: 8–13 Uhr
PLAMECO DECKEN
möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8
78247 Hilzingen
oder rufen Sie an: 07731-7983624

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
• Rollladen • Sonnenschutz
• Markisen • Insektenschutz
• Reparaturservice

Ihr Partner im Holzbau
P. MOHR
BAUSCHREINEREI · HOLZBAU
Zimmerarbeiten
Innenausbau
Treppenbau
Wärmedämmung
Photovoltaik
Dachsanierung
78234 Engen-Welschingen · Otto-Hahn-Straße 6
TELEFON 0 77 33 / 97 77 08 · Fax 0 77 33 / 97 77 09
E-Mail: holzbau-mohr@t-online.de

WOCHENBLATT ONLINE, UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER
WOCHENBLATT
Bauen & Wohnen
wöchentlich in Ihrem
Wochenblatt –
ich berate Sie gerne!

Alisa Weber
Tel. 0 77 31/88 00 27 · a.weber@wochenblatt.net
WOCHENBLATT UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

baukultur radolfzell
PLANEN · GESTALTEN · STILVOLL LEBEN
Eisenbahnstr. 22, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 26 71 · www.baukultur-radolfzell.de

Nicht jeder darf sich Makler nennen

DIN-Norm setzt da erhebliche Qualitätsmaßstäbe

Die Suche nach einem qualifizierten Makler gestaltet sich oft schwierig. Das liegt unter anderem daran, dass es weder eine geregelte Ausbildung noch einheitliche Anforderungen an die Dienstleistung gibt. Viele Immobilieninteressenten wählen bei Bedarf nach einer kurzen Internetrecherche einfach einen Makler aus oder verlassen sich auf Tipps von Freunden und Bekannten. Das ist prinzipiell nicht falsch, doch letztlich erfolgt die Auswahl ohne überprüfbaren Qualitätsnachweis. Inzwischen gibt es aber eine Norm, die die Anforderungen an Immobilienmakler klar definiert und so Qualitätsmaßstäbe setzt.

Die Norm wurde nach europaweit gültigen Vorgaben gestaltet und trägt die Bezeichnung DIN EN 15733. Sie ist seit April 2010 in Kraft. Neben der fachlichen Mindestqualifikation, die dem Immobilienfachwirt entspricht, müssen Immobilienmakler, die sich nach der neuen Norm zertifizieren lassen wollen, bestimmte Verhaltensregeln und einen Moralkodex einhalten. Die Norm legt beispielsweise fest, dass ein Makler vom Verkäufer Nachweise über das Eigentumsrecht und die Bebauungssituation sowie zu negativen Einschränkungen einholen und den Käufer gegebenenfalls über bekannte Objektmängel informieren muss.

Wichtig für Verkäufer von Immobilien ist die Vorgabe, dass ein zertifizierter Makler maßgebliche Informationen zur Zahlungsfähigkeit des Käufers nicht zurückhalten darf. Im Streitfall muss er sich zudem darum bemühen, dass eine für beide Seiten akzeptable Vereinbarung zustande kommt.

Mit der Zertifizierung verpflichten sich Makler außerdem, die Interessen der Auftraggeber zu schützen und zu berücksichtigen und jede Diskriminierung zu vermeiden. Vertritt der Makler nur die Interessen eines Auftraggebers, soll er der anderen Partei empfehlen, sich den Rat eines unabhängigen Experten zu holen, sofern dies dem Zustandekommen des Geschäftes dient. Auch darf der Immobilienmakler keine Aufträge akzeptieren, die seine Kompetenzen und Fähigkeiten überschreiten. Bei der Zusammenstellung der Informationen, die für einen Vertragsabschluss wichtig sind, müssen die zertifizierten Makler präzise auf Details achten. Nach dem Moralkodex dürfen sie zudem keine irreführenden oder realitätsfernen Versprechungen machen. Außerdem verpflichtet sich ein zertifizierter Makler, sämtliche Mitarbeiter über den Moralkodex zu informieren und sie seinerseits dazu zu verpflichten, dessen Regeln in der beruflichen Praxis einzuhalten.

Wichtig für potenzielle Auftraggeber sind zudem die Versicherungspflicht und die Möglichkeiten der Beschwerdeführung. Zertifizierte Immobilienmakler müssen ein schriftliches Beschwerdesystem haben. Damit soll sichergestellt werden, dass eventuelle Beschwerden möglichst schnell bearbeitet werden können. Außerdem müssen die nach der Norm tätigen Makler dafür sorgen, dass ihre Tätigkeit von der Berufshaftpflichtversicherung abgedeckt ist.

Die Norm wird von den Maklern grundsätzlich freiwillig angewandt. Es besteht keinerlei gesetzliche Verpflichtung, ihren Vorgaben nachzukommen. Der IVD geht jedoch davon aus, dass viele Makler den Vorgaben der Richtlinie folgen und die jeweiligen Qualitätsansprüche erfüllen wollen. Dazu gehört unter anderem auch der Erwerb wichtiger beruflicher Kompetenzen wie Kenntnisse über die jeweiligen Märkte und das Immobilienmarketing, Vermessungs- und Bewertungsverfahren sowie über die finanziellen Aspekte von Immobilientransaktionen. Die Zertifizierung der Makler erfolgt derzeit allein durch die DIA Consulting in Freiburg. Die Zertifizierung ist zeitlich befristet und verlangt somit die regelmäßige Weiterbildung und die Überprüfung durch die Zertifizierungsstelle.

Wie finde ich richtigen Mieter?

Der wirksamste Schutz vor Einmietbetrügern und Mietnomaden ist die Vermietung der Wohnung durch einen erfahrenen Spezialisten. Die vertragsrelevanten Erkundigungen, die Immobilienmakler und Hausverwalter des IVD vorab über Mietinteressenten einholen, können Vermieter am effektivsten vor Mietnomaden schützen.

Dies ist auch eines der wesentlichen Ergebnisse eines Gutachtens über Mietnomaden, welches die Universität Bielefeld im Auftrag des Bundesministeriums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung erstellt hat. Privaten Vermietern fehlt meist die nötige Erfahrung bei der Vermietung ihrer Wohnung. Professionelle Vermieter können bei der Auswahl und Überprüfung der Mietinteressenten helfen. Die Rechtsanwaltskanzlei bethgeundpartner | immobilienanwälte (LINK EINFÜGEN: http://www.bethgeundpartner.de/) aus Hannover hat Handlungsoptionen nach der geltenden Rechtslage erarbeitet, wenn es darum geht den richtigen Mieter zu finden:

Bereits vor Abschluss des Mietvertrages sollten Informationen über den zukünftigen Mieter eingeholt werden. In Betracht kommen Auskünfte aus der Schufa, oder mittels eines Fragebogens über persönliche Angaben des Mieters. Sehr sinnvoll sind auch Auskünfte durch den ehemaligen Vermieter. IVD Immobilienverwalter haben verschiedene Kooperationspartner zur Auswahl, die Wirtschafts-Auskünfte erteilen. Sie gehen mit diesen Auskünften verantwortungsvoll um.

IMMOBILIE DER WOCHE

HAUSBAU | WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | HAUSBAU | BAUGRUNDSTÜCKE | BÜROVERMIETUNG | KONFERENZRÄUME

SINGEN NORDSTADT: EINFAMILIENHÄUSER
Freistehende Einfamilienhäuser, ca. 120 m² Wohnfläche, Grundstück, 4–5 Zimmer möglich ab 247.300,– €*
mit Eigenleistungen Maler, Bodenbelag und Fliesen.
BESICHTIGUNG jeden Samstag 14–16 Uhr, Dr.-Albert-Funk-Straße/ Ecke Bruderhofstraße / Hohenhewenstraße

GRUNDSTÜCKE IN SINGEN-BEUREN
voll erschlossen, sehr schöne Lage, ruhiges Baugebiet, Kindergarten und Grundschule in direkter Nähe Preis ab 150,– €/m²
www.grundstuecke-singen.de

25 JAHRE GVV 1985 – 2010
GVV...STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN mbH

GVV
Städtische Wohnbauges. Singen mbH
Maggistraße 5 (HEGAU TOWER)
78224 Singen/Hohentwiel
Telefon: 0 77 31/14 81 60 - 14
Telefax: 0 77 31/14 81 60 - 65
E-mail: immobilien@gvv-singen.de
Home: www.gvv-singen.de

Hausbesichtigung in Bermatingen

Sonntag, 21. August 2011
von 13 - 17 Uhr
Am Hochrain
88697 Bermatingen
Infos unter:
Tina Ciancimino
Tel. 0172 /48 68 248
tina.ciancimino@massa-haus.de
Freecall: 0800 6 27 72 42
massa-haus.de • community.massa-haus.de
massahaus. Entdecke dich neu

b. Sto.: Notverkauf 150.000€
Bj. 2007, Wfl. 130 + 60 m², Grstk. 1400 m²
Tengen: TOP Grstk. 900m² 67.500€
Weitere 124 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33 - 97 71 34

Rielasingen
Hegaustraße, schöne 5,5-Zi.-ETW, sonnig und großzügig, 120 m² Wfl., Garage, wird bis Ende 2011 total renoviert, mit Lift
frei € 198.000,–
Heim-Invest-Immobilien Tel. 07731/1870180

Wenn Sie bauen wollen...
www.hausausstellung.de

Engen-OT: großzügiges 2FH,ca.225m² Wohnfl., 550m² Grund, D-Garage, gepflegt € 270.000,-
Volkertshausen: neuwertiges, sonniges EFH 150m² Wohnfl.ca.500m² Grund,EBK,€ 295.000,-
Engen OT: ETW, 3Zi. Whg. Landhausstil,Bj. 92 gute Kapitalanlage oder zum selbst bewohnen ruhig sonnig ca.70m² Wohnfläche nur €53.000,-
Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen zu kaufen u. mieten.
Rufen Sie mich unverbindlich an !
Lydia Bader,Immo.07733-99897

Kapitalanlage
für die Großfamilie und ideal für Handwerker, Umbau erforderlich
Hilzingen-Duchtlingen, 6-Fam.-Haus,
3 ETW's ab 01.09. frei, gesamt 773 m² Wfl., 800 m² Grst., 2 Garagen nur € 350.000,–
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 0 77 31/18 71 80

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163
info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Audifaxstr. 10 · 78244 Gottmadingen
HILZINGEN
3-Familien-Haus, ruhige Lage, 2010 total saniert, EBK, Balkone, 3 Stellplätze, vermietet, 2 Zi. EG, 53 m², 2 Zi. OG, 62,5 m², 2 Zi. DG, 78 m², Festpreis € 238.000,–
GAILINGEN
DHH mit 2 ETW, zentrale Lage, 125 m² Wfl. (DG neu 2003) + 80 m² Nutzfl. im EG, 135 m² Grst., Balkon, Fenster + Heizung neu, 2 Garagen nur € 110.000,–
KAPITALANLAGE
Singen, Mehrfamilienhaus, mit 4 WE à 70 m² Wfl., 354 m² Grst., Mieteinnahmen ca. 25.200,– € p.a. € 378.000,–

LBS IMMOBILIEN
Sparkasse Singen-Radolfzell
Wir suchen für LBS-Bausparkunden und Kunden der Sparkasse ein neues Zuhause in Singen, Rielasingen-Worblingen-Arlen und Umgebung
Verkaufen Sie oder verkauft jemand, den Sie kennen, ein Haus, eine Wohnung oder ein Grundstück?
Als Tochterunternehmen der LBS vermitteln wir viele unserer Objekte an LBS-Bausparkunden und Kunden der Sparkassen-Finanzgruppe. Damit erschließen wir Ihnen große Interessentenpotenziale. Ich freue mich auf Ihren Anruf!
Büro Singen - Lothar Reckziegel - 07731 / 67 557
E-Mail: lothar.reckziegel@lbs-bw.de
www.LBS-ImmoBW.de

!! Kapitalanleger !!
Engen, 10-Fam.-Haus, 8 Garagen, 653 m² Wfl., 2.850 m² Grst., komplett vermietet, ohne Reparaturstau, neue Gas-ZH, Netto-Miete € 54.000,–
Festpreis € 780.000,–
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 0 77 31/18 71 80

VEIT & BRAUN GmbH
Wir suchen ständig gebrauchte Immobilien für vorgemerkte Kunden.
Tel. 0 77 33/74 38 oder
01 71/5 30 74 93

Rielasingen
Bauernhaus an Durchgangsstraße für Großfamilie, Handwerker, Handel geeignet, € 176.000,–
Info unter Tel. 0 77 33/74 38

HILZINGEN-BINNINGEN
- für Handwerker -
4-Fam.-Haus, 360 m² Wfl. + ausbaubares DG mit 160 m², 640 m² Grst., 2 Garagen, frei nur € 218.000,–
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 0 77 31/18 71 80

BOHLINGEN
Geplantes EFH-KfW 70, 6 Zi., Wfl. 142 m², Gar. im Haus, Grdst. 506 m², zu verk. 312.500,– €
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V+B VEIT & BRAUN GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 0 77 33/74 38

»Tag der offenen Tür«
in 78591 Durchhausen, Am Buchwald (ist ausgeschildert)
Am Sonntag, dem 21. August 2011
von 11.00 bis 15.00 Uhr

POINT 106.10
mit 112,57 m², Eineinhalbgeschossiges Haus mit fünf Zimmern, offener Küche, Bad, Gäste-WC, HWR und Diele, Satteldach mit 45° Dachneigung, Kniestock 1,00 m.
für € 119.600 ,-

Mit den günstigen Zinsen ab ca. 2,2% ist Ihr Traumhaus damit günstiger als jede Mietzahlung.
Besuchen Sie uns am Sonntag und überzeugen Sie sich selber von der hochwertigen Ausführung unserer Häuser.
*Im Preis enthalten: schlüsselfertige Ausstattung inklusive Maler, Teppich, Laminat, Fliesen und Gas mit Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe ab OK Bodenplatte/Kellerdecke.
KS Hausbau GmbH
Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Town & Country HAUS
Ein Haus fürs's Leben
Harmonisch Wohnen!

Neubau-Massiv-Einfamilienhaus in Gottmadingen-Bietingen! Ca. 130 m² Wfl., 5,5 Zi., ca. 895 m² Grdst., m. Bodenplatte.
mtl. € 1.604,17 * € 385.000,-
* bei entsprechender Bonität, 100 % Beleihung, 4 % Zins, 1% Tilgung.
Town & Country Lizenz-Partner
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Rufen Sie an: 07551/916303
88662 Überlingen
www.leberer-massivhaus.de

Am 21.08. von 13-17 Uhr in Bad Dürrheim-Sunthausen
Hausbesichtigung

generation5.0 mit innovativer Solaranlage
Erleben Sie das WeberHaus-Wohngefühl hautnah und sprechen mit der Baufamilie über die Erfahrung beim Bauen mit WeberHaus.
Holunderweg 3: B33 Villingen-Donaueschingen, Abf. Geisingen, weiter Ri. Geisingen-Tuningen-Sunthausen. In Sunthausen ab Ortsschild nach 850 m links in Holunderweg. Bitte Hinweisschilder beachten.
WeberHaus® Die Zukunft bauen
Weitere Infos: www.weberhaus.de oder in Ihrem Bauforum
▸▸ Hechingen, Tel.0 74 71/93 00 50
▸▸ VS Schwenningen, Tel. 0 77 20/6 92 10

... Service erleben
COWA
Gebäudereinigung | Zeitarbeit

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de
Telefon 0 77 31 / 6 20 47

Traumhaus mit ELW, Singen-Ortsrandlage
für die anspruchsvolle Wohnkultur, mit unverbaubarer Sicht, Südlage, 236 m² Wfl., 1.150 m² Grst., Sauna, 3 Garagen, Bezug kurzfristig möglich, Sachwert € 540.000,–, einmalige Gelegenheit, anschauen, kaufen und wohlfühlen.
Festpreis **nur € 398.000,–**
Heim-Invest-Immobilien **Tel. 01 72 / 10 23 100**

Hilzingen
Auf Bühl 7, helle 2-Zi.-ETW, in 3-Familien-Haus, EG, 53 m², 2010 total saniert, Küche, Stellplatz **€ 78.800,–**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 0 77 31/18 71 80

REITHINGER IMMOBILIEN

Reiheneckhaus in Singen-Nord
Wfl. ca. 150 m², 4 Schlafzimmer, in familienfreundlicher u. ruhiger Wohnlage, Garage.
€ 240.000,-

2- Zi.- ETW in Worblingen
Wfl. knapp 50 m², Bj. 1989, gepfl. MFH mit 9 Einheiten, Balkon, Keller, PKW-Stellplatz.
€ 89.000,-

DHH in Singen- West
Baujahr 2003, Wfl. ca. 135 m², kleiner Garten, voll unterkellert, Garage, ruhige Lage.
€ 269.000,-

2,5 Zi.-ETW in Singen
Wohnfläche ca. 74 m², Bj. 1995, mit Balkon, Vorratsraum, Keller und Garage.
€ 129.000,-

Immobilien Gesellschaft
mbH Reithinger
Freiheitstraße 21 ■ Singen
■ Tel 07731-9077-0
■ www.reithinger.de

Verkauf-geplant Neubau Provisionsfrei
Engen - 11 ETW
von 54 m² bis 124 m² ab 113.200,– €
Engen-Südhang, Grdst. ca 400 – 700 m², mit geplanten Häusern Preis a. Anfrage evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen.
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

Hilzingen-OT, 3-Zi.-ETW, EG, 85 m² Wfl., Balkon, Stellplatz, Bezug nach Absprache **€ 75.000,–**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 0 77 31/18 71 80

KÜMMEL
Immobiliengesellschaft mbH

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 80 m², 1. OG, großer Balkon, günstige Raumaufteilung, kurzfr. frei! € 74.000,–

3-Zi.-ETW, Rielasingen
Wfl. 80 m², Garage, Südwestbalkon, Bad/WC getrennt, kleine Wohneinheit, beste Wohnlage, sofort frei! € 125.000,–

Renditeobjekt/Kapitalanlage Singen-Zentrum, Wohn/Nutzfl. ca. 450 m², Grdst. 323 m², kpl. vermietet € 275.000,–

Alemannenstr. 2 · 78224 Singen
Fon 07731 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Neubau 4 DHH-Markelfingen,
Ziegelbauweise, Vollunterkellerung, Wfl./Nfl. ca. 130 – 150 m², Solaranlage, gehob. Ausstattung, ab **€ 319.800,–**
Baubeginn ca. 09.2011, keine Käuferprov.!
Vertriebsleiter Hubert Königsdorfer
BHW
Der Immobilienmakler der Postbank
Tel. 0 77 31 / 98 37 60

– Gelegenheit für Großfamilie Wohnen und Arbeiten –
Hilzingen-Binningen, 6,5-Zi.-ETW, Wfl. 175 m², 2 Balkone, renoviert, Heizung neu, Kamin, 3 Stellplätze, frei ab 1.11. **€ 165.000,–**
Heim-Invest-Immobilien Tel. 0 77 31/18 71 80

Wir suchen für unsere Kunden
Häuser, ETWs, Grundstücke, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-92 88 66

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163
info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Audifaxstr. 10 · 78244 Gottmadingen

SINGEN

Überlinger Str. 47, schöne 2,5-Zi.-ETW, 2. OG, 60 m², kompl. gefliest, SW-Balkon, WZ, off. Küche, Bad, ZH, TG, Bezug n. Absprr. **€ 78.000,–**

Hauptstr., 1-Zi.-ETW, 1. OG, 27 m² **€ 30.000,–**

ENGEN

schöne helle 3,5-Zi.-Maisonette-Whg., Zentral, 1. OG, 91 m², großer SW-Balkon, Keller, Stellplatz, frei **nur € 118.000,–**

3-Zi.-ETW, Theodor-Storm-Str., 2. OG, 77,86 m² Wfl., mit Garage, sofort frei **€ 88.000,–**
plus Garage **€ 6.000,–**

GAILINGEN

Fliederstraße, bes. schöne 3,5-Zi.-ETW, 86 m², 1. OG, ruhige zentrumsnahe Lage in 6-Fam.-Haus, gr. Balkon, Garage, Bj. 78, sofort beziehbar **nur € 138.000,–**

WOHNUNGSBESICHTIGUNG SINGEN ALPENSTR. 7
Sonntag 21.08.11 von 14 – 16 Uhr, 5 Min. v. Bahnhof, ruhige Innenstadtlage, 3 od. 4 Zi. ETW, Wfl. 95 – 102 m², Balkon, Aufzug, Garage, **ohne Provision direkt vom Bauträger.**
V + B VEIT & BRAUN GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

VERMIETUNGEN

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., 25 m², Balk./EBK **KM 230,– €**
2-Zi.-Whg., 50 m², Balkon **KM 360,– €**
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 4 70 68 12

Engen
3 Zi., DG, Wfl. 93 m², 540,– € + NK 150,– € + 2 MM Kaution, Bezug ab November 2011, Tel. 0 77 33/74 38

Singen-Südstadt, provisionsfrei
3x 1-Zi.-Whg., 25 m², Balk. **KM 230,– €**
teils mit EBK, ab sofort bzw. 1.10.
zzgl. TG-Stellplatz 25,00 EUR /NK/KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 4 70 68 12

– ZU VERMIETEN –
Weiterdingen, helle 2,5-Zi.-ETW, Hochparterre, 60 m², EBK, Garage, KM € 380,- + NK €160,-, 2MM Kaut. + 2MM Prov., frei ab 01.11.2011
Heim-Invest-Immobilien Tel. 0171/7220163

GEWERBE-IMMOBILIEN GELEGENHEIT
! BÜRO zu vermieten !
Rielasingen, Ramsener Str. 15, helle und zentrale Lage, EG, 100 m², Warmmiete 600,– €, 2 Mieten Kaution, provisionsfrei
Weitere Infos unter **Tel. 0171/7220163**

Engen: EFH,ca.145m², Wfl,.EBK,Garage Fußbodenheizung, ruhige sonnige Lage zuzügl. Kaution, NK100,- € , **KM 875,-€**
Lydia Bader,Immo.07733-99897

Vermietungen

1 Zimmer

Studium Chemnitz?
1,5 Zi. 44 m², Küche/DB, nahe Chemnitz Bahnhof, ab Sept/Okt. zu vermieten. Nähere Auskünfte unter Tel. 07731/62371 - blumenthea@gmx.de

1 Zi. ELW., Küche
Bad, Abstellr., f. eine Person, ab sofort in V'hausen, 07774/7382

1 Zi. WG, STO-Hindelw.
in kompl. einger. WG (m) ab sofort Zi. frei, 10 Min. zu Fuß z. Bhf. Tel. 0163-7742701

Gailingen Einzelzimmer
Du. + Kleinküche, Laminat, KM € 160,- + NK 40,-. T. 07734/934128

Singen, Hauptstr. 8/8a: 1-Zi.-Whg.
mit EBK, KM 250,– €, NK 90,– €, 3 MM Kaution, frei ab 01.09., Tel. 0 75 31/45 55 60

Dachstudio STO/OT
ca. 45 m², Kü., Du., WC, Blk., auch als FeWo oder auf Zeit, KM € 295,- + NK. Tel. 0160-92463236

1 Zi.-Whg, Si.-Zentrum
39 m², MM 355 € warm, ab 10.09. frei, EBK z. Übernahme, sep. Küche, Bad, Blk., direkt an Aach, zw. BHf & Lidl, KT 2 MWM. Tel. 0160-91534016 abends ab 18.30h.

1,5 Zi. DG Whg in
FRIEDINGEN, Altbau, EBK, 55 m², WM 350,- €, ab 01.09. zu verm., Tel. 07731/49938

Möbl. Zi., R'zell
ab sofort an männl. Person zu verm., Tel. 0162-4612881

Stdium Chemnitz?
1,5 Zi., 44qm, Küche/DB, nahe Chemnitz Bhf., ab Sept./Okt. zu vermieten, Nähere Auskunft unter 07731/62371 blumenthea@gmx.de

Möbl. Dachzimmer
Gottm., sofort frei, Du+WC, Mikro, Kaffeem., Waschmasch. vorh., 20.-/Tag v. privat. T.0172-2397889

Möbl. Zimmer Si.-Nord
in WG m. Blk.,300,- WM+KT, Tel. 07731/31205

2 Zimmer

Komfort-Wohnung Singen-Nord: 2 Zi., Einbauk., Balkon + Terrasse, Wfl. ca. 60 m², total renoviert,Bezug nach Abspr., kalt 500,– € + NK HBF-Immobilien, Tel. 01 70 / 5 42 63 92

Stockach schöne Whg.
zentrale Lage, 65 m², Besichtigung, Tel. 0176-21241687

Attr. Studio-Dachwhg.
ab 1. Sept. neu zu verm. Dachgeschosswhg. i. d. Altstadt in Engen. Offene Wohnraumgest. m. Empore. Herrl. Blick i. d. Hegau u. d. Altstadt. Neuausb. m. EBK u. Fussbodenhzg., 5 Min. z. Bahnhof, 3 Min. zur Autob., ca. 85 m² Wfl., Mietpreis o. NK € 475,-. Tel. 07733/7710

Singen-Stadtmitte
2-Zimmer-Wohnung, Speicher, Keller, Aufzug, 43 m², ab 01.09.2011 zu vermieten, KM 307,– €, NK 190,– € + Kaution
DRUMM Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

2 1/2 Zi. Si.-Süd 2.OG
helle Räume, Laminatböden, neue Kuststr.-Fenster, kurzfr. o. n.V. zu verm., KM 430,- €, Tel. 07771-3494

Nachmieter gesucht
2 Zi.-Whg. in ENGEN, m. Bad, EBK, Keller u. Stellplatz, ab sofort o. später zu verm., KM 330.- + NK, Tel./Int. Übernahme mögl., T. 0152-23306592 bis 13 h u. ab 22 Uhr.

Schö. neue 2,5 Zi.-Whg
in Randegg, EBK, Blk, Stellpl., KM 430,- + NK, Gartenbenutzung mögl. Tel. 0176/41426292

Rielasingen ab 1.10.
2,5 Zi., 58 m², EBK, Blk., Garage, Keller, Fliesen + Parkett, Gäste-WC, Du. + Badew., KM 400.-. Tel. 0171-7489281

3 Zimmer

3-Zi.-Whg., Singen
Nähe LaGa-Haltestelle/Krankenh., Erstbezug nach Sanierung, 2. OG, Balkon, neue EBK, für KM 490.- €, info@homburger-bestattungshaus.eu

3 Zi.-Whg., Gottmad.,
ruh. MFH, 72 qm, 2.OG, Laminat u. Fließen, Blk. + Keller, kompl. engergetisch saniert, erreichbar ab 18h Tel. 07644-6563 mail@krogull.net

3-Zi.-Whg. Tengen/OT.
74 m², Bad u. WC getr., Keller, ZH, SAT, + Kaution. Tel. 07736/8433

3 Zi. Whg. Singen Nord
77 qm, KM 425 € + NK 185 €, zum 1.9.11 zu verm. Tel. 07734/935810

3 Zi.-Whg. Hohenfels
ca. 60qm, DG m. Balk., DU/WC, off. Küche, Keller, Saunamitb., Garten, KM € 330.- + NK + Gar. € 30.- Tel. 0173-5743767

3 Zi. Vogelnest, EBK,
auf 2 Etg., Gartenmitb., Stadtm. R'zell, 10 Min. Fußweg von See & Bhf., in Musikerhaus, an NR Paar ab Mitte Aug. zu verm., 700.- WM, 2 MM KT, leider kein Platz für Kinder. Tel. 07732/941938, Mi-Sa 11-13 Uhr o. AB.

3 Zi. DG Whg Singen
Stadtnähe, 4.OG, ca. 68 m², gr. Dusche o. Blk., Altb,, ZH, EBK, Thermfenster, PVC-Boden, KM 420,- + NK + 2 MM kalt KT ab 01.10. zu verm., Tel. 07735/3421

Schicke 3 1/2 Zi. Whg
im DG einer kl. Wohneinheit in SINGEN, 74 m², mit Bad/WC u. Dusche, BOSCH-EBK, Laminat-Bod e n , Dacheinschnitt-Terrasse/Wintergarten, Keller u. Autostellpl., zum 1.11.11 zu verm., zur Bushaltestelle 2 Min., Seehas-Haltestelle i.d.Nähe. Mietpreis 460,- € + NK + 1 MM KT, Tel. 07731/23262

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3 Zi.-Whg. Si.-Mitte
82qm, KM € 640.- + NK € 90.- m. Blk., Stellpl. u. EBK ab 1.9.11, Tel. 0152-29545362

3 1/2 Zi.-Whg. Stockach
84 m², 2 Blk., EBK, Garage, ab sofort, KM € 620,- + NK + 2 MM Kt. Tel. 07774/925388

Radolfzell, 110 qm,
m. Blk., an NR, ab sofort, KM 600.- + NK + KT. Tel. 0173-8470826

4 Zimmer und mehr

5 1/2 Zi.-Whg
ca. 150 m², Komf.-Ausstg., (Parkett u. Steinböden) 2 offene Kamine (innen u. außen) gr.. überd. Freisitz, Gartengeschoß, 840,- €,+ NK + KT + zus. Nebenr., + Gar., in Gottmadingen in rhg aber zentr. Lage zu verm., Zuschriften unter 113322 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

88.175 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE / MIT BILD

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,-.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET:
www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,70 €

Anzeigentext

	6,00 €
	8,30 €
	10,60 €
	12,90 €
	15,20 €
	17,50 €

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____

Bank: _____

Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt!

Wir erhalten das Wochenblatt:

☐ regelmäßig ☐ Mittwoch Anzahl der Leser ab
☐ unregelmäßig ☐ Donnerstag ☐ 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

Schöne Kommode

Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige

☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
☐ Mailchiffre
Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?

☐ **ja** ☐ **nein**

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

DER GARANT FÜR ERFOLG – SEIT 19 JAHREN – IB Baum Immobilien

Konstanz

Kaufpreis	€	90.000,–
Nebenkosten	€	8.925,–
Eigenkapital	€	8.925,–

Der ideale Zweitwohnsitz o. zu verm. Sonnige 1,5- o. 2-Zi.-Whg. in Top-Zust. Überzeugen Sie sich selbst.

mtl. € 455,-* | Käuferprovision: 3,570,-

Stockach-OT

Kaufpreis	€	63.000,–
Nebenkosten	€	7.035,–
Eigenkapital	€	7.035,–

Bauplatz für Einfamilienhaus in idyllischer und verträumter Lage.

mtl. € 273,– * | Käuferprovision: € 3.570,–

Volkertshausen

Zur Vermietung

Ladengeschäft für Einzelhandel, Dienstleister etc. Große Ladenfläche.

Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Eigeltingen OT

Kaufpreis	€	229.900,–
Nebenkosten	€	19.542,–
Eigenkapital	€	19.542,–

Das Haus für mehrere Generationen. Wohnhaus mit 185 m² Wohnbereich + Dachstudio + zusätzl. 60 m² zum Ausbauen.

mtl. € 996,– * | Käuferprovision: 3,57%

Konstanz

Kaufpreis	€	650.000,-
Nebenkosten	€	55.250,-
Eigenkapital	€	55.250,-
Mieterträge	€	1.820,-

Eine Anlage mit Potential. 6-Familien-Haus, Baujahr 1959, Wohnfläche ca. 335 m².

mtl. € 997,-* | Käuferprovision: 3,57%

Konstanz

Zur Vermietung

Ausstellungshalle für z. B. Handwerker bzw. Fläche für Tanzstudio zu vermieten.

Mieterprovision 3 MM zzgl. MwSt.

Konstanz-OT

Kaufpreis	€	1.200.000,–
Nebenkosten	€	102.000,–
Eigenkapital	€	102.000,–

Gewerbeobjekt mit vielen Möglichkeiten, 5.800 m² Grundst. und über 2.400 m² Nutzfläche.

mtl. € 5.200,-* | Käuferprovis. 3,57%

Radolfzell

Zur Vermietung

Repräsent. Fabrikgebäude mit Verwaltungstrakt bei Radolfzell. Nutzfläche ca. 2.500 m². Auch Teilflächen.

Mieterprovision 3 MM zzgl. MwSt.

Konstanz

Zur Vermietung

Großzügige Laden- u. Bürofläche mitten in der Innenstadt – Einzelhandel – Büro, Dienstleister willkommen!

Mietpreis auf Anfrage

Außergewöhnliches Villenanwesen mit hellen offenen Räumen und großem Grundstück.

Kaufpreis: € 398.000.–

OPEN HOUSE

Sa., 20.08.2011 – 11.00 – 11.30 Uhr

Auf dem Bohl 7, 78224 Singen-Hausen

*Z15 Darlehen – 15 Jahre 3,25 % + 1 % Tilgung – Effektiv: 3,39 % – Optionsdarlehen: 5,1 % + 1 % Tilgung – Nominalzins 4,01 %, anfänglicher Effektiv-Jahreszins 4,19 % + 1 % Tilgung – 100 % Auszahlung – 10 Jahre fest – Änderungen vorbehalten –

Engen

Kaufpreis	€	104.000,–
Nebenkosten	€	8.840,–
Eigenkapital	€	8.840,–

Mitten im romantischen Stadtkern v. Engen, mod. Ambiente, frische 3-Zi.-Whg. mit viel Platz.

mtl. € 451,-* | Käuferprovis. 3,57%

Konstanz

Zur Vermietung

Die großz. Luxuswohnung mit viel Raum für Tageslicht, Luxus und Wohlfühlen - über 160 m² Wohnfl. - nähe Fähre

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision 2 MM zzgl. MwSt.

Singen

Kaufpreis	€	79.900,–
Nebenkosten	€	7.565,–
Eigenkapital	€	7.565,–
Mieterträge	€	420,–

Sehr gut vermietetes Ladengeschäft. Eine Top-Anlage jungen Baujahres. Zentral gelegen.

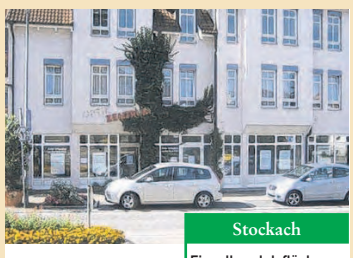
mtl. € 34,-* | Käuferprovision: 3.570,-

Konstanz

Zur Vermietung

Die ideale 1,5 Zimmer Mietwohnung – kurze Wege in die Stadt – hier wartet Ihr neues Zuhause.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.



Stockach

Zur Vermietung

Einzelhandelsfläche in Einfallstraße – viel Platz für Ihr Unternehmen, mit großzügigen Schaufensterfronten.

Mieterprovision 3 MM zzgl. MwSt.

Konstanz

Zur Vermietung

Büroräume mit eigenem Eingang – viel Fläche kurze Wege in die Stadt und zur Fähre.

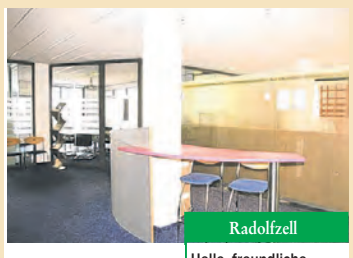
Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Rielas.-Worblingen

Zur Vermietung

5-Zimmer-Wohnung in ehemaligem Weingut, über 120 m² Wfl. mit sonnigem Balkon und Terrasse.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision 2 MM zzgl. MwSt.



Radolfzell

Zur Vermietung

Helle, freundliche Bürofläche im rührigen Umfeld. Büroetage mit 8 Zimmern und 405 m² Nutzfläche.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Engen-OT

Kaufpreis	€	149.900,–
Nebenkosten	€	14.450,–
Eigenkapital	€	14.450,–

2 Hallen mit 813 m² zu vermieten oder zu verkaufen.

mtl. € 850,-* | Käuferprovision: 3,57%

Konstanz

Zur Vermietung

Werkstatt (für PKW/LKW) zu vermieten. Alternativ als Reifenhandel oder Handelsunternehmen.

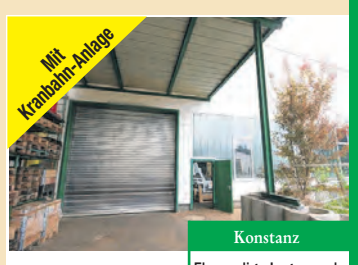
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Salem-OT

Kaufpreis	€	115.000,–
Nebenkosten	€	9.775,–
Eigenkapital	€	9.775,–
Mieterträge	€	400,–

Die mod. scheckheftgepfl. 2-Zi.-Whg., v. Pl., Sonne u. eine Vorzeigemieterin, hier wartet Ihr Sparkässle aus Stein.

mtl. € 98,-* | Käuferprovision: 3,57%



Konstanz

Zur Vermietung

Ebenerdige Lager- und Produktionsfläche, über 600 m², trockene Anlieferung über Roll-tor. Mit Kranbahnanlage.

Mietpreis auf Anfrage

Wir wissen Ihre Immobilie zu schätzen

Um den Wert einer Immobilie zu erkennen, analysieren wir nicht nur den Markt, sondern wir blicken auch hinter die Fassade.

Unsere Immobilienberater prüfen vom Keller bis zum Dach. Erst dann sagen wir Ihnen, welches Potenzial in Ihrer Immobilie steckt – oder welcher Käufer/Mieter dafür in Frage kommt. Wir wählen für Sie nur Interessenten aus, die Ihre Immobilie genau so zu schätzen wissen wie Sie.

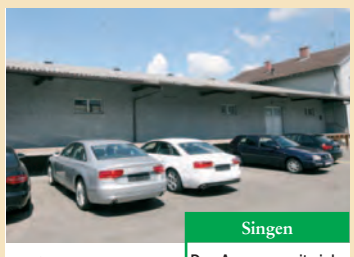
Grund genug uns anzurufen.

Gailingen

Kaufpreis	€	324.900,–
Nebenkosten	€	27.617,–
Eigenkapital	€	27.617,–

Das moderne Familienhaus für die kleine oder große Familie – gepflegtes und großzügiges Grundstück.

mtl. € 1.408,-* | Käuferprovision: 3,57%



Singen

Kaufpreis	€	549.900,–
Nebenkosten	€	46.645,–
Eigenkapital	€	46.645,–
Mieterträge	€	3.865,–

Das Anwesen mit viel Platz f. d. Unternehmer. Ü. 2.400 m² Grdst. mit Wohnh, Produktions- und Lagerhalle.

mtl. € 1.482,-* | Käuferprovis. 3,57%

Radolfzell

Kaufpreis	€	700.000,–
Nebenkosten	€	43.742,–
Eigenkapital	€	43.742,–

Gewerbe mit soliden Mietern zur Eigennutzung o. Anlage. 2 Flächen noch verfügbar (Werkstatt/Lager).

mtl. € 2.690,-* | Käuferprovision: 3,57%

Orsingen-Nenzingen

Kaufpreis	€	189.900,–
Nebenkosten	€	16.142,–
Eigenkapital	€	16.142,–

Das Haus im Ortskern für Menschen mit Ideen – viel Fläche und Raum.

mtl. € 823,-* | Käuferprovision: 3,57%

Moos

Zur Vermietung

Werkstatt + Lagerfläche (600 m²). Perfekt für Handelsvertretungen, Dienstleistung oder Werkstatt.

Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Radolfzell

Zur Vermietung

Dienstleitstungs-, Seminar- oder Handelsräume (ca. 300 m²) zu vermieten.

Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Konstanz

Zur Vermietung

Ebenerdige Lager- und Produktionsfläche, über 600 m², trockene Anlieferung über Rolltor. Mit Kranbahnanlage.

Mietpreis: auf Anfrage

Engen/Bargen

Kaufpreis	€	199.900,–
Nebenkosten	€	16.992,–
Eigenkapital	€	16.992,–

Wohnen am Bach. Top renoviertes Bauernhaus. Offene Galerie, viel Platz für Kind und Kegel.

mtl. € 866,-* | Käuferprovision: 3,57%

Rielasingen

Kaufpreis	€	259.000,–
Nebenkosten	€	22.025,–
Eigenkapital	€	22.025,–
Mieterträge	€	1.833,–

Wohn- & Geschäftsh. m. Wohnatelier, 1.200 m² Grdst., a. R. eines ruhigen Teilgewerbegeb., 320 m² Wohn- u. Nutzfläche.

mtl. € 538,-* | Käuferprovision: 3,57%

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

4 Zimmer und mehr

City-Wohnung Singen: 5 Zi., 2 Wintergärten, WC, Bad/DU/WC, Wfl. ca.158 m², Bezug nach Absprr., kalt 910,– € + NK
HBF-Immobilien, Tel. 01 70 / 5 42 63 92

5 1/2 Zi.-Whg
ca.150 m², Komf.-Ausstg.,(Parkett- u. Steinböden) offener Kamin, gr. überd. Blk., 790,- € + NK + KT + zus. Nebenr. + Gar., in Gottmadin³gen in rhg aber zentr. Lage zu ver³m., Zuschriften unter 113323 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

DHH in Schlatt u. Kr.,
5 Zi., ca. 95 m², Bj. 1975, Garten, frei ab 01.09.2011 KM 715,- € + NK
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31 / 87 24 13

Bauernhaus zu verm.
bis 4 Kinder, Tel. 07733/8590

Sonstige Objekte

1 Zi.-App. Mühlhausen
frei ab 01.09.2011, kpl. möbl., Nähe Seehasanschl., € 400,- all incl. Tel. 07733/3532 ab 18 Uhr

Büroräume je nach
Bedarf 20-30qm in Böhringen. Anfrage: Tel. 07732/823786 oder 0171-5440705

Attraktive Büroräume Si.-IG
modern, repräsentativ, beste Lage, Bus-Bahn-AB. Auch für Architekten geeignet, EG, Parkplätze vorh.
Tel. 01 51 / 26 68 86 73

Halle - Lager - Abstellr.
110 m². Tel. 0160-8807623

Ladengeschäft
Ortsmitte in Rielasingen zu verm., vielseitige Nutzung, 71 m² + 3 PKW-Stellpl., gr. Schaufenster. KM 500.- + NK 140.- + 2 MM KT, keine Provision. Tel. 0173-9544735

Mietgesuche

1 Zimmer

Dringend in Singen
1,5-2-Zi.-Whg. ges., WM b. 450.- €, Tel. 0152-24804200

Suche (weibl.) preisg.
1 - 1/2 Zi.-Whg. in Radolfzell. Tel. 0151/12313664

Suche 1 - 2 Zi. Whg
i. Raum Radolfz. o. Umgebung, NR, ca 50 qm, m. EBK, Terrasse o. Balkon, Berufstätig, kinderlos, ohne Haustiere Tel. 0171-2817236

Angestellter sucht
helle 1-1,5 Zi.-Whg in Singen/Umgebung ab 01.09. 11 od. später, mögl. möbl., 07556/929501

Suche 1 Zi. oder WG
Bin weibl., 56J., T. 0173-1448843

2 Zimmer

Suche ab sof. 2 Zi.-Whg
in Singen u. Umgeb. m. Blk., Stellplatz u. EBK, Tel. 0152-24724525

Selbstständiger sucht
2-3 Zi.-Whg. in Sing.-Süd od. Nähe bis € 600.- Tel. 0152-05995622

Junger Mann sucht
1-2 Zi.-Whg. in Radolfzell oder Singen nähe Bhf., gerne auch WG ab 1.10. Tel. 0177-2406151

Wohnung gesucht
Beamter sucht auf den 1.11.2011 eine 2 Zi.-Whg. in Gaienhofen od. Ortsteile m. EBK u. Blk. od. Terr., 07735/919982 o. 0162/5412075

Junges Pärchen beide
berufstätig suchen dringend 2-3 Zi. Whg., Singen/Böhringen, bis 600 € WM, Tel. 0152-54124748

Wohnung im Grünen
Mann, 58, NR, su. ruh. Whg. m. Terr. Tel. 0152 - 243 603 45

Suche 1-2,5 Zi.-Whg.
zum nächstmögl. Zeitpunkt in Singen u. näh. Umgeb. (Kein Makler). Tel. 01522 92600042

1,5-2 Zi.-Whg. od. WG
wohnen auf Zeit, von alleinst., berufst. Frau (39 J.) ab sofort i.R. Si.-KN ges., Tel. 0178-1357672

3 Zimmer

Preiswerte 3-4 Zi.-Whg.
in Radolfzell. Tel. 0176-70567445

ju. Fam. su. 3-4 Zi.-Whg
in R'zell, KM € 550,-, ab Dez., Tel. 0160-6640069

2-3 Zi. Whg.
von dt. Frau (60 J. Rente), Terasse od. BLK, Keller, bezahlbar, kl. Wohneinheit, nähe Seehasanschl. gesucht. Tel. 07731/799866 AB

Hausmeister sucht
preisw. 3-4 Zi.-Whg. in Radolfzell, übernehme gerne Tierbetreuung. Tel. 0176-70567445

nette, jg. Fam. m. Hund,
su. Whg ab 80 qm, ländl. Lage bevorzugt, Tel. 0172-4674040

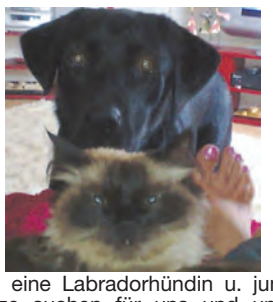
Nette Patchworkfamilie
2 Kinderr 9 u. 10 J. mit alter ruhiger Hundedame sucht 3-3,5 Zi. Whg. bis 90 qm, EG o.1. OG. bis 650 € WM, Umkreis von 20 Km um Aach Nur privat keine Makler, Tel. 0174-1381393

SEHR DRINGEND!!
Suche 3 Zi.-Whg m. Blk i.R. Singen. Ich habe einen Wohnberechtigungsschein und brauche wirklich dringend eine Whg. WM bis ca. 500,- €. Tel. 0152-24369924

Familie mit 2 Kindern s.
3-4 Zi.-Whg ab 80 m² m. Garten o. Terrasse in Si.-Nord, prov.-frei, Tel. 0152-26649522

4 Zimmer und mehr

Tierlieber Vermieter!



Wir, eine Labradorhündin u. junge Katze suchen für uns und unser Frauchen eine 3-4 Zi.-EG-Whg. m. Garten od. kl. Häuschen in Rzell o. näh. Umgeb. Wir sind gut erzogen, machen nichts kaputt u. auch keinen Lärm! Wäre toll, wenn sich jemand bei uns meldet unter 07732/9423578 o. 0171-5281820 pemotrans@gmx.net

Häuser

Haus mieten
Nettes, sauberes, zuverl. Paar sucht kleines altes Haus in Umland von Singen zu mieten. Tel. 0176-96206312

Wohnung/Haus ges.
Unternehmer-Familie aus Gottmadingen sucht gr. Whg./Haus, NR, keine Tiere. Tel. 07731/796446

Sonstige Objekte

Werkstatt (evtl. m. Whg)
u. 15 Parkpl. in Si./R'zell gesu., Tel. 07732/822578 o. 0179-8125745

Übergangswohnung
in Radolfzell f. 1 - 3 Mon., übern. gerne auch Betr. Ihrer Whg./Haus in Abwesenh. T. 0176-70567445

Lagerraum gesucht
(RZ, Si., Höri). Bitte alles anbieten. Tel. 07735/440396

DRINGEND !!!
Große Wohnung oder Haus, ca. 150 m², bevorzugt in Stockach-Kernstadt oder näherer Umgeb. Tel. 0151 - 217 222 88

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Singen/Rielasingen: Lehrerin sucht 2-3-Zi.-ETW
Siener Immob., Tel. 0 77 31 / 8 22 94 05

ETW von Priv. gesucht
ab 100 m², in Stadtzentrum/Citynähe Radolfzell/Singen, mit gr. Balkon/Terrasse, obere Etage bevorzugt, m. Lift, bis 200.000.- €, keine Makler! Tel. 0170-2731145

Häuser

Neubürger sucht 1-FH (RH/DHH) in Si./Rielas.
Siener Immob., Tel. 0 77 31 / 8 22 93 98

Familie sucht Haus
in Rielasingen. Tel. 07731/921700

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Singen-Nord
2,5-Zi.-ETW, 66,5 m² Wfl., 2 Balkone, EBK, Fliesenböden, Bad m. Wanne u. Dusche, Garage, sofort frei € 79.000,-
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31 / 87 24 13

1,5 Zi.Whng. im 1. OG
in Si.-Süd von privat zu verk.Wfl. 42 m≤,³ EBK, Blk., Speicher,Keller + Garage, VB 60.000,— €.Tel. 07731/61820

Singen-Nord: 2-Zi.-ETW, 1. OG, Balk., Keller, EBK, frei, € 69.000,–
Siener Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

2 Zi.- Si.- Nord 48 qm
ohne Blk., renovierungsbed., Tel. 0157-82566913

Riedheim
2,5-Zi.-ETW, 70 m² Wfl., Bj. 90, Balkon, EBK, Garage, Parkettboden, nur 3 WE 92.500,- €
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31 / 87 24 13

3 Zimmer

Engen
3,5-Zi.-ETW, 1. OG, 84 m² Wfl., Bj. 70, Balkon, Garage, Keller 92.000,- €
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31 / 87 24 13

3,5 Zi.-Whg Singen
nahe Zentrum, 93 m², renov., EBK, Stellpl., gr. Keller zu verk., VB 116.000 Tel. 07731/799854

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
150,– € + MwSt. bis 31. 8. 11, ***ehrlich*seriös***
G. SIENER Bankkfm., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Gottmadingen
EFH in zentraler Lage, 140 m² Wfl., 5 Zimmer, ca. 400 m² Grdstk., Balkon, EBK, Bad m. Wanne u. Dusche, Gäste-WC 169.000,- €
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31 / 87 24 13

*** Privatverkauf – HILZINGEN ***
1-FH, 120 m² Wfl., Kamin, Fussbdhz.,
€ 240.000,– (ohne Maklerprov.)
Tel. 0 77 31/8 22 94 05

Sonstige Objekte

Gottmadingen
Lagerraum, überbaubar, und 3 Garagen, 400 m² Grdstk., zentrale Lage, sofort frei 69.000,- €
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31 / 87 24 13

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
„Im Wallis" , Schweiz zu vermieten. Tel. 07731/23783

Grundstücke

Friedingen
Baugrundstück in Ortsrandlage 396 m² Grdstk., 1-2-geschossige Bauweise 64.500,- €
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31 / 87 24 13

Freizeitgrundstück
wunderschönes Grundstück (ca. 8000 m²) im Außenbereich von Engen zu verk., teilw. eingezäunt, ideal f. Hunde, Erholung u. Hobby. Tel. 07733/505806 (mit AB).

Garagen/Stellplätze

Citynaher TG-Stellpl.
in Singen zu verm. Tel. 07731/506374 ab 10h.

Garage gesucht in
Radolfzell. Tel. 0176-70567445

TG-Stellplatz zu verm.
in Gottmadingen-Zentrum, mtl. € 40.- Tel. 0151-12524512

Garage gesucht Si-Nord
zur langfristigen Miete, am besten zw. Beethovenschule u. Schlecker o. in Umgebung. T.07731/7491495

Finden und gefunden werden

Computer / EDV

PC – SERVICE – SINGEN
Industriestr. 12, Tel. 797382, Wartung, Verkauf, PCs und Monitore ab **59,– €** Laptop Reparatur

Landmaschinen

Kartoffelroder (Lanz)
z. Ziehen zu verk., Tel. 07771/3598

Heckschaufel zu verk.
stabil, f. 3P. Hydr., T. 07771/3598

Gras, 2. Schnitt
5 ha, zu verk. Tel. 0173-1985529

Elektrogeräte

Wäschtrockner
Bauknecht, NP € 399.-, für € 40.- neuw. günstig abzugeben. Heizstab defekt. Tel. 07774-6156

Gefunden

Digitalkamera
am Mittwoch,10.8.2011 auf dem Mägdeberg gefunden. Tel. 07731/921123

Verloren

Kamera verloren
Panasonic Lumix TZ10, blau, Radweg zw. Öhningen u. Aach, in blauschwarzer Tasche, 100.- € Belohnung! Tel. 07735/440552, mail: stefan.meyer@justmail.de

zu verschenken

Süsse Babykatze
9 Wo. alt, zu verschenken. Tel. 07731/54750

2 Neuwertige Gitarren!
1große Konzertgitarre, gebaut in der Ukraine aus dem Jahr 1999, 1 kleinere Konzertgitarre. Beide Gitarren wurden nie benutzt. Tel.07771/62739

25 Einweckgläser m.
Deckel, 1l, Tel. 07732/2776

Kleinere Menge Altholz
(Bretter) z.T. ofengerecht und einen kleineren gemischten Posten Dachziegel (Kandern Pfannen u. Biberschwänze, abholen in Tengen. Tel. 0176-70348349

Junge Tigerkätzchen
13 Wochen alt in liebevolle Hände abzugeben. Telef. 07733/1241

Zwergkaninchen
zu verschenken; 8 Wo. alt, an Kinder gewöhnt, sehr zutraulich. Tel. 0173-7257196

Teichwanne 1000ltr.
inkl. 2 Seerosen u. kleiner Bachlauf, 21 Steinplatten 40x40, rot, an Selbstabholer abzugeben. Tel. 07732/941014 vormittags

3 Sitzer Couch mit
Sessel, sehr gt. erhalten, Farbe: gelb/gemustert zu verschenken. Tel. 07731/66371

4 jg. Meerschweinchen
u. 1 Mutter zu verschenken. Tel. 07736-921794

Ikea Buche Regal
80 x28 x1,06 zu versch. Tel. 0174-8348476

TV und Mikrowelle
Tevion Farbf. Röhre, 53 cm, voll funktionsf., alles an Selbstabholer zu verschenken, Tel. ab 19 Uhr 07731/977797

Kätzchen zu versch.
3 Tigerkater, 3 Mon., suchen schönes Plätzchen. T. 07733/505746

Nachtspeicheröfen
versch. Größen, bei Abholung zu verschenken, AEG, Bj. ca. 1990, asbestfrei. Tel. 07732/822191

Dachfahrradträger für
A6, Eckduschkabine zu versch. Tel. 07731/319184

Wohnzi.-Rund-Couch
terracotta, gt. erh., 2 J., zu verschenken. Tel. 07732/13647

Jg. Kanarienvögel
in gt. Hände zu verschenken. Tel. 0173-8470826

Geschirrspüler und
Kühlschrank, funktionsfähig zur Selbstabholung in Konstanz. Tel. 0175-4719435

Alte Terrassenplatten
zu verschenken, 11 m², 40x60 Tel. 0170-7628336

Handy- SIM-Frei
Tel. 0176-99024455

Gut erhaltenes
ausziehbares Schlafsofa und Gartenliege aus Metall zu versch. Tel. 07731/186900

Hifi / Video

Universum-Fernseher
84 cm, gebr., 80,- € 07731/45969

TV Grundig, 50 cm,
u. TV Panasonic, 80 cm, beide silber und gt. Zust., Pr. VB, günstig zu verk., kann evtl.gebracht werden. Tel. 0152-22473905

Musik

Marshall TSL 100
Topteil, 100 Watt Vollröhre, 3 Kanäle m. F-Schalter, FP 639.- €. email: rako67@freenet.de, Tel. 07771/929167

Schlagzeuger sucht
Cover-Band o. Partyband a.d. Raum R'zell, Singen! Interesse an Hard Rock, Metal, Indie, Funk, Crossover u. aktuellen Pop-Rock-Produktionen! Bin kein Notist, trotzdem oder gerade deshalb semiprofessionell, straight u. groovig. Viele Jahre Live- u. Studio-Erfahrung. Bitte nur Zuschriften von eingespielten Bands m. mehrjähr. Erfahrung! Kontakt: drum-kid@gmx.de

Bluesrock Band sucht
Gitarristen, Proberaum u. PA vorhanden. Tel. 07731/182897 ab 16h.

Werkzeuge + Maschinen

Werkstattverkleinerung
Stihl-Kettensäge MS 390, 4,5 PS, 45er Schwert; Stihl-Multimotor m. Zubeh.; Bandsäge BASTO 4 v. Scheppach sowie div. andere Werkzeuge + Masch. Tel. 0172-9278905

Kapitalmarkt

Schulden? Kein Kredit?
Zu viele Raten. Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern und Anwälten. Der **„Schuldner-Schutz.de"** eingetr. Verein beim Amtsgericht vermittelt Hilfe bei Schulden u. Finanzproblemen. In 90 % ohne Insolvenz. Wir kommen auch zu Ihnen. **Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine Rate an eine Stelle. Ohne schädigende Wartezeit.**
Raus aus den Schulden. 24 h ☎ **Kostenlos** auch für Mobil **0800-72 48 533**

Kaufgesuche

ACHTUNG !!
Achtung suche Musikinstrumente, Zinn, Porzellan, Bilder, Münzen, Silberbestecke usw. Bitte alles anbieten!!!! Tel. 0177-8627491

Falläpfel
Annahme ab sofort
Kelterei Auer
Mühlhausen
Telefon 0 77 33 / 88 77

Haustüre aus
ALUMINIUM zu kaufen gesucht!! Tel. 0171-4400400

Suche PKW Änhänger
Tel. 0176-86158984

Suche 2 Kinder
Fahrradsitze. Tel. 07731/790151

Verkäufe

Saeco Royal Professional
2 Jahre alt, nur 1 Jahr in Gebrauch! Neuer KD. Sehr gepflegt. VB 550,– €. Für weitere Fragen 0160 / 93 23 81 31

Brennholz
Ster ab € 65,-, ofenfertig ab € 75,- incl. Lieferung, T. 0152-02160687

2 Mostfässer a 50 l
m. Zub., je 18.- €. T. 07732/10671

Engelskapelle (Erzgeb.)
je 15.- €. Tel. 07732/10671

Fahrradheckträger
Thule Euro classic 902 f. AHK in Si zu verk. Pr. VB 0176-24247689

Brennholz Fichte 1m lg.
gespalten zu verk., Tel. 0171-5882994

Ledersofa L- Form
Preis VB, Tel. 07731/789584

Wegen Krankh. preisg.
abzug. neuw. California-Whirlpool v. Schmelz, Bj 2006, Mod. Quartett, saphirblau, NP 9000,- VB u. Abholpreis 2.500,- Tel. 07774/922954 o. 0172-6534942

weißer ALNO-Hänge-
schrank, 93x60x35 m. integr. BOSCH-Dunstabz. 07735/937432

Suzuki Bandit 600S
Bj 02, 86 PS, 35 tkm, 2,95T€ VB Tel. 0170-1636667 ab 18 Uhr

Junges Wohnen
div. Möbel Kiefer massiv natur, Couchgarnitur 3 tlg. u. Kondenstrockner neuwertg. preisgünstig abzugeben. Tel. 07731/43711 o. 0163-7125675

2 Elektromobile
für Gehbehinderte,wie neu, Pr. VB, Tel. 07774/2131520

Flohmarktartikel/Kleid.
u.s.w. billig 0176-78636929 ab 15h

Rennkombi a. Leder 52
Racing-Stiefel Gr. 43, 1 Saison gebr., Preis VB kompl. 350,- €, Tel. 07733/5731

3 gebr. Voliere
zu verk., je 80,- € Tel. 07731-24751

Kaffee-/Speiseservice
f. 12 Pers. aus d. 50ern, Marke Edelstein Bavaria Maria-Theresia, 84 Teile, jedes Teil € 1,-. Tel. 07771/7837 AB

Stihl und Dolmar
Motorsäge, neuw., 0162-4919855

Schlauchboot Metzeler

Maja S Pr. VB und Motorrad NSU Lux Pr. VB. Tel. 07732/6815

Flohmarktartikel !
Couchtisch nußb. m. Marmorpl., ca. 1,50x85, Eßtisch weiß rund, 1,10, Fuß chrom ausziehb., 4 Stühle chrom u. versch. Kleinmöbel aus Haush.-Aufl., Preis VB Tel. 0175-2033360

Nescafe Dolce Gusto
Kaffeemaschine, NP 100.- für 60.- €. Tel. 07732/58857

Verschiedenes

Rohkost - Treff
www.rohkoestliches.de

Keine Haftung
Für Informationen, die in den Kleinanzeigen beworbenen Internetseiten stehen übernimmt das Singener Wochenblatt keine Haftung!

THERAPEUTH. REITEN
nur im Einzelunterr., ADHS/ADS-Kinder od. ähnliches noch Plätze frei. Tel. 0160-8484818

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

Kehrmaschine 70cm
KÄRCHER KM 70, 50 €, Tel. 0176-51411097

Spanngurte 50 mm
200m Textil endlos m. 80 Schlösser (wiederverwendb.) + Spanner 100,- € Tel. 0176-51411097

Radolfz. Hausherren
Gußeisen 50x70cm 80,- €, Tel. 0176-51411097

Antiquitäten

Versch. Antiquitäten
privat zu verk., Tel. 0172-9942772

Sammlermarkt

Flohmarkt Rielasingen
Fr., 19.8., ab 11 Uhr/ Sa., 20.8., ab 8 Uhr, Rielasingen-Ramsenerstr. 66, vieles ab 1.- € von Privat.

Für den Wassersport

Einer-Kajak aus PE
L 3,80m, VB € 180.- Tel. 07731/976667

Außenbordmotor -
Honda, 15 PS Langschaft zu verk., VB € 700,-, Tel. 07732/55618

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
und Flohmarkt in Heudorf i.Hg., Brielweg 21. Tel.07465/909610

Haushaltsauflösung
Möbel, Teppiche, Gemälde, Geschirr, Bücher, etc., am 20.08. von 10-18 Uhr in Öhningen, am Himmelreich 10, Tel. 07735/3008

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **0 75 31/5 62 19**

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 0 75 31-941 10 67
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

Conny verwöhnt dich
☎ 01 73 / 10 20 152

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

Täglich 20 GIRLS
Lass Dich verwöhnen
z. B. 1 Std. 100 € – tabul. – küssen – anal
tägl. So.–Do., 10–2 Uhr, Fr.+Sa. 10–5 Uhr
KN, Byk-Gulden-Str. 24 + 41
www.9dreams.de, www.house-24.de

www.fkk66.com

FKK 66
Lass Dich wie ein Pascha verwöhnen
Do FKK-Tag, Fr+Sa Grillparty
Fotos & Videos auf der Homepage
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Täglich ab 12.00 Uhr geöffnet.
Telefon 0 77 20—81 10 92

www.mauch-garten.de
Mauch
Pflanzen Gartenmöbel Accessoires
grün erleben
bis zu 70% reduziert
Gartenmöbel-AUSVERKAUF

Alles fürs Kind

Hochstuhl Peg Perego
Prima Pappa Original, 1 J., orangegelb, 85.- €; Wickelaufsatz (Geuther) f. Badewanne, 75-60 cm, 1 J. alt, sgt. erh., 65.- €; alles an Selbstabholer zu verk., Tel. ab 19 h 07731/977797

Möbel

Ital. Designer Rundecke
Leder, honigfarben, Pr. VB zu verk., Tel. 0172-9942772

ANTIQUITÄTEN
HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan
ANTIKMÖBEL

Ecksofa+Sessel+Hock.
280x280, € 100.- T. 01746138877

Kpl. Schlafzimmer

m. Bett, Kommode, 2 Nachtschr., 5trg. Schrank, 1,5 J., VB 650.- €. Tel. ab 15 Uhr 07731/49443 (Selbstabholung u. Selbstabbau)

6 gut erh., gepolsterte
Eichenstühle für günst., zu verk., Tel. 01748178938 bis 20 Uhr

Wohnzimmer kompl.
Schrank Eiche rustik., Tisch/ausziehb. auf 4m, 6 Polsterstühle beige, Preis VB, Tel. 07731/976642

Neuw. Pino-Kü.-Zeile
in R'zell zu verk., 3 J., vanille-cappuccino, Kühlschr., Ceran, Backofen, VB 1.200.-. T.0157-75744967

Rustikale Essgarnitur
Tisch: 130x85 cm, ausziehb. auf 210 cm; 6 Stühle gep., davon 2 m. Armlehne, 1 Teppich, 350x240, braun-beige, Preis 450.- €. Tel. 07732/972031 ab 17 Uhr.

Küche m. E-Geräten
guter Zust. zu verkaufen, VB € 600.- Tel. 0174-2035673

Modernes Rundecksofa
m. Kissen zu verk., Pr. VB, Tel. 0152-02361708

EBK kompl. m. Geräte
Spülm., Ceranf., L 2,90m, € 250.- 0176-64037309 o. 07731/781200

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR
WOCHENBLATT

Erf. flex. Reinig.-Kraft
f. privaten Haush., 5-7 Std. wöchentl. bald mögl. ges., Zuschriften unter 113355 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Putzhilfe gesucht
von berufst. Ehepaar, langfr. f. alle 2 Wo. (nicht am WE) f. 2 - 4 Std. nach Schlatt u. Kr., EFH. Bitte melden u.: haus-singen@t-online.de o. Nachr. auf 0178-1821706 hinterl.

Fliesenleger
privat für 2 Badezimmer gesucht. Tel. 0162-6198323

Student/in oder
Schüler/in für PC-Hilfe der/die mich am PC und fürs Internet trainiert. Tel. 0172-7675549

Tagesmama gesucht
Für unsere beiden Buben (1,5 u. 4 J.) suchen wir ab Mitte Sept. 2 x wöchentl. für 3 Std. eine Tagesmama oder Oma, idealerweise in Si-Nord. Tel. 0160-96383063

Wer hilft Renovieren
und bei Gartenarbeiten max. für 14 Tage. Tel. 0173-9068250

Wartesemester?
Schulassistenz für Abiturientin im Rollstuhl gesucht. 0151-21774549

Stellengesuche

Suche Putzstelle
(auch privat) in Singen/Umg. Ich bin sehr zuverl. u. flexibel. Tel. 07731-3196549 od. 0157-76011066

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
0175/7942217

Suche Arbeit
in der Gartenpflege, Glasreinigung, Maler, Umzüge, Hausmeister, Handwerkerbereich. Tel. 0160-8432431

Fam. su. Saisonarbeit
Tel. 0178-3462653

Ferienjobs

Ferienjob in Beuren a.d.
Aach gesucht. Schülerin 14 passt auf Ihr Kind auf, geht mit ihrem Hund Gassi o. hilft im Garten. Tel. 07731/948067

Tiermarkt

Australien Shepherd-
Welpen, robuste Fam.-Hunde an Pferde gewöhnt abzug. Tel. 07733/996576 od. 0162-9201255

Nagerkäfig Olympus

von Anione, 140 cm (Breite) * 67 cm (Länge) * 47 cm (Höhe), neu, Preis VB, Tel. 0176/22328507

Reitbeteiligung f.
Freizeit u. Sportpferde nach Singen ges., Tel. 0160-8484818

Einstellerboxen frei
in Singen, tägl. Weidegang, indiv. Fütterung, Tel. 0160-8484818

2 Superschö. Yorkshire
Welpen günstig T. 0152-54046882

Zwergkaninchen
(Löwenköpfchen) zu versch., Tel. 07738/1411 o. 01520-9824354

Katzenhilfe sucht
dringend Pflegeplätze bis zur Vermittlung: aktuell Pflege-Platz gesucht für jeweils ein älteres (10+11 J.) u. jüngeres (1 J.) Katzenpaar! Tel. 0162-7341815

Leo und Leya, 12 Wo.,
grau u. grau-weiß getigert, suchen zusammen ein wunderschönes Zuh. mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, T.0162-7341815

Amy u. Jimmy
(braun-weiß get. u. grau-weiß get.), ca. 1-2 J., suchen schönes Zuh., gerne zusammen. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de,T.07732-12199

2 schwarz-weiße
Katzenmädels, ca. 10 Wo.,wünschen sich zusammen ein liebev. Zuh. mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de,T. 0171-1494542

Katzenquartett
geb. Anf. Juni, 2 rot, 2 Glückskätzchen, suchen paarweise verantwortungsv. u. liebev. Zuh. m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07557-928840

Ziegenlämmer
zum schlachten, 4-5 Monate alt, Tel. 07736/440

Katze Luna u. Kater
Sirius, beide schwarz, ca. 3-4 J., suchen Zuh. mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Kl. Tigermädchen
u. Tigerjunge, ca. 11 Wo., suchen gemeinsam schönes Zuh. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0171-1494542

Dackelmix 4 Monate
Dackel-Schnauzermix-Wasserratte, männl. sucht schönes Zuhause4. Sehr lieb, läuft schön an der leine. Stubenrein, mag Kinder u. Katzen. Gechipt, EU-Ausweis, alle Impfungen. Schutzgebühr € 250.- Tel. 07733-505746 o. 0171-7070755

Katzenhilfe vermittelt
rotes, liebes Katzenpaar (weibl. + männl.), ca. 4 Mon., nur in allerbeste Hände, Freigang erwünscht. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07771/877991

Gassigehn?
Ich, Buffy, bin eine verspielte, kinderliebe 8j. altdeutsche Schäferhunddame u. su. Jemanden, der mit mir zeitw., o. finanz. Inter., seine Freizeit verbr. will. Ich wohne in Si. u. freue mich über Ihren Anruf. Tel. 0171-4022045

3 junge Hähne
handzahm, aus Hobbyhaltung zu verk., KEIN SCHLACHTVIEH. Tel. 07465/9296595

Liebe junge Hunde
Süße Junghunde, ca. 1 J., Chip, geimpft, EU-Pass, warten auf der Arche auf ihre Familien. Besuchen Sie unsere Homepage: www.arche-himmelblau.de. T.07777/938709

1 Kätzchen, getigert,
6 Wo. alt, zu verschenken. Tel. 0152-53744734

Zwergkaninchen u.
Meerschweinchen in gt. Hd. zu versch. Tel. 0175-9218347

Gr. Hasenstall gesucht
m. mehreren Boxen 07733-506908

Edelziegen ein- u. mehr
farbig, halb- bis mehrjährig, Mutter/Milchziegen zu verk., Tel. 0160-8484818

Katze Nanabar, 11 J.,
getigert, u. Kater Momo, 10 J., rotweiß, suchen wg. Todesfall zus. neues Zuh. mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07531-45954

Karthäuser-Mix Katerle
Filou, ca. 4 Mon., wird nur an erfahr. u. liebev. Hände + Katzenkumpel vermittelt. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 07733-1787

Katerle Samy + Alf
ca. 3/4 J., beide grau-weiß getigert u. bildhübsch, suchen gemeinsam neue Dosenöffner, unbedingt mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Altdeutschäf. Mix
1,5 J., männl., lieb, ruh., sucht schönes Zuh., läuft gut an Leine, kann Grund Kom., kastr., alle Impfungen, gechipt, EU-Ausweis, Schutzgeb. 280.- €. Tel. 07733/505746 o. 0171-7070755

3 Kätzchen zu versch.
anhänglich u. lieb, schwarz/weiß Tel. 07734/6306

gr. Vogelkäfig a. Holz
220x82, m. Zbh., 130,- € zu verk., Tel. 0160-7820080

Entlaufen

Vermisst !
Kleine schwarze Katze seit Samstag den 13.08.2011 in Eigeltingen. Sie ist gechipt und es ist möglich dass sie verstört ist. Bitte melden unter: Tel. 0162-6203400

Katerle vermisst
seit 14.8. in Moos - nähe Edeka/Sparkasse, weiß m. braunem Schwanz, 14 Wo., Tel. 07732/8237457 oder 0151-26826607

Vermisst seit 10.8.
in R'zelol, Strandbadstr.: 3farbige Kätzin Maxi (Glückskatze), 15 J., kastr., tätow. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07732/3024285 o. 0171-6511761

Zugelaufen

Tigerkatze ca. 8 Monate
in Rielasingen, Hauptstrasse zugelaufen. Tel. 07731/24527

Zum Verlieben

Hübsche Osteuropäerin
32, 165, schlank, sexy, gefühlvoll, möchte wieder lieben, leben und lachen. Wenn Du eine intensive Beziehung fürs ganze Leben suchst, schreibe mir bitte mit Bild an: Zuschriften unter 113361 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gemeinsam
Suche die Frau, der das Leben, die Liebe u. das gemeinsame Glück noch wichtig ist. Wenn Du gerne kuschelst, für Zärtlichkeiten u. Berührungen empfänglich bist, gerne in der Natur bist, dann hätten wir (ich, m., Anfang 40) schon einiges gemeinsam. Habe ich Dich angesprochen? Dann würde ich mich freuen, von Dir zu hören. Zuschriften unter 113362 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mann 50 J. ledig sucht
seriöse Frau 30-40 J. für gemeinsame Treffen. Ich bin NR, trinke keinen Alkohol, bin 1,78m groß und 78 kg schwer. Hobbys: Lesen u. Spaß haben. Tel. 07533/4989810

Einfach so

Netter Kerl (37)
sucht eine süsse junge SIE für ein spontanes Date u. bei Sympathie vieles mehr. Tel. 0173 / 8945880

Diskretes Abenteuer
gutaussehender, grosszügiger Er, 43 Jahre, sucht hüsche Sie für alles was zu zweit Spass macht. Zuschriften unter 113363 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Total unsportliche,
trotzdem lustige u. aufgeschlossene RUBENS-Frau sucht ebensolche Freundinen für gemeins. Unternehmungen. Zuschriften unter 113364 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dienstleistungen

Fensterputzer hat Termine frei.
Tel: 01577/3038465

Solaranlagen-Reinigung
jetzt ANMELDEN. **Tel. 0172/9865232**

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ausbildungen, T. 07774/923377, Volkertshausen

WOCHENBLATT ONLINE,
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

AUTOMARKT

Alfa Romeo

156 2.0, 150 PS,
EZ. 01, silber, 121Tkm, Klima, Alu, VB 3.300.-. Tel. 0152-22868362

Audi

Audi A4 Avant 1.8T
scheckh.-gepfl., S-Line, 166tkm, EZ 12/03, schwarz-met., sehr gt. Zustd., 163 PS, 9.999,- €, Tel. 07736/543 ab 19 Uhr

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 01 75 / 89 58 589

Audi A6 Bj 2005
NEUES MODELL, top Zsd.,TÜV neu, schwarz, gt. Ausstg., VB 10.600,- €, Tel. 07731/61486

BMW

BMW 323i Touring
dkl.-blau-met., gepflegt, Bj. 97, 170PS, EURO 4, abn. AHK, scheckheftgepfl., Klima, el. SSD, Voll-Lederausst., Alu17, W+S Reifen, VB € 2.950.- Tel. 07732-10658, Mobil 0172-7258932

BMW 316i EZ 09/02

63.000 km, 1.Hd., unfallfrei, Klima, SD, Tempomat, Radio/CD, neue So.- u. Wi.-Reifen, Garagen-Fahrz., Preis VB, Tel. 0175-4739242

BMW 320 Ci Coupe
schwarz, 6-Zyl., 125KW, EZ 04/01, 150Tkm, 8 Reif. auf Alu-Felg., Klimaautomatik, Radio, TÜV 04/12, Tel. 07731/45846

Ford

Escort Kombi, Bj. 95,
TÜV 04/12, 66 KW/90 PS, blaumet., SD, ZV, So./Wi.-Reifen, Umweltpl. 4, € 500.-. Tel. 07732/3553

Fiesta, 75 PS,
TÜV bis 11/12, 5trg., Klima, 118Tkm, silber, VB 1100.-. Tel. 0178-7822413

Mercedes

C 200, Bj. 99, VB € 2.300
250tkm, Benziner. 0176-39007070

Mitsubishi

Colt Z 30, neuw.,
Bj. 08, nur 17Tkm, TÜV bis 2013, 8f. ber. So.-Räder auf Alu, Wi.-Räder auf Stahlf., Tel. 0172-7139857

KIA

Kia Sorento EX Diesel
rot-met., Autom., Vollausstg., Leder, AHK, Partikel-Filter (grüne Pl.) 8.f.-ber., Alu, EZ 06, 45 tkm, verd. Scheiben, scheckh.-gepfl., gt. Zstd., Tel. 0174-2165591

Oldtimer

Willys MB Bj 1943

H-Kennzeichen, alltagstaugl., m. Dach, Türen, Seitenteile u. E.-Teilen 15.000,- € Tel. 07731/43156

Opel

Opel ASTRA G Bj 3/98
94tkm, TÜV/ASU 5/12, Klima, Preis VB zu verk. Tel. 0152-02142027

Peugeot

Peugeot Partner
LKW Kasten Diesel, 1.150 €, Tel. 0174-2764062

Peugot 206 Diesel 1,4l

HDI m. 50 KW (69PS), 120650 km, Bj 2003, Langstreckenfahrzeug, el. Glasschiebedach, el. FH, NSW, ZV m. FB, Designrückleuchten, 8-f.-ber., Reifen ausr. Profil, Preis: 3.900,- €, Tel. 0162-8540316

Renault

Renault TWINGO
SD, Servo, elektr. FH, elektr. Spiegel, TÜV/ASU 6/12, 1.450,- €, Tel. 0162-1555141

Twingo, Bj. '97
reparaturbed., TÜV bis 11/12, € 150,-. Tel. 07771/7099

Laguna Cdi, Bj. 05,
172Tkm, TÜV/ASU 03/12, Zahnriemen gewechselt, günstig abzugeben. Tel. 07734/931222

Toyota

Toyota Starlet
Bauj. 94, 3-trg., TÜV/AU 01/13, € 650.- Tel. 0163-7576444

VW

Golf 3 Bj 94, 180tkm
60 PS, kein Rost, TÜV/ASU neu, SD, KD neu Tel. 07732-6419

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

VW Golf IV Kombi 2.0
Bj. 99, 115PS, 178Tkm, Zahnr. neu, Klima, Velour-Sitze, Alufelg. 17Z, + Wi.-Reif. 16Z Michelin neuw. VB 3.700,- € Tel. 0176-24693276 ab 17h.

Golf 3 TDI u. Golf 4 TDI
in Sto. T. 0173-8218742 ab 10 Uhr

Golf III Bj 92 1,5 J. TÜV
4 f.-ber., 4-türig 160tkm 1.100,- € 07731/926692 o. 0171-2084650

Golf III, Bj. 92, 82 TKM
Scheckh., TÜV 11.11. VB 550 €. Tel. 07731/947696

VW Touran 2.0 TDI
DSG Highline, 59tkm, 170 PS, Xenon, AHK, Nav., schwarz-met., u.v.m. 17.500,- €, Tel. 07739/926687

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

Golf IV 1998
143tkm, grün met., Sitzheiz., Schiebed., Zentralverr. CD-Radio m 6-fach CD-Wechsler, 17" Alu-Felgen etc. VB 3.599,- Tel. 0157-76811449

Passat Kombi
Servo, Zentral, SD, elektr. FH, 8-f.-ber., TÜV/ASU 4/13, gt. Zstd., 1.250,- €, Tel. 0163-7576444

California weiss
Bj. 92, 180Tkm, Benziner 2,5ltr., 81kw, € 5.000.-, evtl. Tausch gg. Wohnwagen. Tel. 07731/52451

Cabrios

Smart Cabrio,
27Tkm, 52 KW, Bj. 06/07, 7.500.- €. Tel. 07732/57724

Opel Astra Bertoni
Bj 02, 90tkm, VB 3.900,- €, Tel. 07731/985495

Wohnwagen / -mobile

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Für Bastler MB 208
Bj. 80, TÜV 8/11 m. Campingdach, VB € 200.- Tel. 07771-873077

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Mod. Faltcaravan, Bj. 95
Heinemann, v. Extr., Reifen/TÜV neu, VB 590.-. T.0163-8643110

MIT EINER
FÜLLE
VON
ANGEBOTEN
WOCHENBLATT

unser Werbeklassiker als ***Gewinnspiel*** unter
www.wochenblatt.net/reule

❑ **Nein** ... gönnen Sie ihm weiterhin **qualifizierte Wartung und Pflege!**

❑ **Immer** ... Zeit für einen **NEUEREN zu attraktiven Konditionen!**

❑ **Oder?** ... gewinnen Sie einen **Servicegutschein im Wert von 150 €** [1]

Autohaus Reule Radolfzell
Tel: 07732 - 99 750
info@reule.com
CITROËN

[1] nur die beste Antwort vom Gewinnspiel wird prämiert

psst... neben unserem bewährten Peugeot-sortiment, haben wir jetzt auch die Schwestermarke CITROEN im Angebot... Weitersagen!

50 JAHRE RENAULT 4

SUMMERTIME ANGEBOTE BEI RENAULT

RENAULT CLIO 3-TÜRER YAHOO
1.2 16V 75

Unser Angebotspreis
9.990,– €
UPE: 13.200,– €*

Sondermodell incl. Klimaanlage usw.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.
Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO_2-Emissionen kombiniert: 135 g/km (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gerwig-Str. 6 • 78315 Radolfzell
Tel.: 07732-982773

RENAULT

*UPE zzgl. Überführungskosten. Abb. zeigt Sonderausstattung.

SONAX®
FAHRZEUG PFLEGEZENTRUM SINGEN
Tel. +49 (0) 77 31 / 91 2000 — Laubwaldstr. 1
Fax +49 (0) 77 31 / 91 2002 — D-78224 Singen
Mobil +49 (0) 172 49 22222
E-Mail: info@autohaus-singen.de — www.autohaus-singen.de

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service | mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

HONDA
The Power of Dreams

Ihr Traum ist unser Antrieb.
Der Civic 1.8 50 Jahre Edition.

Honda Deutschland – Danke für 50 Jahre Vertrauen

18-Zoll-Leichtmetallfelgen | Heckspoiler | Klimatisierungsautomatik | MP3-CD-Radio mit USB-Anschluss | Tempomat | Front-, Seiten- und Kopfairbags | Einparkhilfe hinten | Bordcomputer | Licht- und Regensensor | Lederlenkrad | Nebelscheinwerfer | u.v.m.

Jubiläums-Finanzierung* inkl. 4plus Paket**

UVP inkl. 4plus Paket**	24.649,00 €	Gesamtbetrag	17.799,64 €
Gesamtnachlass	4.370,00 €	Effektiver Jahreszins (%)	4,99%
Finanzierungspreis	20.279,00 €	Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit	4,88%
Laufzeit (Monate)	48	Monatl. Rate (47 mal)	169,00 €
Anzahlung	4.950,00 €	Schlussrate	9.856,64 €
Nettodarlehensbetrag	15.329,00 €		

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,8; außerorts 5,5; kombiniert 6,7. CO_2-Emission in g/km: 155 (Alle Werte gemessen nach 1999/100/EG).

HONDA FÜGEL
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet

Kreditvermittler der Honda Bank GMBH

* Ein Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung (UVP) der Honda Deutschland GmbH Gültig für Privatkunden bis 30.09.2011.

** 4plus Mobilitätspaket beinhaltet: 4 Jahre Mobilität, Wartung und 2 Jahre Händler-Anschlussgarantie gem. den Honda 4plus Mobiltätspaketbedingungen. Weitere Informationen erhalten Sie bei unserem Fachpersonal.

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4 96 28 96

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. **Tel. 01 71 / 8 35 46 13**

Kfz.-Zubehör

Winterreifen 4 BMW E39
m. Stahlfelgen, 205/65/15, 80 % - 6 - 6,5 mm Profil, VHB 180,00 €. Tel. 07731/61486

Felgen mit Reifen
225/70R15 C f. DB Sprinter günst. zu verk. Tel. 07731/922446

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

Alu-Felgen für DB
SLK 200 Bj. 98-2003 gesucht. Tel. 07731/922446

4 So.-Reifen auf ABT
Alufelgen 195/50R15 f. Golf III, € 120.- Tel. 0151-59206425 oder 07731/60525

Mazda 2 1.3 I Dynamic 13.980,- €

63 kW, EZ:09/2010, 2.200 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, Leichtmetallräder, Radio/CD, Sitzheizung, ESP, ZV+Funk, Sport-Optik-Paket, Licht u. Regensensor uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Mazda 3 Sport 2.2 CD Sports-Line 23.980,- €

136 kW, EZ. 11/2010, 15.250 KM
1. Hand, Unfallfrei, Klimaautomatik, Xenon mit Kurvenlicht, ESP, DPF, Lederausstattung, 6-Gang, Navigation, Bose-Sound-System, Sitzmemory, Sitzheizung, Tempomat, uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Mazda 3 Sport 1.6 CD Exclusive-Line 18.470,- €

80 kW, EZ: 12/2010, 13.000 KM
1. Hand, Unfallfrei, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, Tempomat, Radio/CD, ZV + Funk, Aluräder, Einparkhilfe, Spurwechselassistent, DPF, Licht- und Regensensor uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Zweiräder

Mofa Zündapp
Bj. 80, wie neu, ab 18:00 Uhr. Tel. 07771/4120

Honda CBR 1000 F

Sporttourer, schwarz, Bj. 96, 72kw, 998ccm, 60Tkm, s. gt. Zust., SB Lenker, Dual CBS Bremse, Originalzust. 2.700€ T. 07736-2590102

Honda Roller 50 km/h
Bj 91, 302,- € zu verk. gt. Zstd., Tel. 0176-78685969

Ducati Monster S4R
rot m. weißen Streifen, EZ 04/10, Garantie bis 04/12, 7.500 KM, Hinterr. neu, Sonderlenker, 89 KW, VB € 9.850 €, Tel. 0171/7851325

Sparen Sie jetzt mit unseren Sondermodellen!

50 JAHRE AUTOHAUS BLENDER AUTOHAUS SCHEU

Unsere Jubiläen Ihr Vorteil!

RENAULT TWINGO Merci
1.2 LEV 16V 75 ECO²

Unser Angebot
7.990,– €

IHR PREISVORTEIL IM AUGUST**
2.690,– €

Jetzt Probe fahren!

Serienmäßig inkl. ABS, Servolenkung, Zentralverriegelung und elektr. Fensterheber vo.

Ähnlich günstige Angebote für viele andere Neuwagen!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,3, außerorts 4,7, kombiniert 5,6; CO_2-Emissionen kombiniert: 130 g/km (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).

Autohaus BLENDER — Robert-Gerwig-Str. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/982773
Autohaus SCHEU — Rudolf-Diesel-Str. 11, 78239 Rielasingen, Tel. 07731/22872
RENAULT

**Preisvorteil gegenüber der UPE für einen vergleichbar ausgestatteten Renault Twingo Authentique. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Mazda 3 Sport 1.6 90TH-Anniversary 16.550,- €

77 kW, EZ: 12/2010, 3.000 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaautomatik, ZV + Funk, Leichtmetallräder, Sitzheizung, Radio/CD-Wechsler, Sportsitze, Berganfahrhilfe, Tempomat, Nebelscheinwerfer uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Honda CBR 900
Fireblade SC 33, Bj. 99, 33 TKM, Reifen neu, VB € 2.900,-. Tel. 0152-28439440

Piaggio TPH 125
21 TKM, Reifen + HU neu, VB 750 €, Tel. 0152-56839501

Roller Burgman 125ccm
9Tkm, 9kw, KD/Tüv neu, Bremsb. neu, VB € 2450.- T. 07731/747324

Mofa zu kaufen ges.
auch defekt. Tel. 07736/606

Motorroller, Bj. 07/2003
100 m³, reparaturbed. (Drossel defekt) VB € 250,-. Tel. 07771/7099

Aprilia SR 50 LC Bj 2000
600,- €, Tel. 0152-21863176

peugeot.de

ZINSLOS! GLÜCKLICH!

EINER DER BESTEN VON PEUGEOT

TOP-PLATZIERUNG IN SACHEN ZUVERLÄSSIGKEIT

Quelle: ADAC, Heft 5, Mai 2011.

Abb. enthält Sonderausstattung.

0,– NIX [1] LEASING
0 ZINSEN.
0 ANZAHLUNG.
0 WARTEZEIT.

Leasingrate für den PEUGEOT 207
€ 145,– mtl.

[1] 0,– € Zinsen, 0,– € Anzahlung, Fahrleistung 10.000 km/Jahr, Laufzeit bis 36 Monate. Ein Leasingangebot der PEUGEOT BANK bei einem privaten Vertragsabschluss für alle sofort verfügbaren PEUGEOT 207 Tendance 95 VTi 3-Türer, gültig bis 31.08.2011.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,7; außerorts 4,9; kombiniert 5,9; CO2-Emission in g/km: kombiniert 137; gemäß RL 80/1268/EWG

- ABS, ESP, EBV + Notbremsassistent
- Elektr. Fensterheber vorn
- Lederlenkrad
- Bordcomputer
- Klimaanlage

PEUGEOT 207

PEUGEOT MOTION & EMOTION

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER
www.autozentrum-hofmann.de

Autohaus Hofmann KG
Singen • Georg-Fischer-Str. 21
Tel. 07731/912996-0
Konstanz · Opelstraße 1
Tel. 07531/5808-0

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thuga Energie

Förderpreis für Schwarz

Lions Club zeichnet jungen Fotografen aus

Singen (pud). Der diesjährige Kulturförderpreis des Lions Clubs Singen-Hegau, der mit der Summe von 2.000 Euro verbunden ist, ist an den Fotografen Florian Schwarz gegangen. Die Preisverleihung fand am Freitag im Bürgersaal des Rathauses im Rahmen des Sommerkonzerts des Bodensee-Kammerorchesters vor etwa 200 Gästen statt.

Bravourös bewältigten das Orchester unter der Leitung von Gero Wittich, das 2006 selbst den Kunstförderpreis des Lions Clubs erhalten hatte, und Klarinettensolistin Claudia Mendel von Webers kontrastreichen Klarinettenkonzert Nr. 2 Es-Dur op. 74. Mendelssohns lyrisch-erhabene und zugleich majestätische Hebriden-Ouvertüre gelang brillant. Bei Mozarts Jupiter-Sinfonie Nr. 41 C-Dur KV 551 präsentierte das Orchester sowohl das tänzerische Element als auch den festlichen Charakter erstklassig. Laut Laudator Christoph Bauer würdige der Lions Club die bisherigen Werke des 31-jährigen Schwarz und fördere seine zukünftige Projektarbeit.

Weiter honoriere man sein »Unterfangen, der Fotografie des Menschen Glaubwürdigkeit zurück zu geben«.

Den Kulturförderpreis des Lions Clubs Singen-Hegau erhielt der Fotograf Florian Schwarz (r.). Die Auszeichnung übergab Lions-Präsident Volker Oppermann (l.). swb-bild: pud

Bauer ordnete Schwarz' Arbeiten der »großen Zeit der Reportagefotografie« zu. Er fotografiere bewusst analog und bearbeite nicht die Helligkeits- und Farbwerte, Schärfe, Kontrast oder den Ausschnitt nach. So gelinge ihm ein glaubwürdiges Bild von den Menschen, von den Orten und Begegnungen, in die er sich bewusst begibt.

Was Schwarz aber von der klassischen Reportagefotografie unterscheide, sei die »offensichtliche Empathie« bei der Annäherung an den Menschen und die Präsentation seiner Arbeiten. Er erfasse »die Ängste und Hoffnungen, das Selbstwertgefühl des Menschen«. Durch die Neben- und Untereinanderpräsentation der Werke, durch ihre Vermischung mit anderen Bildern, Texten und Dokumenten hebe er »die Kausalität der Ereignisse und die ‚Allmacht des Fotografen auf«. Der Betrachter könne sich »selbst einbringen«, so Bauer. Arbeiten von Schwarz sind bis 19. September im Städtischen Kunstmuseum zu sehen.

Prüfungen bestanden

Floristinnen erhalten Abschlusszeugnisse

Mainau (swb). Mit Bravour bestanden sieben junge Damen am vergangenen Mittwoch ihre Abschlussprüfung zur Floristin. Im Palmenhaus auf der Insel Mainau zeigten die angehenden Fachkräfte in der praktischen Prüfung, was sie in den drei Jahren ihrer Ausbildung alles gelernt hatten. Für die Prüfung konnten sich die jungen Damen aus den drei Themen Hochzeit-, Trauer- und Tischschmuck eine Aufgabe wählen. Zur praktischen Prüfung gehören neben einer Skizze des Blumenschmucks die Kalkulation und das Beratungsgespräch mit dem Kunden. Das hohe Niveau der Abschlussarbeiten überzeugte dann auch die Prüfungskommission der IHK Hochrhein-Bodensee, in der sich erfahrene Berufspraktiker ehrenamtlich engagieren.

Bestanden haben Jacqeline Wenger, Blumenhaus Fehrenbach Konstanz, Katharina Koch, Garten Schoch, Radolfzell, Olga Zubar, Mahmut Cemil Sevgi, Blumeneinzelhandel und Gemüse, Konstanz, Sarah Pendl, Rolf Pendl, Garten- und Landschaftsbau, Sulz, Martina Maile, Blumen Halmer, Meßkirch, Sarah Riesle, Blumen Peter, Radolfzell und Burcu Aktas, Blumen Mauch, in Singen.

Lernstress adieu

Malernachwuchs legt Gesellenprüfung ab

Landkreis (swb). Prüfungsstress adieu: 52 junge Frauen und Männer haben in den vergangenen drei Wochen in der Bildungsakademie Waldshut die Gesellenprüfung als Maler und Lackierer abgelegt. Die Mühen haben sich gelohnt. Denn alle 52 Auszubildenden haben ihre Prüfung mit Erfolg gemeistert. Ihre Leistungen bewertet haben die Prüfungskommissionen unter Vorsitz der Maler- und Lackierermeister Michael Przybylski und Theopont Hirling. Zu den Aufgaben der angehenden Gesellen zählte es, Farben richtig abzustimmen, farbig ausgelegte Flächen graphisch darzustellen, verschiedene Maltertechniken an der Wand zu zeigen und diverse Lackiererarbeiten anzufertigen. Abgerundet wurde die Prüfung durch Fachgespräche, bei dem der einzelne Prüfling der Kommission Rede und Antwort stehen musste.

In Waldshut traten die Gesellenprüflinge der vier Maler- und Lackiererinnungen des Schwarzwald-Baar-Kreises sowie aus Tuttlingen, Waldshut und Konstanz an. Pro Innung standen inklusive der Vorarbeiten vier Prüfungstage auf dem Programm. »Unsere Prüflinge haben unter den wachsamen Augen der Prüfungskommissionen und bei einer ebenso angenehmen wie ruhigen Atmosphäre wahre Kunststücke geschaffen«, freut sich Hirling. »Es hat sich wieder einmal klar gezeigt, dass sich das Malerhandwerk um guten Nachwuchs keine Sorgen machen muss. Zumal sich eine Lehre als Maler und Lackierer immer lohnt.«

Der Vorsitzende der Prüfungskommission, Theopont Hirling, mit seinem Kollegen Ekkehard Monz bei der Bewertung der Prüfungsaufgaben der Gesellen.

Jeweils die drei besten Prüflinge jeder Innung treten beim praktischen Leistungswettbewerb auf Kammerebene gegeneinander an. Der Bestplatzierte auf Kammerebene misst sich mit seinen Konkurrenten auf Landes-, der dortige Sieger wiederum auf Bundesebene im Leistungswettbewerb.

Der Herrenacker feierte ganz groß

Schaffhausen (swb). Erst zum zweiten Mal ging in Schaffhausen »das festival« über die Bühne. Und »das festival« hat bestätigt, dass es seinen selbstsicheren Namen zu Recht trägt. Während vier Nächten verwandelte sich die kleine Stadt in ein begeistertes Musikfest. Rund 16.000 Besucher feierten auf dem Herrenacker, mitten in der Altstadt. Das schöne und gediegene Ambiente, die hohe Qualität und die liebevolle Umsetzung wurden von den Besuchern und von den Musikern sehr geschätzt und gelobt. Auch das »familyfestival« mit 1.500 mehrheitlich kleinen Gästen und die vier »late nights« im Musikklub Orient und im Kulturzentrum waren gut besucht.

»das festival« verlief ohne erwähnenswerte Zwischenfälle, und von allen Beteiligten sind bisher nur positive Rückmeldungen eingetroffen. Auch das durchzogene Wetter meinte es gut, außer wenigen kurzen Regengüssen konnten die Shows im Trockenen über die Bühne gebracht werden.

»das festival« ist nur möglich dank der Mithilfe von 363 Freiwilligen, die vor und während des Festivals über 10.000 Arbeitsstunden leisteten. 127 Freiwillige waren unermüdlich an allen vier Festival-Tagen im Einsatz. Rund die Hälfte der Helfenden, die im Jahre 2011 im Einsatz waren, hatten sich bereits im Vorjahr für »das festival« engagiert.

Till Seiler eröffnet Wahlkreisbüro

Konstanz (swb). Der grüne Bundestagsabgeordnete Till Seiler hat diese Woche sein Wahlkreisbüro in der Conrad-Gröber-Straße 6 in Konstanz eröffnet.

Der Konstanzer Abgeordnete, der im Juni für Winfried Hermann in den Bundestag nachgerückt ist, bietet damit den Bürgerinnen und Bürgern seines Wahlkreises die Möglichkeit, Fragen und Anregungen direkt an sein Team im Wahlkreis zu richten.

Zu erreichen ist das Büro unter der Telefonnummer 07531/3690355 sowie unter der E-Mail-Adresse till.seiler@wk.bundestag.de. Die offizielle Eröffnungsfeier des Wahlkreisbüros findet am Freitag, 16. September, ab 17 Uhr in der Conrad-Gröber-Straße 6 in Konstanz statt. Hierzu sind alle Interessierten eingeladen.

STELLENMARKT

Florist m/w
zur Verstärkung unseres Teams gesucht.
Sie sind flexibel, engagiert, motiviert und haben Spaß an abwechslungsreicher Arbeit? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.
floristik • gärtnerei haug
Höristraße 21
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31/2 21 61
Telefax 0 77 31/2 20 69
www.blumen-haug.de

Fahrer/Lader der Klasse CE (m/w)
Sie werden als Fahrer/Lader von Entsorgungsfahrzeugen (Hecklader) für die Kommunale Entsorgung im Vertragsgebiet Konstanz eingesetzt.
Ihr Profil
- Führerschein Klasse CE
- Berufserfahrung als Kraftfahrer
- Techn. Verständnis für einfache Reparaturen
- Selbstständige und verantwortungsvolle Arbeitsweise, teamfähig und belastbar
- Gute Ortskenntnisse im Landkreis Konstanz

Wir bieten Ihnen eine spannende, abwechslungsreiche Aufgabe in einem engagierten Team. Machen Sie jetzt den nächsten Schritt. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter der Angabe Ihrer Lohnvorstellungen und Ihres nächstmöglichen Eintrittstermins.
SITA SÜD GmbH, René Martin, Im Brenntenwäldle 1, 78607 Talheim, Tel. 0151/12516821, rene.martin@sita-deutschland.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
Kraftfahrer/in
auf SZM und 12-Tonner-Lkw mit Führerschein-Kl. CE (2) für Tages- und Nachtlinien im Nahverkehr sowie
Aushilfsfahrer/in
auf 400-€-Basis,
gerne auch Rentner/in.
Wir bieten leistungsgerechten Lohn, Sozialleistungen und einen sicheren Arbeitsplatz.
Bewerbungen bitte an:
Spedition Kanz, 78267 Aach
logistik@transporte-kanz.de
Tel. 01 72 / 74 88 008

Senioren mit Talenten, Ideen & Erfahrungen gesucht. oehlmann@seniorei.de, 0176/73937373

Suche **Taxifahrer/in**
in Voll-/Teilzeit oder 400,- €-Basis. Personenbeförderungsschein erforderlich.
Tel. 01 77 - 40 60 314

Sie suchen ? Wir haben ! www.personaltaxi.de

LKW-Fahrer
FS-Kl. 2, in Vollzeit gesucht.
Waldemar Zwetzig Transporte
Tel. 0172/7195924

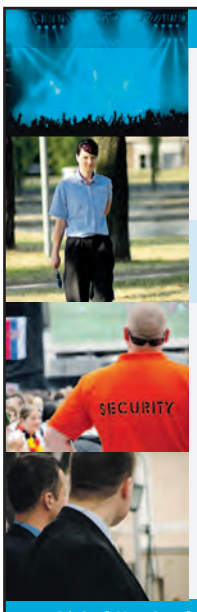
WIR SUCHEN: RP PERSONAL
– **Helfer Versand (m/w)**
Übertarifliche Bezahlung
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
SIE SUCHEN
› INDUSTRIEFACHKRÄFTE
› SACHBEARBEITER
› PRODUKTIONSHELFER
› RESTAURANTFACHKRÄFTE
› PFLEGEFACHKRÄFTE
ODER ANDERE FACHKRÄFTE?
WIR FINDEN SIE FÜR SIE!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:
Sabine Storz
Tel. 077 31/88 00 17
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Zur Verstärkung unserer Teams für unser Seniorenpflegeheim in **Stockach** suchen wir
Hauswirtschaftliche Hilfen (m/w) auf Minijob-Basis.
Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Giese unter Tel. 0 77 73/9 38 79-113 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
F & B Senioren Service-Center GmbH, Gablonzer Str. 35, 61440 Oberursel



Weiterbilden – weiterkommen

pro.Di Bildung

Infoveranstaltung in Singen am 22.08.2011 um 16 Uhr
- Bitte anmelden -

Wir bilden Sie aus zur

Zertifizierten Schutz- und Sicherheitsfachkraft
mit Sachkundeprüfung nach §34a GewO (IHK)

Professionelle Vollzeit-Ausbildung (AZWV) mit praxisorientierter Projektarbeit in einem Sicherheitsunternehmen.

Start am 29.08.2011
Dauer 4 Monate in Vollzeit

Eine Förderung durch die Agentur für Arbeit/ARGE (Bildungsgutschein) ist möglich.

Beratung und Anmeldung Uta Six und Klaus Melchers
Telefon 07731 1481350, k.melchers@pro-di.net

pro.Di GmbH – Geschäftsstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, www.pro-di.net

Lust auf Zusatzverdienst in der Ferienzeit?

Wir suchen mehrere flexible und zuverlässige

ZUSTELLER

(m/w) als Springer für das WOCHENBLATT am Mittwoch.

(Ideal für Schüler, Studenten, Rentner oder die ganze Familie.) Der Einsatz erfolgt bei Bedarf in versch. Bezirken unseres gesamten Verbreitungsgebietes. PKW von Vorteil.

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044
Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

E neukauf
EDEKA

neukauf
... so muß einkaufen sein.

Der Mensch im Mittelpunkt - sei es als Kunde oder als Mitarbeiterin/Mitarbeiter.
Nach diesem Grundsatz arbeiten wir als Tochterunternehmen der EDEKA Südwest mit über 300 Märkten vom Discounter bis zum Einkaufszentrum und fast 8000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Unsere Märkte der Vertriebsschiene neukauf bieten unseren Kunden als Nahversorger auf Flächen zwischen 800 und 3000 qm viel Frische rund um das Lebensmittelsortiment.
Wenn Ihnen unser Grundsatz gefällt, kommen Sie in unser Team.

Für unseren Markt in **Jestetten** suchen wir ab sofort

Fachverkäufer/innen
für die Bereiche Fleisch, Wurst, Käse und Fisch in Voll-, Teilzeit oder auf Minijob-Basis.

Verkäufer/innen und Mitarbeiter/innen
für die Bedienungstheken in Voll-, Teilzeit oder auf Minijob-Basis.

Kassierer/innen
in Voll-, Teilzeit oder auf Minijob-Basis.

Aushilfskräfte
auf Minijob-Basis.

Sie sollten bereits im Lebensmittelhandel Ihre Ausbildung abgeschlossen haben und unsere Kunden mit Freude bedienen. Branchenfremde arbeiten wir gerne ein.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, eine leistungsgerechte Vergütung und die Sozialleistungen eines Großunternehmens.

Interessiert?
Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich bei:

neukauf Markt
Marktleitung
Waldshuter Str. 17
79798 Jestetten

FERIENJOB
Gymnasiasten/innen (ab 15), Studenten/innen als Interviewer/in in der Marktforschung. Di 23.08.11 bis Sa 27.08.11 in Singen.
2. Singener Kundenspiegel 2011
MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett
Tel. 09901/948601

Suchen zuverlässige und deutschprachige
Reinigungskraft
von Mo. – Sa.
Top Clean · Tel. 07731/794715

Für unseren Salon in **Singen** suchen wir ab sofort
Friseure/innen
in Voll- und Teilzeit zu besten Bedingungen.
Interessiert?
Tel. 0170 / 45 25 998
oder 0821/4447 1 - 110

Fahrer/in für Paketdienst (Hermes) gesucht. Vollzeit. Bewerbung bitte telefonisch unter: 07733/505584

Morgengold Frühstücksdienste sucht
Service-Fahrer/in
mit eigenem PKW (selbstständig)
für die Auslieferung von frischen Backwaren frühmorgens - Verdienst bis 750 EUR Brutto
07531/58442260 konstanz@morgengold.de

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine
Floristin
in Teilzeit oder halbtags.
Blumenhaus Zufahl
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/71621
oder 07731/71962

Mitarbeiter/in
in der Hausverwaltung/Vermietung in Singen. Mo., Mi., Fr. (ca. 20 Std./Woche). 400,–€-Basis + Prov. ab sofort gesucht. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter
Chiffre-Nr. 201301 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir wachsen – wachsen Sie mit als **Teil-/Vollzeit-Friseur/in**
für unsere Salons in Böhringen und Öhningen.
Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie über Erfahrung als Friseur/in verfügen, gerne in einem modernen Salon arbeiten, dann freut sich Frau Mangili über Ihren Anruf.
Telefon (07732) 54189
oder (07735) 919185

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Gießereimitarbeiter/innen**
mit Ausbildung; mobil; Staplerführerschein; Schichtsystem; in Stockach
-> **Produktionshelfer/innen**
in Singen, Radolfzell, Konstanz, Tuttlingen und Stockach
Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an
Kontakt:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 07731/953711
Ansprechpartner: Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

WIR SUCHEN: RP PERSONAL
– **Staplerfahrer** (m/w)
Übertarifliche Bezahlung
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Privatdetektiv
männl. oder weiblich, auch Senioren, auf Stundenbasis gesucht! Professionelle Ausbildung und Ausrüstung nicht erforderlich! Interessenten bitte Tel. und Wohnort an
E-Mail: bertram.musch@gmail.com

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Montagearbeiter/innen**
Verschiedene Schichtsysteme; mobil; in Stockach und Eigeltingen
-> **Lagerarbeiter/in**
mit Führerschein; Staplerschein; Schichtsystem; in Radolfzell
Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an
Kontakt:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 07731/953711
Ansprechpartner: Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

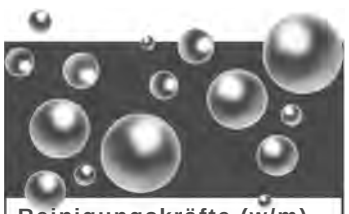
Wir suchen Pizzafahrer/in
in Radolfzell.
Tel. 0171/2068847

WIR SUCHEN: RP PERSONAL
– **Maschinenbediener** (m/w)
Übertarifliche Bezahlung
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Fahrer mit FS-Klasse CE
ab sofort zur unbefristeten Festanstellung gesucht.
Personaltaxi GmbH Singen
Tel. 07731/909718-10
www.personaltaxi.de

HaarWerk
Friseur/in
in Teilzeit gesucht.
Radolfzell,
Tel. 07732/601068 3

EPS PERSONALSERVICE
Wir suchen ab sofort in Singen, Radolfzell und Konstanz:
Schüler / Studenten (m/w)
Verschiedene Tätigkeiten in der Produktion; ab 18 Jahren; mind. 2-3 Wochen
Interesse an einem interessanten Ferienjob, bezahlt nach DGB / iGZ-Tarif+Zulagen (mind. 8,50 € / Stunde) ? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!
EPS Personalservice GmbH
Niederlassung Singen
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0
singen@eps-personal.de
Kompetenz und Erfahrung seit 1978



Reinigungskräfte (w/m)
gesucht in Radolfzell, Montag – Freitag, 07:00- 09:00 Uhr und für den Wochenenddienst, ab 05:00 Uhr, gerne auch Schüler.
Wir bieten tarifliche Bezahlung, bei einer Beschäftigung im netten Team. Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an.
toma
GEBÄUDEREINIGUNG
Gießereistraße 9 Tel. 07771-87520
D-78333 Stockach info@toma-reinigung.de

Homburger
Möbelwerkstätte seit 1934

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt: einen/eine
Schreinermeister (-in)

Einsatzgebiet Arbeitsvorbereitung, insbesondere Erstellen von CAD-Zeichnungen mit Detailausarbeitung und Erstellen von Stücklisten sowie das gesamte Anforderungsprofil des Berufsbildes. Ihre schriftliche Bewerbung mit Zeugnissen bitte an

Homburger Möbelwerkstätte
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen

GEMEINDE RIELASINGEN-WORBLINGEN
WORBLINGEN

Bei der Gemeinde Rielasingen-Worblingen ist zum 01. September 2011 eine Stelle als

Erzieher/in

mit staatlicher Anerkennung in Teilzeit mit 50 % zu besetzen. Die Stelle ist zunächst befristet bis zum 28.02.2012.
Sie erwartet in unseren Einrichtungen ein gut eingespieltes und motiviertes Team. Die arbeitsrechtlichen Rahmenbedingungen richten sich nach dem Tarifvertrag TVöD.
Ihre Bewerbung richten Sie bis zum 25.08.2011 an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Lessingstraße 2, 78239 Rielasingen-Worblingen.
Ihr Ansprechpartner bei der Gemeindeverwaltung ist unser Hauptamtsleiter, Herr Niederhammer (Telefon: 07731/9321-45).

PersonaPlan
Gesellschaft für Personalplanung
Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w):
- **Facharbeiter und Hilfskräfte aus allen Bereichen**

Wir bezahlen über Tarif und Fahrkosten.
Wir freuen uns auf Sie!
PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50A, 78224 Singen, Tel. 07731 9567-30
Owinger Straße 2, 88662 Überlingen, Tel. 07551 947999-0
Max-Stromeyer-Str. 172, 78467 Konstanz, Tel. 07531 363933-0

FOSTAG
the key to precision in moulds
FOSTAG FQC QUALITY CONCEPT
Maximale Präzision. Maximale Effizienz.

Seit 1955 zählt FOSTAG zu den weltweit führenden Herstellern von Hochleistungs-Spritzgiessformen für die Anwendungsbereiche Verpackungen, Verschlüsse und Medizinaltechnik. Formen aus dem Hause FOSTAG stehen für maximale Qualität, äusserste Präzision und höchste Wirtschaftlichkeit. Am Firmensitz in Stein am Rhein sind rund 90 Mitarbeiter beschäftigt.

Für den Ausbau unserer Unternehmung suchen wir folgende Jobprofile:

CNC- RUNDSCHLEIFER
CNC- DREHER
CNC- FRÄSER
HSC- FRÄSER

für die Abteilungen HSC-Fräsen – CNC Fräsen – CNC Drehen/Rundschleifen
Tätigkeit:
- Selbstständige Programmierung der entsprechenden Maschinen
- Teilefertigung nach Zeichnung

Anforderungen:
- Abgeschlossene Berufslehre als Polymechaniker oder Mechaniker
- Erfahrung in der Bedienung von CNC-Maschinen
- Erfahrung im Programmieren von CNC-Maschinen
- Erfahrung in der 2- und 3-D-Programmierung von Vorteil
- gutes 3-dimensionales Vorstellungsvermögen
- motivierte, initiative Persönlichkeit mit Freude am Beruf
- Bereitschaft zur Schichtarbeit

Wir bieten:
- Überdurchschnittliche Sozialleistungen
- 13tes Salär
- Wegentschädigung

und eine zukunftsorientierte Anstellung in unserem Formenbau in Stein am Rhein. Es erwartet Sie eine anspruchsvolle und selbstständige Tätigkeit in einem jungen, dynamischen Umfeld, mit modernstem Maschinenpark, gleitende Arbeitszeiten und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Arbeitsort: Stein am Rhein

Interessiert? Wir freuen uns über Ihre vollständige Bewerbung, die Sie bitte an Axel Rückert, Tel. 0041 52 742 25 55 / axel.rueckert@fostag.com, richten.

FOSTAG Formenbau AG · CH-8260 Stein am Rhein · Tel. +41 (0)52 7422555
Fax +41 (0)52 7422500 · mail@fostag.com · www.fostag.com

EPS PERSONALSERVICE

Wir suchen ab sofort in Radolfzell und Emmingen:

Produktionsmitarbeiter (m/w)

Allg. Tätigkeiten in der Produktion; 3-Schicht-Bereitschaft; Führerschein und PKW notwendig

Interesse an einem langfristigen Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB / iGZ-Tarif+Zulagen (mind. 8,50 € / Stunde) ? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!

EPS Personalservice GmbH
Niederlassung Singen
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0
singen@eps-personal.de

Kompetenz seit Erfahrung seit 1978

Casino Royal sucht
Mitarbeiter (m/w)
in Teilzeit oder als Aushilfe.
Tel. 0 77 31 / 86 50 28

Friseur/-in
in Voll- oder Teilzeit gesucht.
Friseur Lohr GmbH
Singen
Tel. 0 77 31 / 6 22 37

…Ihre Stimme für uns!!!

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams eine/n redegewandte, selbstbewusste und zielorientierte

Telefonistin/ Akquisekraft (m/w)

3 x wöchentlich à 4 Std. vormittags/nachmittags. Sicherer Umgang mit EDV ist Voraussetzung.

August-Ruf-Str. 5a
78224 Singen
0 77 31 / 99 52-13
www.dippel.de

dippel PERSONALMANAGEMENT

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> Ab sofort:
Fachkräfte (m/w) aus dem Handwerk und der Industrie
Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an
Kontakt:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
Ansprechpartner: Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Aushilfe
für Küche
400-Euro-Basis
gesucht
abends und Wochenende.
Gasthaus Germania
78315 Radolfzell - Liggeringen
Tel. 0 77 32 / 911 901

Hausmeister gesucht
Für unser betreutes Wohnen in Engen suchen wir ab sofort einen Hausmeister.
Tel. 01 71 / 1 94 01 06

Wir suchen für das **Stadtgarten-Café** in Singen ab sofort (m/w)
– Alleinkoch / Küchenchef
– Küchenhilfe
und für die **Alte Post** in Hemmenhofen
– Servicekraft auf 400,– €-Basis
– Zimmerfrau
Tel. 01 70 / 7 73 83 83

Aushilfe und
Praktikant/in
mit Englischkenntnissen in Souveniergeschäft in CH-Stein am Rhein gesucht.
Tel. 00 41 76 / 3 49 64 03

Examinierte/r Gesundheits- und **Krankenpfleger/in**

ab sofort auf **80%** gesucht, gerne auch mit Geronto-Zusatzausbildung, da wir demnächst eine Tagespflege eröffnen.
Bewerbung an:

Ambulanter Pflegedienst HOLEWA

Sankt-Georg-Straße 1
78244 Gottmadingen

Zahnarztpraxis sucht freundl., teamfähige ZMF sowie Auszubildende.
Schriftliche Bewerbung an Praxis. Dr. Jan Schwarz, Schaffhauser Str. 4, 78224 Singen

---

Tierarztpraxis sucht
Mitarbeiterin
auf 400,– €-Basis.
Tel. 0 77 31 / 94 72 13

Erfolgreich arbeiten von zu Hause am PC. Tel. 0 77 31/3 19 12 50
www.6105682.bewerber24.com

Aushilfe (m/w)
für Service auf 400-€-Basis gesucht.
Café Restaurant Madeleine
Ramsener Str. 1 · 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 3 81 11 38

Hotel Restaurant in Steißlingen sucht Aushilfe für Wochenende
Frühstücksversorgung
Arbeitszeiten: 07.00 bis 10.00 Uhr
Zimmermädchen
Voraussetzung: deutschsprachig,
Tel. 07738/939016

WIR SUCHEN: RP PERSONAL

– **Helfer Metall (m/w)**
Übertarifliche Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Wir stellen unbefristet
Produktionsmitarbeiter in Singen (m/w)
sowohl für die Bereiche Optische Kontrolle und Abfüllung von Arzneimitteln im 3-Schicht-Betrieb von Montag bis Freitag als auch im vollkontinuierlichen Schichtbetrieb einschließlich Wochenende ein. Voraussetzungen sind eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem beliebigen Beruf und idealerweise Schichterfahrung. Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir zwingend voraus.
Bitte bewerben Sie sich per Post oder E-Mail bei:
DIS Deutscher Industrie Service AG
Frau Cornelia Pavlek, Eckenerstr. 3,
88046 Friedrichshafen,
Tel. 0 75 41 / 28 69-0, c-pavlek@dis-ag.com

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> Maschinenbediener/innen
3-Schichtsystem; mobil
gute Deutschkenntnisse
in Eigeltingen
-> Maschinenführer/innen
3-Schichtsystem,
gute Deutschkenntnisse
in Radolfzell
-> Anlernkräfte m/w
2-Schichtsystem und
Normalzeiten in Stockach
Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an
Kontakt:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
Ansprechpartner: Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Malerwerkstätte Walter Laupp GmbH
gelernter
Maler gesucht
der selbstständig arbeiten kann
Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenbeläge, Renovierung
Fassadenschutz, Gerüstbau
Wärmdedämmverbundsysteme
Gottmadingen, Bergstraße 24 Tel. 07734-6145 Fax 1024
e-mail: info@malerwerkstaette.com

Wir suchen motivierte
Vollzeit- und Teilzeitmitarbeiter/innen
für den aufmerksamen Service in unseren Spielotheken im Raum Bodensee. Bitte bewerben sie sich unter job@richard-fischer.de oder Richard Fischer, z. Hd. Frau Hassler, Heinestr. 5, 74196 Neuenstadt, Tel. Mo. – Fr. 10.00 – 17.00 Uhr: 071 39/45 15 20

WISAG

Die WISAG Gebäudereinigung mit 14.000 Mitarbeitern in 53 Niederlassungen sorgt für Sauberkeit. Wir suchen für mehrere Objekte im Raum Singen motivierte

Reinigungskräfte (m/w)

in Teilzeit oder geringfügiger Beschäftigung, vormittags

Ein sicherer Arbeitsplatz, pünktliche Bezahlung des Tariflohns und Qualifizierung – Ihr Anspruch an uns! Wir freuen uns auf Sie!

Es macht Spaß sich bei, für und mit WISAG zu bewegen!

WISAG Gebäudereinigung Baden-Württemberg GmbH & Co. KG
Nadine Pahlke, Industriestraße 52-54
D-70565 Stuttgart, Tel. 0711 93328124
www.wisag.de

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

– Raithaslach
– Kalkofen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 0 77 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Aushilfsfahrer
für Linien- und Reiseverkehr gesucht.
Schienerberg-Reisen Wiedenbach GmbH
78345 Moos, Tel. 0 77 32/9 29 20
(vorm. 8.00 – 12.00 Uhr).

EPS PERSONALSERVICE

Wir suchen ab sofort in Singen und Stockach:

Lagerhelfer (m/w)

Allg. Tätigkeiten im Lager und der Kommissionierung, 2-Schicht-Bereitschaft

Interesse an einem langfristigen Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB / iGZ-Tarif+Zulagen (mind. 8,50 € / Stunde) ? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!

EPS Personalservice GmbH
Niederlassung Singen
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0
singen@eps-personal.de

Kompetenz seit Erfahrung seit 1978

HR active team®
Ihre dynamische und kompetente Personalreserve

Mitarbeiter für die Kasse (m/w)
für ein SB-Warenhaus in Singen in Teilzeit und auf 400,- EUR Basis

Ihr Aufgabengebiet:
- Verantwortung für Zahlungsabwicklung an der Scannerkasse

Arbeitszeiten:
- Montag bis Samstag, flexibel während den Öffnungszeiten

Ihr Profil:
- zuverlässig, kundenorientiert, freundlich, flexibel, gepflegtes Erscheinungsbild,

Neugierig? Melden Sie sich bei uns!
Kostenlose Hotline 0800 / 5666 443 322
Gerne auch als Onlinebewerbung über unsere Homepage

HUMAN RESOURCES Active Team GmbH
Pforzheimer Str. 128 I 76275 Ettlingen I www.hr-activeteam.com

---

Fällt Ihnen die Decke auf den Kopf? Lieben Sie echten Schmuck?

*Dann könnten Sie für **1,5 feste Tage pro Woche** den Verkauf für unseren echten Schmuck in einem Kaufhaus in **der Innenstadt von Singen** übernehmen.*
Wir wünschen uns für diese Tätigkeit eine freundliche, gepflegte sowie seriöse und zuverlässige Dame zwischen 35 und 55 Jahren.
Interesse? Dann bewerben Sie sich auf unserem Anrufbeantworter: 0 70 51 – 935 156 Wir rufen zurück.

Gesundheitsverbund HBH-Kliniken
Nah bei Ihnen

HBH-Kliniken GmbH Singen

Zur Verstärkung unseres Teams in der Küche des Hegau-Bodensee-Klinikums am Standort Singen suchen wir schnellstmöglich

– 1 KÜCHENHILFE (W/M) 100%
in Krankheitsvertretung

– 1 MITARBEITER (W/M) 50%
für unser Personalcasino

Wenn Sie Interesse haben, setzen Sie sich mit unserem Betriebskoordinator, Herrn Habitzki, unter Tel.: 0 77 31/89-19 33 in Verbindung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Schicken Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen bitte an:

Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH
Personalabteilung
Virchowstr. 10, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31/89-16 50
E-Mail:personal.info@hbh-kliniken.de
www.hbh-kliniken.de

Ein Unternehmen der RAFI-Gruppe

RAFI DEKOTEC

RAFI Dekotec GmbH
Personalabteilung
Herrenlandstr. 31-35
78315 Radolfzell
www.rafi-dekotec.de
info@rafi-dekotec.de
Tel. 07732/8000-0

Die RAFI Dekotec GmbH ist ein Unternehmen der RAFI-Gruppe. Mit ca. 2.000 Mitarbeitern zählt sie zu den international führenden Herstellern für elektromechanische und elektronische Eingabe-, Anzeige- sowie Steuerungssysteme.

Die RAFI Dekotec GmbH hat in folgenden Bereichen ihre Kernkompetenz:

- Formenbau
- Präzisionsspritzguss; Zwei- und Mehrkomponenten-Kunststoffverarbeitung
- Oberflächenveredelung: Lackieren, Tampondruck, Laserbeschriftungen
- Baugruppenmontage

Zur Verstärkung unseres Teams in **Radolfzell** suchen wir ab sofort:

- **Sachbearbeiter Finanzen/Controlling (m/w)**

Aufgaben:
- Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung
- Anlagenbuchhaltung
- Reisekostenabrechnung
- Mitwirkung bei den Monats- und Jahresabschlüssen
- Vertretung und Mitarbeit im Controlling

Anforderungen:
- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Sicherer Umgang mit MS-Office
- SAP ERP (R/3) Kenntnisse sind von Vorteil (FI)
- Englisch in Wort und Schrift

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe Ihres Einstellungstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

Neueröffnung in Singen

DEICHMANN

Deshalb suchen wir engagierte Mitarbeiter/innen mit Spaß an Schuh-Mode, die unser Team verstärken möchten.

- **Verkäufer/innen in Teilzeit**
- **Sonderausbildung zum Handelsfachwirt (m/w)**

Wir bereiten Sie umfassend auf Ihre neuen Aufgaben vor. Als DEICHMANN-Mitarbeiter/in erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz, übertarifliches Gehalt sowie weitere Zusatzleistungen. Unsere neue Verkaufsstelle wird auch Sie begeistern. Wir freuen uns auf Sie.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Deichmann SE, Frau Speck, Rudolf-Diesel-Straße 30, 78532 Tuttlingen

---

FAGO
Komponententechnik GmbH & Co. KG

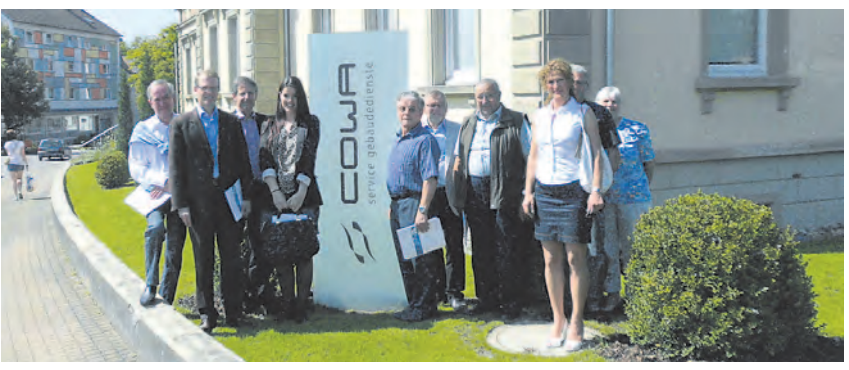
FAGO ein junges Unternehmen mit 76 Mitarbeitern sucht ab sofort ***halbtags*** eine Unterstützung im Bereich Buchhaltung, Einkauf und EDV:

Mitarbeiter mit kaufmännischer Ausbildung (m/w)

Unsere Anforderungen:
- gute Kenntnisse in Microsoft Office erforderlich
- Englischkenntnisse wären von Vorteil

Sind Sie Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen:

FAGO Komponententechnik GmbH & Co. KG
Stephanie Mayer
Industriepark 201
78244 Gottmadingen
Tel. +49 (0)7731 83 83 8-0
stephanie.mayer@fago-gmbh.de
www.fago-gmbh.de



Seine Sommertour startete CDU Landtagsabgeordneter Wolfgang Reuther mit seinem Besuch bei COWA in Gottmadingen. swb-Bild: pr

Start zur Sommertour

Wolfgang Reuther bei COWA zu Besuch

Gottmadingen (swb). Mit einem Besuch bei der COWA Service Gebäudedienste in Gottmadingen ist der CDU Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther in Begleitung zahlreicher Mitglieder der Gottmadinger CDU in seine Sommertour gestartet. »Ich möchte die Zeit ohne Plenarsitzungen in Stuttgart dazu nutzen, mich als neuer Abgeordneter bei Terminen vor Ort über die Anliegen in der Region zu informieren«, so Reuther. In Empfang genommen wurden die Gäste von Thomas Conrady, Geschäftsführer und Gesicht des Gottmadinger Familienunternehmens.

Von ihm erfuhren sie, wie breit die Firma, die von Conradys Vater gegründet wurde und mittlerweile rund 2500 Mitarbeiter zählt, aufgestellt ist. Das Serviceangebot des weitgehend dezentral organisierten Unternehmens umfasst heute nicht mehr nur die klassische Gebäudereinigung, mit der die COWA gestartet war.

Auch in den Bereichen Gebäudemanagement, Catering-und Konferenzdienste sowie Empfangs-und Postdienste, neudeutsch unter dem Begriff »facility management« zusammengefasst, ist der Betrieb erfolgreich.

Politisch diskutiert wurden insbesondere die Themen Mindestlohn und prekäre Beschäftigungsverhältnisse, sowie Probleme der Schwarzarbeit und der Öffnung des Marktes für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer aus den osteuropäischen Staaten zum ersten Mai dieses Jahres.

Seine Auffassung zum Thema Mindestlohn brachte Wolfgang Reuther mit der Formel »branchenspezifisch ja, flächendeckend nein« auf den Punkt. Für die Gebäudereinigungsbranche sei die Aufnahme in das Arbeitnehmerentsendegesetz mit dem vereinbarten Mindestlohn außerordentlich wichtig. In den Branchen ohne Mindestlohn seien jetzt die Tarifpartner gefordert, so Reuther. »Unsere Wirtschaft hat sich von der Krise gut erholt und das derzeitige Wachstum muss jetzt auch spürbar im Geldbeutel der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ankommen.«

Thomas Conrady machte deutlich, dass er von der Politik in Bund und Land weiter den konsequenten Einsatz gegen Lohndumping erwarte.

Fahrräder im Nahverkehr

Kreis Konstanz (swb). In Zusammenarbeit mit dem baden-württembergischen Verkehrsministerium hat die Deutsche Bahn die Beförderungsbedingungen für den Transport von Fahrrädern in Nahverkehrszügen überarbeitet und kundenfreundlicher gestaltet.

Seit Anfang August informiert die Bahn im Internet unter www.bahn.de/baden-wuerttemberg in einer umfassenden Übersicht darüber, auf welchen Strecken Fahrräder in Nahverkehrszügen kostenlos mitgenommen werden können und wo Einschränkungen bei der kostenlosen Mitnahme bestehen.

Auf den Strecken in den 22 Verkehrsverbünden im Land gelten bisher unterschiedliche Regelungen. Nicht immer ist die Mitnahme von Fahrrädern in allen Tarifverbünden kostenlos.

Vortrag über Meditation

Rielasingen-Worblingen (swb). Gesund und glücklich durch die Kraft der Stille: Am Freitag, 19. August, werden Hildegard Frank und Dr. med. Rainer Waldschütz um 20 Uhr im Institut für Vedisches Wissen in der Eichendorffstraße 7b in Rielasingen-Arlen einen unverbindlichen und kostenlosen Vortrag über die positiven Auswirkungen der Entspannungstechnik Transzendentale Meditation halten.

Mehr als 600 wissenschaftliche Untersuchungen an 250 Forschungsinstituten in 33 Ländern zeigen positive Wirkungen in allen Bereichen des Lebens wie Gesundheit, Gedächtnis, hoher Blutdruck und vieles mehr.

Drei Tage lang wurde an der Robert-Gerwig-Schule Abschied für 220 Schüler gefeiert. Im Bild die BK2 Abschlussklasse. swb-Bild: rgs

Der zweite Schritt

RGS verabschiedet 220 junge Menschen

Singen (swb). Gleich drei Abende hintereinander stand der Abschied von der Robert-Gerwig-Schule im Mittelpunkt. Am ersten Abend wurden in der festlich dekorierten Pausenhalle 70 angehende Medizinische Fachangestellte (Arzthelferinnen) und Pharmazeutisch-kaufmännische Angestellte (Apothekenhelferinnen) verabschiedet.

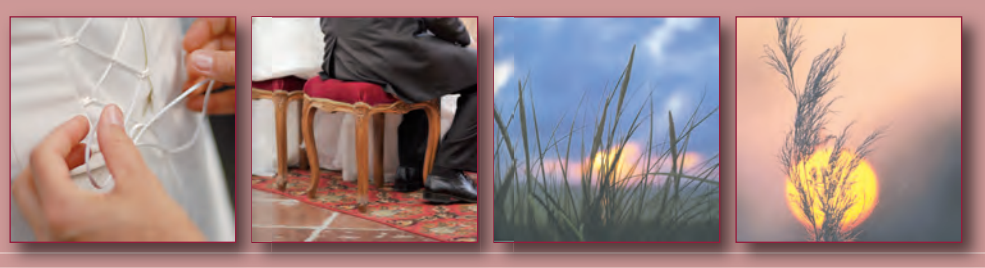
In ihrer Schlussbilanz stellten die zuständigen Abteilungsleiter, Gunter Langenbacher und Volker Aubele fest, dass ein Teil der Nachwuchskräfte zwar ihren Ausbildungsbetrieb verlassen, die meisten jungen Damen aber erfreulicherweise ihrem Beruf nach Praxis- oder Apothekenwechsel trotzdem treu bleiben.

Am zweiten Abend platzte die Mensa aus allen Nähten, da die 100 zu verabschiedenden Berufsfachschüler von zahlreichen Eltern und Bekannten begleitet wurden. Zusätzlich angeheizt wurde die Stimmung ohne Zweifel von der Rock-Band »My sick story«. In ihrem Grußwort betonte Abteilungsleiterin Sandra Kronawitter, dass in diesem Jahr erstmalig an der RGS auch Förderschüler in der neu eingerichteten VAB-Klasse (Vorbereitung Arbeit-Beruf) einen Hauptschulabschluss erworben hätten.

Mit dem Fachhochschulreifezeugnis wurden am dritten Abend schließlich 50 Absolventen des kaufmännischen Berufskollegs 2 verabschiedet. Nach festlichem Auftakt durch die Instrumentalgruppe der RGS machte Abteilungsleiterin Sabine Kaufmann deutlich, dass sich nur etwa 20 Prozent der Abschluss-Schüler entschlossen hätten, direkt an einer Fachhochschule zu studieren.

Die Namen der Preisträger im Einzelnen: Im BK2 war Selina Roll mit 1,5 die Jahrgangsbeste. Franziska Weiss und Adelheit-Anita Ortlof waren die Klassenpreisträgerinnen in der Gesundheitsklasse. Weitere Preise gingen an Annika Bayer, Hannah Blum, Sabrina Artinger, Alena Heizmann, Lisa Wiggenhauser. Im BFW bekamen Felix Ehing, Lisa Specker und Jennifer Staiger einen Klassenpreis. Weitere Preise gingen an Karin Schäfer, Sabrina Dittrich, Kristine Weizel, Larissa Tribelhorn.

FAMILIENANZEIGEN



Wir sagen Ja

Melanie Bickel — Stefan Schweißfeld

Trauung am 20. August 2011
Es freuen sich Eure Tochter **Alissa**
Familie Vogel und **Familie Schweißfeld**

Wir heiraten

Melanie Dries — **André Schneider**

Standesamtliche Trauung am 26.08.2011 in Radolfzell
Kirchliche Trauung am 27.08.2011 in Böhringen

Unsere Adresse: Hohenstoffelstr. 11, 78315 Radolfzell

Qué voy a hacer sin tí?
Si ya no estás aquí?

Ahora tienes que marcharte,
No me quiero separar a tí.

Adios cariño

Denn was wird es einem Menschen nützen, wenn er die ganze Welt gewinnt, aber seine Seele einbüßt? Matthäus 16, 26

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell.
Weitere Infos unter: christen-in-radolfzell.de

Kathrin UND *Christian*

Wir heiraten
am 20.08.2011
um 14.00 Uhr in der
St.-Nikolaus-Kirche
in Worblingen

Kathrin Gutjahr und Christian Anders, Rielasingen

Niemand ist fort, den man liebt.
Liebe ist ewige Gegenwart.

Ein großes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen. In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir traurig Abschied von meiner lieben Mama und unserer lieben Oma

Erika Bondzio

geb. David
* 27. 4. 1931 † 9. 8. 2011

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

Deine Tochter Bärbel Eifridt-Bondzio
Deine Enkele
Melanie Eifridt mit Jürgen Greiner
und Sonja Eifridt
sowie alle Anverwandten

Traueradresse: Im Gambrinus 3, Singen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 18. 8. 2011, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt. Seelenamt am Freitag, 19. 8. 2011, um 19.00 Uhr in der St.-Peter-und-Paul-Kirche.

Leg alles still in Gottes Hände –
das Glück, den Schmerz,
den Anfang und das Ende.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Gertrud Stegmaier

geb. Dietrich

** 08.05.1932 † 11.08.2011*

78244 Gottmadingen, Gartenstraße 3

In stiller Trauer
Susanne und Helmut Bayer
mit Linda und Marvin
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 22.08.2011, um 14.30 Uhr auf dem **Waldfriedhof Singen** statt.

Traueradresse: Fam. Bayer, Hohenhöwenstraße 9, 78247 Hilzingen

---

Nach einem Leben voller Liebe und Fürsorge nahm Gott, der Herr meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager und Onkel

Der Herr war mein Hirte,
mir mangelte nichts.
{nach Psalm 23)

Georg Pretli sen.

* 16. Februar 1924 † 15. August 2011

zu sich. Sein obiges Bekenntnis ist uns Trost. Wir durften ihn im Leben und im Sterben begleiten und wissen ihn nun in Gottes Hand geborgen.

78224 Singen, Schauinslandstr. 24

Es nehmen Abschied:
Anna Pretli
Georg und Ilona Varga geb. Pretli
Jakob und Juliana Siegel geb. Pretli
Georg und Irene Pretli
Michael und Kathi Pretli
Siegfried und Kathi Hillebrand geb. Pretli
Andreas und Anna Pretli
Enkel und Urenkel
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19. August 2011, um 13.00 Uhr, auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir abzusehen.

Du bist erlöst,
Du spürst nun keine Schmerzen.
Du gingst zu früh,
doch bleibst Du in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Wolfgang Wenzel

** 15.07.1931 † 15.08.2011*

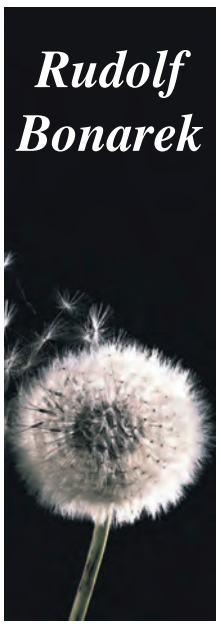
Freiburger Straße 7, 78224 Singen

In stiller Trauer
Mina Wenzel geb. Zeller
Günter und Andrea Wenzel
mit Sandra und Carina
Erika Meyerowitsch mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 19.08.2011 um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die seine Liebe in unseren Herzen zurückgelassen hat.

Irmgard Erath



Danksagung

Wir danken von Herzen allen, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die meinen lieben Mann, unseren Vater und Opa, auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt
dem Fahrlehrerverband Baden-Württemberg e.V.,
den Fotoclubs Singen und Radolfzell,
dem Musikverein Worblingen,
Herrn Prof. Dr. Gundlach mit Team für den medizinischen Einsatz und ihren einfühlsamen Beistand,
Herrn Mendel und Frau Scherer-Chrobog für die musikalische Begleitung,
Herrn Nabers für seinen wertschätzenden Nachruf,
Herrn Pfarrer Benz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Die uns zugedachten Spenden haben wir an die Deutsche Krebshilfe überwiesen.

Worblingen,
im August 2011 *Familie Bonarek*

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb unser lieber

Bruno Maier

* 04.04.1938 † 09.08.2011

Gottmadingen, den 09.08.2011

In stiller Trauer
Herbert Maier mit Familie
Marco Maier
Heidi, Helmut, Elisabeth und Reiner

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 22.08.2011 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Lambert Wehrle

Der Verstorbene war von 1971 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1995 zuerst als Arbeiter im Bauhof und ab 1988 als Hausmeister für die Scheffelhalle beschäftigt.
Durch seinen Fleiß und seine Hilfsbereitschaft hat er hohe Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 17. August 2011

Für die Stadtverwaltung:

Oliver Ehret, Oberbürgermeister

Für den Personalrat der Stadtverwaltung:
Heinz Rottinger, Vorsitzender

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Wolfgang Wenzel

Herr Wenzel trat im Februar 1958 in unser Unternehmen ein. Über drei Jahrzehnte war er in verschiedenen Funktionen in unserer Gießerei tätig, zuletzt als Maschinist und Kerneinleger an unserer Fertigungslinie IMD.
Im November 1992 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

Wir haben Herrn Wenzel in all den langen Jahren seiner Betriebszugehörigkeit als hilfsbereiten, zuverlässigen und gewissenhaften Mitarbeiter erlebt, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden Herrn Wenzel ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Denn es geschehen Dinge,
die wir nicht begreifen können.
Wir stehen machtlos und stumm daneben.

Wir nehmen Abschied von einem guten Kollegen, Freund und Kumpel

Holger Anke

Wir werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, den 19.08.2011 um 15.30 Uhr auf Loreto Stockach statt.

Herzlichen Dank

an der Anteilnahme beim Abschied meines lieben Mannes und unserem guten Vater

Lambert Wehrle

Singen im August 2011

Margot Wehrle
mit Kinder

Eines Morgens wachst du nicht mehr auf.
Die Vögel singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen neuen Tagesablauf.
Nur du bist fortgegangen.
Du bist nun frei und unsere Tränen
wünschen dir Glück.
Johann Wolfgang von Goethe

Traurig nehmen wir Abschied von meiner geliebten Ehefrau, unserer lieben Mutter und Oma, meiner Schwiegertochter und unserer Cousine

Gerlinde Waibel

geb. Gruber
* 26. 9. 1940 † 10. 8. 2011

Überlingen a. R., Jahnstr. 13

Wilfried Waibel
Elisabeth Waibel und Peter Löchle
Alexander Waibel und Marisa Vier
Alex und Anni
Alma Waibel

Rosenkranz heute, Mittwoch, den 17. 8. 2011 um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche Heilig-Kreuz, Überlingen a. R.; anschließend Seelenamt.
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 19. 8. 2011 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Überlingen a. R. statt.

Dieter Henke

Singen, im August 2011

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben und ihr Mitgefühl und ihre Verbundenheit durch vielfältige Zeichen der Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

D dem Rettungsdienst DRK und der Notärztin Frau Dr. Mast

A Herrn Diakon Keiner
Herrn Pfarrer Heydenreich

N Herrn Dr. Bubeck von der Firma Amcor Packaging und den ehemaligen Arbeitskollegen

K Herrn Hans-Jörg Baumann vom SWV und den Wanderfreundinnen und Wanderfreunden

E der Männergymnastikgruppe

der Hausgemeinschaft

Im Namen aller Angehörigen
Ingeburg Kornmayer-Henke

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und
Erinnerung an viele schöne Stunden,
Tage und Jahre.

Nach kurzer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet, verstarb mein geliebter Mann, Vater, Sohn, Schwiegersohn und Schwager

Freddy Würfl

* 05.04.1963 † 11.08.2011

In Liebe
Petra Würfl mit Samanta
Margareta Würfl
Irmgard mit Helmut Stinner
Claudia Stinner
sowie alle Angehörigen

Worblingen, Oberstraße 12

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 22. August 2011, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen von

Karin Oehmann

geb. Härtl
* 2.7.1942 † 4.8.2011

Wir danken allen, die sie auf ihrem Weg in die Ewigkeit begleitet haben.

Egon Oehmann
Stefan Oehmann und Ines
Heike und Holger Ehrhardt
mit Mara und Emma

Nachruf

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Mitarbeiter

Alfred Würfl

Herr Würfl war über 30 Jahre für unser Unternehmen tätig. Nach seiner anfänglichen Tätigkeit in unserem Transport wechselte er ab 1991 in unsere Produktionssteuerung. 2004 übernahm er neue Aufgaben in unserem Versand/Fremdvergabestelle. Wir verlieren mit ihm einen zuverlässigen und hilfsbereiten Mitarbeiter, der sich großer Wertschätzung bei Vorgesetzten und Mitarbeitern erfreute. Sein freundliches Wesen wird allen, die ihn kannten, stets in guter Erinnerung bleiben.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden das Andenken an Herrn Würfl stets in Ehren halten.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus...
J. v. Eichendorff

Wir nehmen Abschied von

Gisela Lutz

geb. Ganzer
*11.3.1935 †13.8.2011

78224 Singen

In stiller Trauer
Christine und Sean mit Brendan und Connor
Joachim und Tanja

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 26.08.2011 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Von Beileidsbezeigungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit ...

Viel zu früh und unerwartet verstarb unser langjähriges aktives Ehrenmitglied und Gründungsmitglied

Alfred Würfl

Wir halten ihn für sein Engagement für unseren Verein in dankbarer Erinnerung.
Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Narrenverein Hohentwiel
Hansele 1979 e.V.

Die Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Der Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

Hilda Paul

geb. von Ow

Rielasingen, im August 2011

Wir sagen danke

für ein stilles Gebet,

für das tröstende Wort,
gesprochen oder geschrieben,

für alle Zeichen
der Freundschaft und
Verbundenheit,

für die erwiesene letzte Ehre,

für die Blumen-, Messe-
und Geldspenden.

Familien
Hebelt, Paul u. Michaelis

TERMINE

KW 33 Fr., 19. 8. 11, „The Starlites", Songklassiker vom Feinsten
22. Steißlinger Musiksommer

Landgasthaus Bohl

Täglich frische Pfifferlinge!

Do. + Fr.: T-Bone-Steak

König Ludwig Dinkel vom Fass

Sonntag: ***Schweinehaxen***
mit Semmelknödel und Blaukraut
9,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

28. Scheunenfest in Schlatt am Randen
vom 20. bis 22. Aug. 2011

Samstag, 20.08.	19.30 Uhr	Unterhaltung mit den **„Baholz-Musikanten"**
	21.45 Uhr	Party mit der Rock-Coverband **„Rockin' Horse"** anschl. **DJ-Sound** m. **„Timo + Matze"** **– Eintritt frei –**
Sonntag 21.08.	11.00 Uhr	Frühschoppen m.d. **MV Elm Kanton Glarus (CH)**
	13.30 Uhr	**MV Anselfingen**
	15.45 Uhr	**MV Hilzingen**
	18.00 Uhr	Tanz u. Unterhaltung **„Orginal-Fürstenberg-Musikanten" – Eintritt frei –**
Montag, 22.08.	14.30 Uhr	**Seniorennachmittag** mit dem **MV Schlatt a. R.**
	16:00 Uhr	**Handwerkervesper** – Unterhaltung mit den **„Talheimer Straßenmusikanten"**
	18.00 Uhr	**Großer Bierabend** mit dem **MV Öhningen, MV Worblingen** und der Blaskapelle **„U 21" aus Steißlingen**

Kinderprogramm: Hüpfburg, Kinderschminken, Bobby-Car-Bahn, Kinderflohmarkt

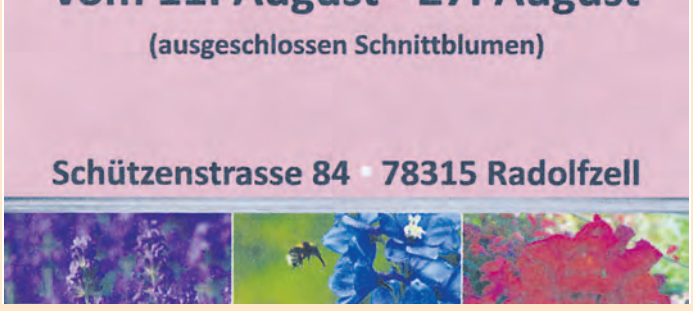
Auf Ihren Besuch freut sich der MV Schlatt am Randen

blumen glöggl
kreative floristik

Sommerrabatt

25% auf alles!
vom 11. August - 27. August
(ausgeschlossen Schnittblumen)

Schützenstrasse 84 · 78315 Radolfzell



Großer Flohmarkt in Rielasingen
Schweizer Bahnhof
am Samstag, 20. August 2011
von 8.00 – 17.00 Uhr
Info: 0 77 31 / 78 27 37
oder 01 76 / 61 04 32 64

Flohmarkt
Singen, Sa., 20.8., Glas-Steidle, Pfaffenhäule, 9-16 Uhr.
LMO: 01 77 / 8 47 35 87

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Sonnenrabatt auf Markisen (bis zu 25%)

Lieblingsrezepte
von Ihrem Küchenprofi

Couscous-Salat

ZUTATEN:
200 g Couscous – Paprikaschote gelb, rot und grün, je eine halbe – 1 Tomate – eine halbe Gurke – 1 Bund Frühlingszwiebeln – 1 Zitrone – Salz und Pfeffer – 3 EL Öl – Petersilie

Die richtigen Küchenhelfer gibt's bei Dandler

ZUBEREITUNG:
Couscous (Instant) nach Packungsanleitung zubereiten, anschließend abkühlen lassen.
Tomate und Gurke waschen, halbieren und Fruchtfleisch aushöhlen. Die Paprika und die Frühlingszwiebeln waschen.
Tomate, Paprika, Gurke und Frühlingszwiebel in kleine Stücke schneiden. Den Couscous mit dem Gemüse in einer großen Schüssel ordentlich mischen. Die Zitrone halbieren und auspressen.
Den Couscous-Salat mit der Zitrone, dem Sonnenblumenöl, Salz und Pfeffer abschmecken und zum Schluss mit Petersilie verzieren.
An heißen Tagen ist dieser Salat eine gute Alternative, der sich auch gut zu Gegrilltem eignet.

DANDLER
...und nicht weniger.
www.dandler.de
Stockach · Am Hermannsberg 2

DO 18.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Bad Teacher: 18.30 Uhr. Brautalarm: 18.00 Uhr. Captain America - 3D Dig: 15.15, 17.15, 20.00 Uhr. Cars 2: 14.00, 16.20 Uhr. Cars 2 - 3D: 14.45 Uhr. Crazy, Stupid, Love: 17.30, 20.15 Uhr. Der Zoowärter: 16.15 Uhr. Die Schlümpfe: 14.00, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 3D: 14.45, 17.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2: 16.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2 (3D): 20.00 Uhr. Larry Crowne: 20.00 Uhr. Mr. Poppers Pinguine: 14.00 Uhr. Nichts zu verzollen: 20.45 Uhr. Planet der Affen: Prevolution: 15.00, 18.30, 20.50 Uhr. Plötzlich Star: 14.00 Uhr. Resturlaub: 18.40, 21.00 Uhr. Super 8: 20.45 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Diknu Schneeberger Trio«, Martin Spitzer/Joschi Schneeberger. Reservierung: 66557.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Bachturnhalle, Bachstraße, 20.00 Uhr: »Schaffhauser Sommertheater 2011: Titanic«, ein Theater in Schräglage von Ueli Blum. Info/Reservation: www.sommertheater.ch, 052/6200586.

SONSTIGES

ENGEN

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 19.00 Uhr: »Die Bademadg«.

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 15 + 16 Uhr: »Museumstreff für Senioren«, Kunst in der Eiszeit - Menschen, Tiere, Mischwesen.

SCHAFFHAUSEN - CH

Museum zu Allerheiligen, 18.30 Uhr: »Blaubart-Barock«, Fürhung durch die Ausstellung mit Markus Stegmann.

STOCKACH

Altes Forstamt, 18.00 Uhr: »Stadtführung«, auf den Spuren Stockacher Vergangenheit!

FR 19.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Bad Teacher: 19.00 Uhr. Brautalarm: 18.00 Uhr. Captain America - 3D Dig: 15.15, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Cars 2: 14.00, 16.20 Uhr. Cars 2 - 3D: 14.45 Uhr. Crazy, Stupid, Love: 17.30, 20.15, 23.00 Uhr. Der Zoowärter: 16.45 Uhr. Die Schlümpfe: 14.00, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 3D: 14.45, 17.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2: 16.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2 (3D): 20.00 Uhr. Insidious: 23.15 Uhr. Larry Crowne: 19.15, 23.10 Uhr. Mr. Poppers Pinguine: 14.00 Uhr. Nichts zu verzollen: 20.45 Uhr. Planet der Affen: Prevolution: 15.00, 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Plötzlich Star: 14.30 Uhr. Resturlaub: 18.40, 21.00, 23.15 Uhr. Super 8: 21.15 Uhr. Transformers 3 - 3D: 23.00 Uhr.

Gemskino: Barfuß auf Nacktschnecken: 20.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Bachturnhalle, Bachstraße, 20.00 Uhr: »Schaffhauser Sommertheater 2011: Titanic«, ein Theater in Schräglage von Ueli Blum. Info/Reservation: www.sommertheater.ch, 052/6200586.

SONSTIGES

BINNINGEN

Syringa Kräutergärtnerei, 14.00 Uhr: »Blumenelfen aus Filzwolle«, Seminar mit Elli Brendenahl, zum Wickeln von Blumenelfen. Anmeldung erforderlich: info@syringa-pflanzen.de, Tel. 07739/1452.

SA 20.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Bad Teacher: 19.00 Uhr. Brautalarm: 18.00 Uhr. Captain America - 3D Dig: 15.15, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Cars 2: 14.00, 16.20 Uhr. Cars 2 - 3D: 14.45 Uhr. Crazy, Stupid, Love: 17.30, 20.15, 23.00 Uhr. Der Zoowärter: 16.45 Uhr. Die Schlümpfe: 14.00, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 3D: 14.45, 17.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2: 16.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2 (3D): 20.00 Uhr. Insidious: 23.15 Uhr. Larry Crowne: 19.15, 23.10 Uhr. Mr. Poppers Pinguine: 14.00 Uhr. Nichts zu verzollen: 20.45 Uhr. Planet der Affen: Prevolution: 15.00, 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Plötzlich Star: 14.30 Uhr. Resturlaub: 18.40, 21.00, 23.15 Uhr. Super 8: 21.15 Uhr. Transformers 3 - 3D: 23.00 Uhr.

Gemskino: Barfuß auf Nacktschnecken: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Markuskirche, 18.00 Uhr: »Ex Oriente Vox«, Interkulturelles Konzert der Arabischen Evang. Gemeinde Stuttgart. Mit: Issa Kabar und Samer Batareseh. Maasmun Kamran (Kalligraphien).

ROCK/POP/JAZZ

ENGEN

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 20.00 Uhr: »Sommerkonzert mit Ladwig`s Jatzkapelle«, Stubengesellschaft Engen.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Bachturnhalle, Bachstraße, 20.00 Uhr: »Schaffhauser Sommertheater 2011: Titanic«, ein Theater in Schräglage von Ueli Blum. Info/Reservation: www.sommertheater.ch, 052/6200586.

SONSTIGES

BINNINGEN

Syringa Kräutergärtnerei, 14.00 Uhr: »Bade- und Fußbadesalze«, Seminar mit Ute Frommherz. Anmeldung erf.: info@syringa-pflanzen.de, Tel. 07739/1452.

SO 21.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Bad Teacher: 18.30 Uhr. Brautalarm: 18.00 Uhr. Captain America - 3D Dig: 15.15, 17.15, 20.00 Uhr. Cars 2: 14.00, 16.20 Uhr. Cars 2 - 3D: 14.45 Uhr. Crazy, Stupid, Love: 17.30, 20.15 Uhr. Der Zoowärter: 16.15 Uhr. Die Schlümpfe: 14.00, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 3D: 14.45, 17.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2: 16.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2 (3D): 20.00 Uhr. Larry Crowne: 20.00 Uhr. Mr. Poppers Pinguine: 14.00 Uhr. Nichts zu verzollen: 20.45 Uhr. Planet der Affen: Prevolution: 15.00, 18.30, 20.50 Uhr. Plötzlich Star: 14.00 Uhr. Resturlaub: 18.40, 21.00 Uhr. Super 8: 20.45 Uhr.

Gemskino: Barfuß auf Nacktschnecken: 20.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Bachturnhalle, Bachstraße, 19.00 Uhr: »Schaffhauser Sommertheater 2011: Titanic«, ein Theater in Schräglage von Ueli Blum. Info/Reservation: www.sommertheater.ch, 052/6200586.

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: »Führungen zu Aufbruch Kunst - Mensch und Tier in der Eiszeit«.

MO 22.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Bad Teacher: 18.30 Uhr. Brautalarm: 18.00 Uhr. Captain America - 3D Dig: 15.15, 17.15, 20.00 Uhr. Cars 2: 14.00, 16.20 Uhr. Cars 2 - 3D: 14.45 Uhr. Crazy, Stupid, Love: 17.30, 20.15 Uhr. Der Zoowärter: 16.15 Uhr. Die Schlümpfe: 14.00, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 3D: 14.45, 17.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2: 16.15 Uhr. Larry Crowne: 20.00 Uhr. Mr. Poppers Pinguine: 14.00 Uhr. Planet der Affen: Prevolution: 15.00, 18.30, 20.50 Uhr. Plötzlich Star: 14.00 Uhr. Resturlaub: 18.40, 21.00 Uhr. Sneak-Preview: 20.30 Uhr. Super 8: 20.45 Uhr.

THEATER

ALLENSBACH

Seegarten (b/schlechter Witterung im Pfarrheim), 17.00 Uhr: »Clown Otsch: Der Dschungel im Labor«, witzige Wissenschaften und abenteuerliche Überraschungen, ab 5 Jahren!

DI 23.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Bad Teacher: 18.30 Uhr. Brautalarm: 18.00 Uhr. Captain America - 3D Dig: 15.15, 17.15, 20.00 Uhr. Cars 2: 14.00, 16.20 Uhr. Cars 2 - 3D: 14.45 Uhr. Crazy, Stupid, Love: 17.30, 20.15 Uhr. Der Zoowärter: 16.15 Uhr. Die Schlümpfe: 14.00, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 3D: 14.45, 17.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2: 16.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2 (3D): 20.00 Uhr. Larry Crowne: 20.00 Uhr. Mr. Poppers Pinguine: 14.00 Uhr. Nichts zu verzollen: 20.45 Uhr. Planet der Affen: Prevolution: 15.00, 18.30, 20.50 Uhr. Plötzlich Star: 14.00 Uhr. Resturlaub: 18.40, 21.00 Uhr. Super 8: 20.45 Uhr.

Gemskino: Barfuß auf Nacktschnecken: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: NABU-Zentrum Mettnau, 18.30 Uhr: »Naturerlebnis Mettnau«, erleben Sie die Mettnau mit ihren besonderen Pflanzen und Tieren.

MI 24.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Bad Teacher: 18.30 Uhr. Brautalarm: 18.00 Uhr. Captain America - 3D Dig: 15.15, 17.15, 20.00 Uhr. Cars 2: 14.00, 16.20 Uhr. Cars 2 - 3D: 14.45 Uhr. Cowboys & Aliens: 20.00 Uhr. Crazy, Stupid, Love: 17.30, 20.45 Uhr. Der Zoowärter: 16.15 Uhr. Die Schlümpfe: 14.00, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 3D: 14.45, 17.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2: 16.15 Uhr. Harry Potter 7, Teil 2 (3D): 20.00 Uhr. Larry Crowne: 20.45 Uhr. Mr. Poppers Pinguine: 14.00 Uhr. Planet der Affen: Prevolution: 15.00, 18.30, 20.50 Uhr. Plötzlich Star: 14.00 Uhr. Resturlaub: 18.40, 21.00 Uhr. What A Man: 20.00 Uhr.

Gemskino: Barfuß auf Nacktschnecken: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

KONSTANZ

Treff: 17.50 Uhr auf dem Hafensteg, 17.50 Uhr: »Kulinarische Stadtführung Konstanz«, eine heitere und sättigende Stadtführung der besonderen Art mit Manfred Kammerlander. Anmeldung erforderlich (spätestens 3 Tage vor Termin!!): 07531/61181, e-mail: m.kammerlander@t-online.de.

AUSSTELLUNGEN

BLUMENFELD

Schloss, »Alte Räume - Neues Leben«, bis 17. Sept., Kunst im Schloss. Öffnungszeiten: täglich: 13.30-17 Uhr.

BÜSINGEN

Galerie Alte Schmiede, »Königin Hortense« bis 28. Aug., Fotografien von Christine Kordt. Öffnungszeiten: Sa: 16-18 Uhr, So: 15-17 Uhr.

Rathaus, »Horizonte« bis 17. Sept., Bernhard Wüscher. Öffnungszeiten: Mo/Di/Mi/Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Bildstörungen«, bis 18. Sept., von Ottmar Hörl, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Von Hermann Lauscher bis zum Steppenwolf«, bis 16. Okt., Gunter Böhmer illustriert Hermann Hesse. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

ÖHNINGEN

Rathaus, »Bilder von der Höri und dem Bodensee«, bis 26. Aug., Walter Eberhard Loch. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 Uhr, Mo/Di/Mi: 14-16, Do: 16.30-18.30 Uhr.

RADOLFZELL

Kunsthäusle auf der Mettnau, »Ruth Rapp«, bis 18. Sept., Ölgemälde (Landschaften/Blumen/Stilleben), Öffnungszeiten: Mo-Sa: 13-17.30 Uhr, So/Feiertag: 10-18 Uhr.

Serani-Bar, Seestraße 34, »blu(e)motion!« bis 31. Okt.

RANDEGG

Galerie Titus Koch, Schloss Randegg, »Uwe Lindau & Werner Pokorny«, von 20. Aug. bis 2. Okt., Malerei und Bildhauerei! Öffnungszeiten: Sa/So: 13-18 Uhr o.n.V..

SINGEN

Servicehaus Sonnenhalte, »Ursula Leutenegger-Knapp - Hermann Knapp«, bis 25. Sept.

STOCKACH

Altes Forstamt, Stadtmuseum, »Zizenhausener Terrakotten-Ausstellung«, bis 5. Nov., Öffnungszeiten: Di: 9-17, Do: 9-12, 14-19, Fr: 14-17, Sa: 9-13 Uhr.

WANGEN

Museum Fischerhaus, »Kaspar Löhle«, bis 16. Okt., Sonderausstellung! Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertag: 14-17 Uhr.

Ein Rindvieh entscheidet über Glück und Unglück - bei der »Kuh-Schiss-Lotterie« in Stockach-Seelfingen.

Geld stinkt nicht

Stockach (sw). Aus Mist Geld machen - das geht. Bei der Kuh-Schiss-Lotterie am Sonntag, 28. August, in Stockach-Seelfingen. Da wird ein Rindvieh zur Glücksfee. Eine Kuh wird auf eine Wiese geführt, die in Felder unterteilt ist. Jedes Feld hat eine Nummer, die einem Los entspricht. Der Inhaber des Loses mit der Feldnummer, auf den die Kuh den ersten Fladen fallen lässt, gewinnt 500 Euro. Infos gibt es bei Martina Braun, der Kassiererin des veranstaltenden Narrenvereins der »Taubenriedgärtner«, unter 07771/57 52.

An der Alten Konzertmuschel auf der Mettnau tritt Waidele's-Friends-Quintett auf.

Waidele's Friends auf der Mettnau

Radolfzell (swb). Am Samstag, 20. August spielt Waidele's Friends Quintet ab 19 Uhr in der Alten Konzertmuschel auf der Mettnau: Waidele's-Friends-Quintett.
Jürgen Waidele, der bekannte Sänger und Keyboarder aus Konstanz, ist der musikalische Motor und Ideengeber dieser einzigartigen Band. Songs mit guten Texten bilden das Gerüst für die ausgefallendsten Groove-Klangbilder, die immer sehr individuell klingen, je nachdem, welcher Solist und welcher Moment gerade dominiert.

Philip Lau aus Hilzingen holte sich EM-Gold mit der Jugendnationalmannschaft im Minigolf.

Maximalleistung im Minigolf

Hilzingen (swb). Er beherrscht die Kunst mit dem kleinem Ball schon nahezu perfekt: Philip Lau von den Minigolffreunden Hilzingen ist gerade 16 Jahre jung, aber schon ein Großer in der Minigolf-Szene. Am Wochenende holte sich das Nachwuchstalent mit dem Jugendnationalteam die Goldmedaille bei der EM in Naturns. Auch in der Einzelwertung schlug er sich hervorragend. Mit dem 10. Platz in der Schlagzahlwertung und dem 4. Rang im KO-System schrammte er nur knapp an einer Einzelmedaille vorbei.

Felix Saur gewann die Langdistanz und Mutter Monika Saur wurde Dritte beim Schaffhauser Triathlon.

Wie die Mutter so der Filius

Binningen/ Büsingen (mu). Ganz die Mama: Felix Saur, erfolgreicher Triathlet aus Binningen, trat nicht nur in die Fußstapfen seiner Mutter Monika Saur, sondern hat sie bereits überholt. Beim 28. Schaffhauser Triathlon schaffte der Filius zum ersten Mal den Sprung aufs Treppchen und gewann die Langdistanz in 3.05,01 Stunden. Seine Mutter wurde ebenfalls über die Langstrecke Dritte in 3.37,16 Stunden hinter Susanne Jaehrling aus Stockach. Das Trio bewältigte 5,1 km Schwimmen, 59,6 km Radfahren und 15,1 km Laufen.

Uhldingen lädt vom 19. bis zum 21. August zum Töpfermarkt im Hafenbereich ein.

Kunsthandwerker- und Töpfermarkt

Uhldingen (swb). Dieses Jahr findet zum dritten Mal der Töpfermarkt mit Kunsthandwerk in Unteruhldingen von 19. bis 21. August im Hafenbereich statt. Viele Töpfer- und Handwerker werden ihre selbst hergestellten Waren zum Verkauf im Hafenbereich anbieten. Töpferwaren, Naturschmuck, Korbmacher, Besenmacher, Naturseifen und ein Ocarina-Verkäufer, der aus Ungarn anreist, gehören zu den Ausstellern des Marktes. Dem Besenmacher »Besen Paule« kann bei der Herstellung seiner Waren über die Schulter geschaut werden.

Jetzt geht die Party richtig los, jetzt fängt der Spaß erst an: Eine XXL-Sause gibt es am Samstag, 10. September, ab 19 Uhr beim »Oktoberfest« in Nenzingen.
swb-Bild: Veranstalter

Ein »Wiesn«-Wirbel

Oktoberfest in XXL in Nenzingen

Orsingen-Nenzingen (sw). It's Showtime! Zeit zum Feiern! Zeit zum Festen! Die Gaudi beginnt. Also, Partypeople, bügelt das Dirndl auf, holt die Krachlederne aus dem Schrank und setzt euch den Gamsbart auf. Und dann nichts wie ab zur Rebberghalle nach Nenzingen bei Stockach. In der Halle, im Zelt und auf dem Freigelände steigt am Samstag, 10. September, ab 19 Uhr das »Oktoberfest« - eine Riesensause, die sich hinter dem Original auf der »Wiesn« nicht verstecken muss. »O'Zapft is« heißt es dort, und dann wird gefeiert, bis der Arzt kommt. Die »Nenzinger Jugend«, ein eingetragener Verein mit sehr engagierten Mitgliedern, stellt die Fete auf die Beine, und Manuel Seliger, Jonathan Kledt, Tobias Münnich, Oliver Schweizer, Manuel Kledt und Simon Feucht, der harte Kern, machen das nicht zum Selbstzweck. Ein Teil des Erlöses aus der Party wird für gute Zwecke gespendet: 2011 soll das Geld an den Verein »Widmann hilft Kindern in der Region«, der auch die Verpflegung an Schulen, Schulausflüge oder Weihnachtsgeschenke für sozial schwache Familien unterstützt, und »Pro Humanitate«, eine Hilfsorganisation vor allem für Moldawien, gehen. Vom anderen Teil des Erlöses organisieren die Nenzinger Jungs ein Helferfest. Das haben sich alle Beteiligten verdient. Denn die Organisation ist ein Riesenakt. Klein hat's vor acht Jahren angefangen - mit einer Miniparty im familiären Rahmen auf dem »Herpele« bei Orsingen-Nenzingen, mit etwa 50 Besuchern und einem vier mal vier Meter großen Pavillon. Seither hat sich die Miniparty zum Mammutevent gemausert. Eine XXL-Fete, bei der am Samstag, 10. September, die Band »Münchner Zwietracht« auftritt. Festerprobte und partysichere Musiker, die regelmäßig beim Münchner Oktoberfest aufspielen, dort das Promizelt aufmischen, und mit Rock, Pop, Partymusik, AC/DC, aktuellen Hits und Songs aus den Charts so ziemlich alles zu bieten haben, was aktuelle Musik ausmacht. Unterstützt werden die »bayerischen Buam« von DJ Don Ben am Plattenteller und einem Überraschungsgast. Der, so verrät Manuel Seliger immerhin hinter vorgehaltener Hand, kommt wohl aus Mallorca, der unterhaltungsumtosten Partyinsel mit Schunkelgarantie. Das ist Programm und Dresscode zugleich. Bayerisches Outfit gehört zum Oktoberfest - Dirndl und Lederhosen müssen sein.
Karten für das Oktoberfest am Samstag, 10. September, ab 19 Uhr in der Rebberghalle in Nenzingen gibt es im Vorverkauf am Samstag, 3. September, von 9 bis 15 Uhr bei Seliger-Autoteile am Hardtring 18 bis 22 in Stockach. Anfahrtsskizze unter www.seliger-autoteile.de .

Nassau Royal kommt nach Engen

Engen (swb). Mit vielen neuen Songs im Gepäck kommt Nassau Royal wieder nach Engen. Der Musiker macht am Freitag, 19. August um 20 Uhr Station im Kulturkeller (das ursprüngliche Konzert am 20. August findet nicht statt). Seine melodischen Songs und die lyrischen Texte beinhalten verschiedene musikalische Stilrichtungen und begeistern immer wieder. Unter anderem sang er mit der Grammy-Gewinnerin Moya Brennan den Titel »Stars Are Made For The Sky«.

Unterstützung für soziales Projekt

Rielasingen (swb). Die 18-jährige Abiturientin Anna Krumnau aus Rielasingen plant ein soziales Projekt in Paraguay mit dem »American Field Service« und sucht dafür Unterstützung. Sie wird am Mittwoch, 24. August, 19.30 Uhr in der Bücherstube Rielasingen über ihr Vorhaben im Rahmen eines südamerikanischen Abends mit Literatur und Musik informieren.

Museale Gedächtnisstätten

Hemmenhofen (swb). Die beiden Fotografinnen Anja Bohnhof und Karen Weinert nahmen für ihr Projekt »Abwesenheitsnotizen« museale Gedächtnisstätten zum Thema. Für das Dix-Haus gestalteten sie eine Fotoarbeit des Ateliers von Dix.
Die Präsentation ist bis Mitte Oktober 2011 im Dix-Haus zu sehen. Danach wird das Dix-Haus für ein Jahr abwesend für den Besucher sein. Die Renovierung und Neugestaltung der musealen Präsentation durch das Kunstmuseum Stuttgart soll bis 2013 abgeschlossen sein. Dann wird das Haus wieder für den Publikumsverkehr geöffnet sein.
Geöffnet ist bis 16. Oktober, Dienstag bis Samstag 14 bis 18 Uhr, Sonn- und Feiertage 11 bis 18 Uhr.

Mit zweierlei Maß bei der Steuerschuld

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mit Manfred traf sich mein Chef in der Vinothek 1 bei Toni. Die Sitzplätze dort im Freien haben es mir besonders angetan, weil es viel zu beobachten gibt. Manchmal reibe ich mir dann verwundert die Augen, so eben auch an diesem Abend. Da kamen zwei städtische Ordnungshüter von der Arbeit zurück zum Rathaus. Die Fußgängerampel war auf Rot geschaltet, doch das interessierte die beiden Herren nicht. Ohne zu zögern marschierten sie in Richtung Rathaus. Müssten nicht gerade diese Zweibeiner ein gutes Beispiel geben?
Manfred unterhielt sich derweil mit meinem Alpharüden über Steuererklärungen bzw. Steuerbescheide. Er ist sauer, weil er noch immer auf seinen Steuerbescheid wartet. Die Oberfinanzdirektion Karlsruhe hat vor wenigen Wochen verkündet, dass die größte EDV-Umstellung in den Finanzämtern abgeschlossen ist; in allen 65 Finanzämtern und im Rechenzentrum in Stuttgart ist eine neue Software im Einsatz. Stolz verkündete die Präsidentin der Oberfinanzdirektion, Andrea Heck, die termingerechte Umstellung der Steuerverwaltung Baden-Württemberg auf die neuen EDV-Programme. In einer Presseerklärung liest sich das nach Manfreds Aussage dann so: »Die technische Überführung der rund 18 Millionen Steuerkonten, rund 35 Millionen Einkommensteuer–Festsetzungen und 320 Millionen Archivelemente wurde im prognostizierten Zeitrahmen durchgeführt. Da in der Zeit vom 20. April bis 2. Mai den Finanzämtern keine EDV-Unterstützung für die Bearbeitung der eingegangenen Erklärungen zur Verfügung stand, hat sich ein Bearbeitungsrückstand gebildet. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Finanzämter arbeiten mit Hochdruck daran, die aufgelaufenen Erklärungen schnellstmöglich abzuarbeiten«. Die OFD-Präsidentin bat die Steuerpflichtigen wegen der längeren Bearbeitungszeiten um Verständnis und etwas Geduld. »Die Dame hat Nerven«, brummte Manfred. »Gebe ich meine Steuererklärung zu spät ab, dann kommt Vater Staat sofort und kassiert«. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten liegt Manfred ganz richtig. Stimmen meine Informationen, dann hat der Staat für verspätete Abgabe einer Steuererklärung oder verspätete Bezahlung der Steuerschuld verschiedene Zusatzabgaben zur Verfügung. Verspätungszuschlag, Säumniszuschlag, Verzögerungsgeld usw. heißen die diversen Zwangsmittel. Zahlen Sie die Kfz-Steuer z. B. um eine Woche verspätet, dann verstehen die Finanzbehörden keinen Spaß. Aber für sich selbst fordern sie Verständnis und Geduld! Das passt doch irgendwie nicht zusammen. Wie meistern eigentlich Privatbetriebe solche EDV-Umstellungen? Werden Kunden auch einfach um Verständnis und Geduld für verspätete Erledigungs- und Lieferzeiten gebeten? Hätte es . andere Umstellungsmöglichkeiten gegeben? Waren die vielleicht zu teuer? Oder macht es sich Vater Staat zu Lasten der Steuerzahler einfach?
In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN